

# APÉNDICES



## I. GENEALOGÍA DE TERESA

### **Rama paterna:**

*Abuelo:* Capitán Pedro Francisco MARTIN, nacido el 16/4/1777, muerto el 26/6/1865. Matrimonio: 4/4/1818.

*Abuela:* María Ana Fania BOUREAU, nacida el 12/1/1800, muerta el 8/4/1883.

*Tíos:* Pedro MARTIN, nacido el 29/7/1819, desaparecido en un naufragio en fecha desconocida. – María, apellido de casada BURIN, nacida el 18/9/1820, muerta el 19/2/1846. – Ana Francisca (Fanny), apellido de casada LERICHE y más adelante BURIN (se casó en segundas nupcias con su cuñado, viudo), nacida el 10/3/1826, muerta el 9/10/1853. – Sofía MARTIN, nacida el 7/11/1833, muerta el 23/9/1842.

*Padre:* LUIS MARTIN, nacido el 22/8/1823, muerto el 29/7/1894. (Es, pues, el tercer hijo de Pedro Francisco y María Ana Fania Martin).

### **Rama materna:**

*Abuelo:* Isidoro GUÉRIN, nacido el 6/7/1789, muerto el 3/9/1868. Matrimonio: 5/9/1828.

*Abuela:* Luisa Juana MACÉ, nacida el 11/7/1804, muerta el 9/9/1859.

*Tíos:* María Luisa GUÉRIN, salesa en Le Mans, nacida el 31/5/1829, muerta el 24/2/1877. – Isidoro GUÉRIN, nacido el 2/1/1841, muerto el 28/9/1909; esposo de Celina FOURNET.

*Madre:* ACELIA MARÍA (CELIA), nacida el 23/12/1831, muerta el 28/8/1877. (Es, pues, la segunda hija de Isidoro y Luisa Juana Guérin).

**Familia de Teresa:**

Luis MARTIN y Celia GUÉRIN se casaron el 13 de julio de 1858, y tuvieron estos hijos:

- *María*, nacida el 22/2/1860, muerta el 19/1/1940, carmelita el 15/10/1886 (*sor María del Sagrado Corazón*).
- *Paulina*, nacida el 7/9/1861, muerta el 28/7/1951, carmelita el 2/10/1882 (*Madre Inés de Jesús*).
- *Leonia*, nacida el 3/6/1863, muerta el 16/6/1941, salesa el 28/1/1899 (*sor Francisca Teresa*).
- *Elena*, nacida el 13/10/1864, muerta el 22/2/1870.
- *José Luis*, nacido el 20/9/1866, muerto el 14/2/1867.
- *José Juan Bautista*, nacido el 19/12/1867, muerto el 24/8/1868.
- *Celina*, nacida el 28/4/1869, muerta el 25/2/1959, carmelita el 14/9/1894 (*sor Genoveva de la Santa Faz*).
- *Melania Teresa*, nacida el 16/8/1870, muerta el 8/10/1870.
- TERESA, nacida el 2/1/1873, muerta el 30/9/1897, carmelita el 9/4/1888 (*sor Teresa del Niño Jesús y de la Santa Faz*).

N.B. – Todos los hijos Martin tienen de primer nombre *María*.

**Primos de Teresa:**

Fanny MARTIN, tía de Teresa, se casó el 11/4/1842 con Francisco Adolfo LERICHE (nacido en 1818 y muerto el 25/5/1843). Tuvinieron un hijo:

- Adolfo LERICHE, nacido el 7/1/1844 y muerto el 7/12/1894.

Isidoro GUÉRIN, tío de Teresa, se casó el 11/9/1866 con Celina Fournet (nacida el 15/3/1847 y muerta el 13/2/1900). Tuvinieron estos hijos:

- Juana, nacida el 24/2/1868 y muerta el 25/4/1938; el 1/10/1890 se casó con Francis LA NÉELE, médico.
- *María*, nacida el 22/8/1870 y muerta el 14/4/1905, carmelita en Lisieux el 15/8/1895 (*sor María de la Eucaristía*).
- Un hijo que nació muerto el 16/10/1871.

## II. CRONOLOGÍA DE TERESA

N.B.- En esta cronología indicamos en abreviatura primero, a la izquierda: el día de la semana, el día del mes, el mes (J. 2/1 = Jueves 2 de enero)

### ALENÇON 1873-1877

#### 1873

- J. 2/1            **23'30 hs., nacimiento de María Francisca Teresa Martin**, calle San Blas, 36 (hoy n° 42).
- S. 4/1            La bautiza en la Iglesia de Nuestra Señora el abate Lucien Dumaine. Madrina: su hermana mayor María (de 13 años); padrino: Pablo Alberto Boul (13 años).
- M. 14/1           Primera sonrisa a su madre.
- V. 17/1           Síntomas de enteritis.
- S. 1/3            Teresa está «muy enferma».
- M. 11/3           Salvada gracias a la nodriza Rosalía Taillé.
- S. 15 o  
16/3            La llevan a criar a la casa de «Rosita» Taillé en Semallé.
- D. 20/4           Teresa «con buena salud y fuerte».
- J. 22/5           «Pesa catorce libras».
- M. 1/7            «Caminará muy pronto».
- D. 20/7           «Una bebé fuerte... y tostada por el sol».
- L. 27/10          Teresa, muy fuerte y grande, crece sana.

#### 1874 – Un año

- J. 8/1            «Camina sola..., es dulce y buenecita».
- J. 2/4            Regreso definitivo de Semallé a Alençon.
- L. 1/6            «Nunca he tenido un hijo tan fuerte, excepto la primera... Parece muy inteligente... Será guapa».

- M. 24/6 Comienza a decirlo casi todo.  
 D. 9/8 Con dolor de dientes una semana.  
 D. 8/11 «Reza como un angelito... Canta cancioncitas».

### 1875 – Dos años

- D. -/2 Se escapa para ir a misa.  
 L. 29/3 Viaja en tren con su madre a Le Mans. Gritos y lágrimas en el locutorio de la Visitación; pero «muy buena y de una rara obediencia» en presencia de sor María Dositea.  
 M. 19/5 «Tos pertinaz con fiebre... con frecuencia acatarrada».  
 8-22/10 De nuevo enferma.  
 D. 24/10 «Curada... come mejor que de costumbre... duendecillo... simpática, lista, un encanto».  
 V. 5/11 No quiere dormirse sin rezar las oraciones.  
 D 5/12 «Esta pobre niña coge unas rabietaas terribles... se revuelca por el suelo como una desesperada... muy nerviosa... inteligente... se acuerda de todo».  
 M. 28/12 «Conoce ya casi todas las letras».  
 «Desde la edad de dos años», Teresa piensa: «Seré monja» (Ms A 6r<sup>o</sup>).

### 1876 – Tres años

- D. 5/3 Grandes progresos en la lectura, gracias a María.  
 D. 12/3 Imita al jardinero: «Me desconsuelas, mujercita mía».  
 D. 26/3 «Papá, me he golpeado». Es «inteligente en extremo».  
 D. 14/5 «De una terquedad casi indomable... Corazón de oro y muy sincera».  
 D. 21/5 Emotividad y lealtad de Teresita (rasga el empaquetado).  
 Hacia el 16/7 Primera foto (VTL, n<sup>o</sup> 1). Hace pucheritos en casa del fotógrafo.  
 D. 29/10 Nada puede ocurrirle a Teresa si está en brazos de su madre.  
 M. 8/11 «Quiere ponerse a hacer prácticas» (de virtud).  
 Med. nov. Síntomas de sarampión. Cuatro días enferma.

- D. 24/12 La señora de Martin consulta al Dr. Notta sobre su tumor en un pecho; demasiado tarde para operar. A lo largo de 1876: «Desde la edad de tres años, comencé a no negarle a Dios nada de lo que me pedía» (UC, p. 644).

### 1877 – Cuatro años

- M. 13/2 Teresa se aburre en los sermones.  
 S. 24/2 Muerte de sor María Dositea, salesa en Le Mans.  
 M. 4/3 Teresa «quiere saber en qué día vive... No se separa ni un minuto de su rosario de prácticas».  
 J. 22/3 «La pequeña no diría una mentira ni por todo el oro del mundo».  
 M. 3/4 «Yo seré monja de clausura».  
 M. 4/4 Primera «carta» de Teresa (a Luisa Magdelaine, amiga de Paulina).  
 L. 9/4 Paseo en familia a Semallé.  
 J. 10/5 Explica a Celina la «omnipotencia» de Dios.  
 Mayo «Reza sus oraciones saltando de alegría... Traviesa y nada tonta».  
 18-23/6 Peregrinación a Lourdes de la Sra. de Martin, María, Paulina y Leonia.  
 Princip. de agosto Distribución de premios a Celina y Teresa.  
**M. 28/8 Muerte de la Sra. de Martin a las 0'30 horas.**  
 J. 29/8 Funerales de la Sra. de Martin. Teresa elige a Paulina (16 años) como segunda mamá.  
 D. 9/9 El Sr. Guérin encuentra en Lisieux una casa para los Martin: los Buissonnets.

### LISIEUX

#### Los Buissonnets (1877-1888)

- J. 15/11 Llegada a Lisieux de Teresa y sus hermanas, acompañadas por el Sr. Guérin.  
 V. 16/11 Se instalan en los Buissonnets.  
 V. 30/11 Llegada del Sr. Martin.

**1878 – Cinco años**

- Abril Teresa entiende por primera vez un sermón (del P. Ducellier, sobre la Pasión).
- 17/6  
al 2/7 El Sr. Martin, María y Paulina viajan a París para visitar la Exposición. Teresa se queda con su tía Guérin.
- J. 8/8 Ve por primera vez el mar en Trouville.

**1879 – Seis años**

- En este año, primera visita a la capilla del carmelo (A 14 rº).
- Verano  
(o 1880) Visión profética de la enfermedad del Sr. Martin.
- Finales 1879 o  
comienzos 1880 Primera confesión con el P. Ducellier, en la catedral de San Pedro.

**1880 – Siete años**

- Al comenzar el año, escribe sola.
- J. 13/5 Primera comunión de Celina, uno de los días más hermosos de la vida de Teresa.
- V. 4/6 Confirmación de Celina.
- M 9/8 Lee *La hermana de Gribouille* de la condesa de Ségur.
- M 1/12 Primera carta (que se conserve) que escribió ella sola (a Paulina).

**1881 – Ocho años**

- Fotografía con Celina y su comba (VTL, nº 2).
- J. 2/6 Primera comunión de María Guérin, en la Abadía.
- D. 10/7 El Sr. Martin le da una cotorra a Teresa de parte de su hermano de leche, Eugenio Taillé.
- L. 3/10 Entra como medio pensionista (clase verde) en la abadía benedictina de Lisieux (Nuestra Señora del Prado).



**1882 – Nueve años**

- J. 12/1      Inscripción en la obra de la Santa Infancia.
- L. 16/2      Paulina decide entrar en el Carmelo.
- L. 17/4      María toma al P. Pichon, jesuita, como director espiritual.
- M. 31/5      Teresa es recibida como «Hija de los Santos Ángeles».
- Verano      Teresa se entera por sorpresa de la próxima partida de Paulina. Ella misma siente la llamada al Carmelo y habla de ello a la madre María de Gonzaga.
- L. 2/10      Entrada de Paulina en el Carmelo (sor Inés de Jesús). Vuelta de Teresa al colegio (3ª clase violeta). Celina recibe clases de dibujo, que Teresa se abstiene de pedir, aunque «*arde de envidia*».
- Octubre      La madre María de Gonzaga le propone ponerse el nombre de Teresa «del Niño Jesús», con que ella había soñado.
- D. 15/10      Fiesta del tercer centenario de la muerte de santa Teresa de Jesús.
- Diciembre      Dolores de cabeza, insomnios, «erupciones y captasmas, palidez».
- M. 12/12      Celina es recibida como Hija de María.

**1883 – Diez años**

- M. 31/1      La madre Genoveva de Santa Teresa es elegida priora del carmelo.
- D. 18/2      Muerte de Pablo Alberto Boul, padrino de Teresa.
- D. 25/3      Pascua. Durante una estancia del Sr. Martin en París, se desencadena la enfermedad nerviosa de Teresa en casa de los Guérin.
- V. 6/4      Toma de hábito de sor Inés de Jesús. Teresa puede abrazar a su hermana en el locutorio.
- S. 7/4      En los Buissonnets, nueva recaída.  
Novena de los Martin a Nuestra Señora de las Victorias.
- D. 8/4      Muerte de la abuela Martin en Valframbert (Orne).
- D. 13/5      Pentecostés. Curación repentina gracias a la sonrisa de la Santísima Virgen.**

- Mayo Visita al locutorio de las carmelitas, que da origen a su «*sufrimiento del alma*» a propósito de su enfermedad (hasta mayo de 1888) y de la sonrisa de la Virgen (hasta noviembre de 1887).
- 20/8-30/9 Vacaciones en Alençon. Teresa reza en la tumba de su madre.
- M. 22/8 Primer encuentro con el P. Pichon, en Alençon.
- L. 1/10 Vuelta a la Abadía, 3ª clase (violeta), segunda sección. Año de preparación para la primera comunión.

### 1884 – Once años

- Enero Entrada de Enrique Cheron como auxiliar en la farmacia de los Guérin.
- Febr.-mayo Fervorosa preparación para la primera comunión, con la ayuda de sor Inés de Jesús y su «*precioso librito*».
- M. 2/4 Admitida al examen de catecismo.
- D. 4/5 Interna durante cuatro días (retiro).
- 5-8/5 Charlas del abate Domin.
- M. 7/5 Confesión general.
- J. 8/5** **Primera comunión, en la Abadía;** ese mismo día, profesión de sor Inés en el Carmelo. Paz interior durante un año.
- J. 22/5 Ascensión. Comulga por segunda vez (desde el 8/5/1884 hasta el 25/8/1885, veintidós comuniones).
- S. 14/6** **Confirmación de manos de Mons. Hugonin,** obispo de Bayeux, en la Abadía. Leonia es la madrina.
- J. 26/6 Llegada a los Buissonnets de Tom, el perrito blanco de Teresa.
- Julio-agosto Tosferina.
- M. 16/7 Toma de velo negro de sor Inés de Jesús.
- Agosto Vacaciones en Saint-Ouen-le-Pin, con los Guérin.
- V. 8/8 Teresa dibuja la granja de Saint-Ouen.
- J. 25/9 Ingresa en la Cofradía del Santo Rosario.
- S. 4/10 María va a El Havre con su padre, para despedir al P. Pichon que se embarca para el Canadá.
- L. 6/10 Vuelta a la Abadía, clase 2ª (naranja).

M. 14/12 Teresa es nombrada consejera de la Asociación de los Santos Ángeles en la Abadía.

### 1885 – Doce años

- D. 26/4 Ingres a en la Cofradía de la Santa Faz de Tours.
- M. 29/4-5/6 Estancia de los Guérin en Deauville, casa Paloma.
- D. 3/5-10/5 Teresa, de vacaciones en Deauville, dibuja el «Chalet de las Rosas». Dolores de cabeza: «Comprendí la fábula de “El asno y el perrito”».
- 17-21/5 Retiro preparatorio para la renovación de la comunión. Charlas del abate Domin. Comienzo de la crisis de escrúpulos, que durará hasta el otoño de 1886.
- J. 21/5 Segunda comunión solemne.
- Julio Le regalan a Teresa un pardillo.  
Vacaciones en Saint-Ouen-le-Pin; «*francamente feliz*».
- M. 4/8 Celina (dieciséis años) termina los estudios en la Abadía.
- S. 22/8 Partida del Sr. Martin para Constantinopla (viaje de siete semanas) con el P. Mario de Lisieux.
- 20/30(?)9 Vacaciones de Celina y Teresa en la Villa Rosa de Trouville, con los Guérin.
- Primeros de octubre Teresa vuelve sola a clase a la Abadía, sin Celina.
- 10 o 17/10 Regreso del Sr. Martin a Lisieux.
- J. 15/10 Inscripción de Teresa en el Apostolado de la Oración.

### 1886 – Trece años

- M. 2/2 Admitida como aspirante en las Hijas de María. Dolores de cabeza. Frecuentes ausencias de clase. Foto VTL, n° 3.
- M. 3/2 María de Gonzaga elegida priora del Carmelo de Lisieux; subpriora, sor Febronia; maestra de novicias, sor María de los Ángeles.
- Febr.-marzo El Sr. Martin saca definitivamente a Teresa de la Abadía, debido a su salud. Clases particulares en

- casa de la Sra. de Papinau. Teresa se prepara un cuarto de estudio en una buhardilla.
- M. 15/6-S. 31/7 Vacaciones de los Guérin en Trouville, chalet de Las Lilas.
- M. 30(?) /6 Llegada de Teresa a Trouville; nostalgia de los Buissonnets al cabo de tres días.
- Agosto Se entera de la próxima partida de María para el Carmelo.
- M. 21/9 Vuelve a clase con la Sra. de Papinau.
- M. 29/9 Viaje del Sr. Martin y María a Calais, Douvres y París, para ver al P. Pichon que regresa del Canadá. Viaje fracasado de cinco días, lleno de malentendidos.
- 5(?) /10 Viaje del Sr. Martin y sus hijas a Alençon durante algunos días.
- J. 7/10 Leonia entra precipitadamente en las clarisas de Alençon.
- V. 15/10 Entrada de María (María del Sagrado Corazón) en el Carmelo de Lisieux.
- Finales de octubre Teresa se libera de los escrúpulos.
- M. 1/12 Leonia vuelve con su familia.
- S. 25/12 **Al volver de la Misa de Gallo, gracia de la «conversión» en los Buissonnets.** Comienza la «carrera de gigante» (A 44v°).**

### 1887 – Catorce años

- Este año, para Teresa y Celina, la vida en los Buissonnets es «*el ideal de la felicidad*».
- Enero-mayo Celina da clases de dibujo a Teresa.
- Noche 16-17/3 Henri Pranzini asesina a dos mujeres y a una niña en París.
- S. 19/3 Toma de hábito de sor María del Sagrado Corazón, sermón del P. Pichon.  
Teresa vuelve a la Abadía dos tardes por semana para hacerse Hija de María.
- M. 12/4 Dibuja la iglesia de OUILLY-le-Vicomte, cerca de Lisieux.

- D 1/5 El Sr. Martin tiene un primer ataque de parálisis, con hemiplejía parcial.
- Mayo Lee las conferencias del canónigo Arminjon. Comulga cuatro veces por semana.
- D. 29/5 Pentecostés. Teresa consigue permiso de su padre para entrar en el Carmelo a los 15 años.
- M. 31/5 Es recibida como Hija de María en la Abadía.
- J. 16/6 Paseo a Touques; pintan a Teresa recogiendo flores.
- Junio Peregrinación a Honfleur; viaje a la exposición de El Havre. Teresa compra dos pájaros azules para Celina.
- M. 21/6 Sor Inés concluye su tiempo de formación en el noviciado.
- 20-26/6 Vacaciones de Teresa en Trouville con los Guérin (Chalet de Las Lilas, calle de la Cavée 19).
- L. 27/6 Cta 24, en la que comunica a Juana Guérin la muerte de ocho gusanos de seda...
- Julio Despertar de la dimensión misionera ante una estampa del Crucificado.
- M. 13/7 Pranzini es condenado a muerte. Teresa reza y se sacrifica por su conversión.
- Verano Conversaciones espirituales con Celina en el mirador de los Buissonnets.
- S. 16/7 Leonia ingresa en la Visitación de Caen.
- J. 1/9 Teresa lee en *La Croix* el relato de la ejecución de Pranzini (el 31 de agosto), que pidió besar el crucifijo.
- J. 6/10 Visita a Leonia en Caen.
- 6-15/10 El P. Pichon predica unos ejercicios espirituales en el carmelo.
- S. 8/10 Teresa pide permiso a su tío Guérin para entrar en el Carmelo en Navidad (Cta 27).
- M. 12/10 Celina toma al P. Pichon como director espiritual.
- 18-21/10 Tres días de «*martirio muy doloroso*» para Teresa respecto a su vocación.
- S. 22/10 Por influjo de sor Inés (carta del 21/10), el Sr. Guérin da su consentimiento para que Teresa entre en el Carmelo.

- L. 24(?) / 10      Gestión inútil ante el Sr. Delatroëtte, superior del carmelo, que se opone a la entrada de Teresa.
- M. 25 / 10      Visita a sor Inés en el locutorio. Teresa se entera de la oposición del Sr. Delatroëtte.
- L. 31 / 10      Visita de Teresa y su padre a Mons. Hugonin en Bayeux; respuesta dilatoria.
- V. 4 / 11      A las 3 de la mañana, comienzo del viaje a Roma del Sr. Martin, Celina y Teresa, con la peregrinación de las diócesis de Coutances y Bayeux para celebrar las bodas de oro sacerdotales de León XIII.
- 4-6 / 11      En París, gracia mariana en Nuestra Señora de las Victorias (A 56vº). Los Campos Elíseos, las Tullerías, la Estrella, la Bastilla, el Palacio Real, el Louvre. El domingo, concentración en la cripta del Sagrado Corazón (en construcción), los Inválidos, el Guiñol en los Campos Elíseos...
- 7-13 / 11      Suiza, Milán, Venecia, Bolonia.
- D. 13 / 11      En Loreto, Celina y Teresa comulgan en la Santa Casa. Llegada a Roma.
- L. 14 / 11      Visita al Coliseo.  
Oración en las catacumbas de San Calixto y estación en Santa Inés extra-Muros.
- D. 20 / 11      Audiencia con León XIII. Teresa le habla al papa.**
- 21-22 / 11      Excursión a Nápoles y Pompeya, sin el Sr. Martin.
- M. 23 / 11      El Sr. Martin defiende la causa de Teresa ante el Sr. Révérony.
- 24 / 11-2 / 12      Viaje de regreso: Asís, Florencia, Pisa, Génova, Niza, Marsella, Lyon (Fourvière), París.
- V. 2 / 12      A las 4'30 de la tarde, llegada a Lisieux.
- V. 16 / 12      Cartas a Mons. Hugonin (Cta 38) y al Sr. Révérony (Cta 39) pidiendo la entrada para Navidad.
- D. 25 / 12      Primer aniversario de su «conversión». Teresa, que va a la Misa de Gallo con el corazón «roto», recibe no obstante luces y alegrías (de Celina y del carmelo).
- M. 28 / 12      Respuesta de Mons. Hugonin a la madre María de Gonzaga: puede recibir a Teresa.

**1888 – Quince años**

- D. 1/1 Respuesta afirmativa, pero el Carmelo aplaza tres meses la entrada de Teresa, para después de Cuaresma.
- V. 6/1 Leonia sale de la Visitación de Caen.
- M. 15/2 Miércoles de Ceniza. El Sr. Martín regala a Teresa un cordero recién nacido, que muere ese mismo día (Cta 42).
- Marzo «Uno de los meses más hermosos de mi vida».
- M. 27/3 Cta 45 a sor Inés («el grano de arena»).
- Princ. de abril Foto de Teresa con moño (VTL, n° 4).
- L. 9/4 Fiesta de la Anunciación. Entrada de Teresa en el Carmelo.** Ese mismo día le piden matrimonio a Celina.

## EN EL CARMELO (1888-1897)

*Postulantado: 9 de abril de 1888 al 10 de enero de 1889*

- «Durante cinco años... más espinas que rosas».
- Abril Destinada a la ropería; también tiene que barrer un claustro.
- 12-20/5 Cta 49 a sor María del Sagrado Corazón, su «ángel» en el Carmelo («el águila y la caña»).
- M. 22/5 Profesión de sor María del Sagrado Corazón; Teresa la corona de rosas.
- M. 23/5 Toma de velo de María; sermón del P. Pichon. Celebración de los cincuenta años de la fundación del Carmelo de Lisieux.
- 24-28/5 Predicación del P. Pichon; dos pláticas al día.
- L. 28/5 Confesión general con el P. Pichon; le pide que sea su director espiritual. Liberada de su segundo «sufrimiento del alma».
- V. 15/6 Celina comunica a su padre su vocación al Carmelo.
- J. 21/6 Santo de la priora, madre María de Gonzaga; Teresa hace de santa Inés (en una «recreación» de su hermana Inés de Jesús).
- S. 23/6 Fuga del Sr. Martín.

- M, 26/6 Se incendia la casa vecina a los Buissonnets, que el Sr. Martin comprará en julio para ampliar su propiedad.
- M. 27/6 El Sr. Guérin y Celina encuentran al Sr. Martin en El Havre.
- Princ. de julio Estancia del Sr. Martin, Leonia y Celina en Auteuil.
- L. 23/7 Carta a Celina (Cta 57): «*Las dos azucenas... Jesús te lo pide todo*».
- L. 6/8 Los Martin van a Alençon.
- D. 12/8 Recaída del Sr. Martin en los Buissonnets.
- M. 22/8 Muerte del Sr. David, primo de la Sra. de Guérin; importante herencia, especialmente con el castillo de La Musse.
- 8-15/10 Ejercicios espirituales predicados, quizás, por el P. Blino, jesuita.
- Finales octubre Teresa es aprobada por el capítulo conventual para la toma de hábito.
- 31/10 al 2/11 El Sr. Martin y Celina van a El Havre para despedir al P. Pichon que parte para el Canadá. En Honfleur, grave recaída del Sr. Martin. Regreso por París.
- Noviembre Debido al estado de salud del Sr. Martin, se retrasa la toma de hábito de Teresa.
- M. 8/12 Venta de la farmacia de los Guérin al Sr. Lahaye.
- Dic.(?) El Sr. Martin ofrece 10 000 francos para el nuevo altar de la catedral de San Pedro.

### 1889 – Dieciséis años

- 5-10/1 Ejercicios para la toma de hábito, durante los cuales Teresa escribe seis billetes o cartas (Cta 74 a 79; Cta 77 es la última a su padre, de las que se conservan: todas las que siguieron han sido destruidas).
- J. 10/1 **Toma de hábito** (con nevada y todo), a la que asiste el Sr. Martin. Teresa añade «*de la Santa Faz*» a su nombre (Cta 80).



*Noviciado: 10 de enero 1889 a 24 de septiembre 1890*

- Enero Nuevo oficio de Teresa: el refectorio (con sor Inés de Jesús) y barridos. Dos fotos de novicia: VTL, n° 5 y 6.
- Fin. enero El estado del Sr. Martin vuelve a ser preocupante, sobreexcitación y somnolencia. «Va tirando unos diez días», y luego tiene que guardar cama.
- M. 12/2 Tras una crisis de alucinaciones, el Sr. Martin debe ser hospitalizado en el Bon Sauveur (El Salvador) de Caen, donde permanecerá tres años.
- M. 13/2 La madre María de Gonzaga es reelegida priora para otros tres años.
- M. 19/2 Leonia y Celina se hospedan cerca del Bon Sauveur, en Caen, adonde Teresa envía a Celina varias cartas impresionantes sobre el sufrimiento: Cta 82 («Jesús es un esposo de sangre»), 83 y 85 («Las llagas del amor»), 86 y 87 («Suframos en paz»), 89 («Suframos con amargura, sin ánimos»).
- 25/3-7/6 Los Guérin se instalan provisionalmente en la casa Sauvage, de la calle Condorcet n° 16, y luego se instalan en los Buissonnets.
- S. 20/4 Compran una casa en la calle de la Calzada (hoy calle Paul Banaston), n° 19.
- J. 2/5 Toma de hábito de sor Marta de Jesús.
- Mayo De obras en la casa del torno del carmelo. El confesonario sirve de locutorio. Leonia y Celina pasarán un año sin ver a sus hermanas carmelitas.
- D. 5/5 Centenario de la convocación de los Estados generales (1789). Exposición universal. Inauguración de la Torre Eiffel.
- M. 14/5 Regreso de Celina y Leonia a los Buissonnets.
- 25-31/5 Visitan con los Guérin la exposición de París.
- J. 30/5 Cta 92 a María Guérin sobre la comunión frecuente.
- V. 7/6 Los Guérin se instalan durante algunas semanas en los Buissonnets.
- M. 18/6 El tribunal de Lisieux nombra un administrador para los bienes del Sr. Martin; una de las pruebas más dolorosas de Teresa.

- 6-20/7 Estancia de los Guérin en La Musse con Leonia y Celina.
- Julio Teresa recibe una gracia mariana en la ermita de santa María Magdalena: «*semana de quietud*» (CA 11.7.2).
- V. 12/7 Marcelina Huse, criada de los Guérin, entra en las benedictinas de Bayeux.
- S. 20/7 A su regreso de La Musse, Leonia y Celina van a vivir a casa de los Guérin, abandonando los Buissonnets.
- M. 27/8 Muere el sacristán del Carmelo. A Teresa le encomiendan, durante algunas semanas, barrer la capilla exterior.
- 15/10 Cta 96 a Celina: «*Jesús nos mendiga almas*».
- Octubre Debido a las obras, no hay ejercicios predicados. Regalan al Carmelo varios muebles de los Buissonnets.
- El perro Tom entra en clausura, a la huerta, y reconoce a Teresa.
- M. 22/10 Cta 98 a Celina, con una estampa de la Santa Faz.
- D. 8/12 Celina hace voto privado de castidad.
- M. 25/12 Rescisión del alquiler de los Buissonnets. En el Carmelo, Teresa representa el papel de la Santísima Virgen en *El primer sueño del Niño Jesús*, obrita teatral de sor Inés.
- M. 31/12 Colocan en el coro de las Carmelitas el reloj del Sr. Martin.

### 1890 – Diecisiete años

- A lo largo de este año, Teresa lee a san Juan de la Cruz y descubre los textos de Isaías sobre el «siervo sufriente».
- Enero Se retrasa la profesión de Teresa. Lee los *Fundamentos de la vida espiritual* del P. Surin.
- V. 4/4 Viernes Santo. La madre Genoveva, la fundadora, recibe la Unción de los enfermos.
- 6-17/5 Peregrinación de los Guérin, con Leonia y Celina, a Tours y a Lourdes, tras una visita muy triste al Bon Sauveur.

- Mayo (?) Conversación de Teresa con el P. Blino, jesuita, que quiere moderar sus grandes deseos de santidad.
- Julio Terminan las obras en el torno. Se reanuda el ritmo normal de las visitas. Entran dos torneras (sor María Isabel y sor María Antonieta). El noviciado se instala en el primer piso.
- 10-31/7 Estancia de los Guérin en La Musse, con Leonia y Celina.
- D. 8/6 Petición de mano de Juana Guérin por parte del Dr. Francis La Néele.
- V. 18/7 Cta 108 a Celina: «*Las bellezas escondidas de Jesús*», Isaías 53 y 63, el Cantar de los Cantares, Juan de la Cruz.
- 27-29/7 Carta 109 a María Guérin sobre su vocación y sus tentaciones.
- J. 28/8 Teresa comienza los ejercicios espirituales para la profesión.
- 30-31/8 Gran aridez espiritual (cf. Cta 110 a sor Inés: «*Mi Prometido no me dice nada...*» y Cta 111).
- M. 2/9 Interrogatorio canónico en la capilla. «*He venido... para salvar almas y, sobre todo, para rezar por los sacerdotes*». Llega una bendición de León XIII para Teresa y su padre.
- V. 5/9 Celina hace bendecir por el Sr. Martin la corona y el crucifijo de Teresa en el Bon Sauveur de Caen.
- D. 7/9 Durante la vigilia de oración, Teresa duda de su vocación.
- L. 8/9 **Profesión de Teresa**, «*inundada por un río de paz*». Su situación espiritual está resumida en Or 2. Salvada la vocación del P. Roulland (cf. Cta 201).
- M. 23/9 Profesión de sor Marta de Jesús. Decepción de Teresa a propósito de su padre, que no estará presente en sus «*bodas*» (Cta 120 a Celina), celebradas gozosamente por anticipado en su «*Carta de invitación*» (Cta 118).
- M. 24/9 Toma de velo negro de Teresa. María Guérin convencida de su vocación de carmelita.
- M. 1/10 Boda de Juana Guérin y Francis La Néele.
- Octubre Ejercicios espirituales predicados por el P. Godofredo Madelaine, premonstratense.

- Problemas de salud de Celina (episodios cardíacos).
- 8-16(?) / 10 Peregrinación de Leonia y de Celina a Paray-le-Monial.
- M. 14 / 10 Carta 122 a Celina (elogio de la virginidad).
- L. 20 / 10 Carta 124 a Celina, acompañada de un áster doble.
- Diciembre Sor María del Sagrado Corazón entrega a Celina las notas de los ejercicios espirituales del P. Pichon en el carmelo (1887-1888) para que las pase a limpio.
- D. 28 / 12 Decreto de León XIII sobre la comunión frecuente de los religiosos.  
El P. Lagrange abre una Escuela bíblica en Jerusalén.

### 1891 – Dieciocho años

- Invierno riguroso.
- Hacia 10 / 2 Oficio de ayudante de sacristana con sor San Estanislao.
- Abril-julio Oración por Jacinto Loyson, ex-provincial de los carmelitas descalzos, que abandonó la Iglesia católica y recorre Normandía dando conferencias (cf. Cta 127 y 129 a Celina).
- S. 27 / 6 Leonia y Celina en Caen.
- 29 / 6-13 / 8 Los Guérin pasan estos días en La Musse con Leonia y Celina.
- D. 5 / 7 Sor María del Sagrado Corazón sale del noviciado, en el que quedan sor Marta y Teresa.
- M. 22 / 7 Bodas de diamante de la madre Genoveva; Celina pintó una agonía de Cristo para su enfermería.
- J. 23 / 7 Cta 130 a Celina que acaba de rechazar la propuesta de matrimonio de Enrique Maudelonde.
- M. 11 / 9 Bodas de plata del matrimonio Guérin. Teresa en ejercicios.
- 7-15 / 10 Ejercicios predicados por el P. Alejo Prou; Teresa lanzada «*por los mares de la confianza y del amor*» (A 80vº).
- S. 10 / 10 Muerte del abate Révérony, vicario general.
- M. 20 / 10 Cta 132 a Celina («*el invierno y la flor abierta*»).
- M. 3 / 11 «*Dos cuestiones que resolver*»: editorial del Sr. Guérin contra su antiguo alumno (anticlerical) En-

- rique Cheron, en el periódico *Le Normand*, en el que colabora desde octubre.
- M. 24/11 Tercer centenario de la muerte de san Juan de la Cruz; predica el P. Adeodato de Basly. Entra en clausura Mons. Hugonin, que se muestra muy paternal con su «hijita». Redacta el billete: el testamento de Juan de la Cruz.
- J. 26/11 Francis La Néele vende la farmacia de Caen para tener derecho a ejercer la medicina.
- S. 5/12 Muerte de la madre Genoveva, fundadora del carmelo de Lisieux.
- M. 23/12 La madre Genoveva es inhumada en la capilla. Teresa sueña que recibe el corazón de la Madre.
- L. 28/12 Comienza la epidemia de la gripe; Teresa se dedica a la sacristía y puede comulgar a diario.

### 1892 – Diecinueve años

- A partir de este año, alimentan su oración «sobre todo el Evangelio» y san Juan de la Cruz.
- S. 2/1 Cumpleaños de Teresa; muerte de sor San José.
- L. 4/1 Muerte de sor Febronia, subpriora.
- J. 7/1 Muerte de sor Magdalena del Santísimo Sacramento.
- Enero El abate Baillon es nombrado confesor extraordinario.
- Febrero Elecciones aplazadas por un año, a causa de la gripe. Sigue de priora la madre María de Gonzaga.
- M. 20/4 Boda de Enrique Maudelonde. Baile frustrado de Celina (cf. CR, pp. 163s), tras las recomendaciones de Teresa en el locutorio.
- M. 26/4 Cta 134 a Celina («*la margarita doble*»).
- M. 10/5 El Sr. Guérin lleva al Sr. Martin enfermo a Lisieux.
- J. 12/5 Última visita del Sr. Martin al carmelo; sus únicas palabras: «Hasta el cielo».
- Julio Celina y Leonia se instalan con su padre y la servidumbre en la calle Labbey.
- V. 22/7 Entrada de sor María Magdalena del Santísimo Sacramento («apadrinada» por los Guérin).
- M. 3/8 El P. Pichon propone en secreto a Celina hacer una fundación en Canadá.

- 11-23/8 Vacaciones de Celina en La Musse (Leonia cuida a su padre en Lisieux).
- L. 15/8 Cta 135 a Celina («*el apostolado de la oración*»).
- Octubre Ejercicios espirituales de Teresa en privado.
- M. 19/10 Cta 147 a Celina («*Querida santísima Virgen, me parece que yo soy más dichosa que tú...*»).
- Noviembre Ejercicios predicados por el P. Adeodato, franciscano.
- Hacia 8/12 Teresa ilumina a sor Marta sobre sus relaciones con la priora.

### 1893 – Veinte años

- V. 20/1 Cta del P. Pichon (LC 151) en que la tranquiliza sobre su estado de gracia.
- J. 2/2 Primera poesía de Teresa, para sor Teresa de San Agustín, *El rocío divino* (PN 1).
- L. 20/2 Elección de la madre Inés como priora (cf. Cta 140). Teresa deja la sacristía; oficio de pintura; ayudante de la madre María de Gonzaga en el noviciado.
- M. 25/4 Cta 141 a Celina («*la gota de rocío*»).
- Abril-mayo «Retratos» de Teresa y de toda la comunidad, por sor María de los Ángeles (CG, pp. 1171ss).
- Junio Teresa pinta el fresco del oratorio; nuevo oficio: tercera de la procuradora.
- S. 24/6 Leonia vuelve a entrar en la Visitación de Caen (tercer intento de vida religiosa).
- 27/6-18/8 Estancia de los Guérin en La Musse, con el Sr. Martin, Celina y Tom.
- J. 6/7 Cta 142 a Celina («*la banca del amor*»).
- Julio (?) *Miradas de amor a Jesús* (Or 3). Teresa y sor Marta llevan la cuenta de sus actos de virtud.
- M. 18/7 Cta 143 a Celina («*para alimentar el fuego del amor*»).
- D. 23/7 Cta 144 a Celina («*el niño solo en el mar*»).
- M. 2/8 Cta 145 a Celina («*Jesús es un tesoro escondido*»).
- D. 13/8 Cta 147 a Celina («*el melocotón y el hueso*») y Cta 148 a Leonia en la Visitación.
- J. 7/9 Toma de hábito de sor María Magdalena. Durante un año, la madre Inés tiene que «obligarla» a dirigirse a Teresa.

- V. 15/9 Sept. Celina va a clases de pintura con el pintor Krug. Teresa debería salir del noviciado, pero pide quedarse en él.  
Oficio de segunda portera.
- 7-15/10 20 (?)/10 Ejercicios predicados por el P. Lemonnier.  
Cta 149 a Celina («Jesús está celoso de nuestras almas»).
- D. 5/11 Diciembre Cta 151 a Leonia («los robles de los bosques»)  
Lectura en el refectorio de la vida de santa Juana de Chantal. Teresa hace «prácticas» con sor María Magdalena (lo mismo que en enero, febrero y marzo).
- L. 25/12 Navidad. Se vuelve a representar la obra *Las Virtudes en la cuna de Jesús* de la madre Inés (que se había representado en 1884).

### 1894 – Veintiún años

- Enero Año de «Juana de Arco». Teresa comienza el ayuno.  
Teresa, ya mayor de edad, adopta la nueva escritura derecha.  
Pinta *El sueño del Niño Jesús* y compone *La misión de Juana de Arco*, primera de sus *Recreaciones piadosas*, para el 21/1, santo de su hermana y priora, la madre Inés.
- D. 21/1 Cta 156 a la madre Inés («*El sueño del Niño Jesús*»).
- S. 27/1 León XIII declara «venerable» a Juana de Arco.
- M. 20/2 PN 2 a María de Gonzaga para sus sesenta años.  
Febrero Or 4 (*Homenaje a la Santísima Trinidad*).
- Primavera Comienzo de la enfermedad. Teresa empieza a sufrir de la garganta.
- V. 6/4 Toma de hábito de Leonia en la Visitación de Caen (sor Teresa Dositea).
- J. 26/4 Carta 161 a Celina, acompañada de PN 3 (*Santa Cecilia*), para los veinticinco años de su hermana (28/4).
- M. 8/5 Solemnnes fiestas en Lisieux en honor de Juana de Arco; los Guérin y los Martin ponen colgaduras en las ventanas; PN 4 (*Canto para obtener la canonización de Juana de Arco*).

- D. 27/5 Parálisis del Sr. Martin, a quien se administra la Unción de los enfermos.
- V. 1/6 Fiesta del Sagrado Corazón. PN 5 (*Mi canto de hoy*) y PN 6 (*El retrato de un alma que amo*) para sor María del Sagrado Corazón.
- M. 5/6 Grave crisis cardiaca del Sr. Martin.
- V. 8/6 Los Guérin llevan al Sr. Martin y a Celina a su casa de la calle Paul-Banaston.
- S. 16/6 Ingresa en Lisieux sor María de la Trinidad, procedente del carmelo de Mesina de París. Es confiada a Teresa.
- L. 18/6 Curan a Teresa de la garganta.
- M. 20/6 El P. Pichon expone a Celina en una carta sus proyectos sobre «Betania» en el Canadá.
- D. 1/7 Consulta al Dr. La Néele sobre la ronquera y los dolores de pecho de Teresa.
- M. 4/7 Los Guérin en La Musse con el Sr. Martin y Celina.
- J. 7/7 Cta 165 a Celina (*«la Trinidad entera nos está mirando»*).
- M. 17/7 Centenario del martirio de las carmelitas de Compiègne, para el que Teresa confeccionó oriflamas.
- M. 17/8 Cta 167 a Celina (*«Nunca nos separará Jesús... Soy un perrito de caza»*).
- D. 29/7 Muerte del Sr. Martin en la Musse, a las 8'15 hs.
- J. 2/8 Inhumación del Sr. Martin en Lisieux. Poco después Celina revela a sus hermanas los proyectos del P. Pichon. Clamor unánime de indignación.
- Agosto PN 8 (*Plegaria de la hija de un santo*).
- 7 u 8/8 Celina pide al superior (Sr. Delatroëtte) ser admitida en el Carmelo. Teresa está radiante (Cta 168); cambio de celda.
- D. 19/8 Carta 169 a Celina (*«locura de sus vocaciones»*).
- L. 20/8 Carta del P. Pichon: «Ofrezco mi Celina al Carmelo».
- V. 14/9 Entrada de Celina en el Carmelo (sor María de la Santa Faz). Se la encomiendan a Teresa.
- 7-15/10 Ejercicios predicados por el P. Lemonnier.
- J. 11/10 Traslado, de Alençon a Lisieux, de los restos de la señora de Martin, de sus cuatro hijos, de su padre y de su suegra.



- S. 20/10 Ronquera preocupante de Teresa; consejos del Dr. La Néele.
- M. 20/11 Profesión de sor María Magdalena, que recibe PN 10 (*Historia de una pastora convertida en reina*). Foto en el patio de Lourdes (VTL, n° 9).
- Otoño Teresa revisa los cuadernos de Celina; encuentra en ellos varios textos de la Escritura decisivos para su «caminito».
- M. 18/12 Toma de hábito de sor María de la Trinidad, para la que Teresa escribió PN 11 y 12.
- M. 25/12 Representación de RP 2 (*Los ángeles en el pesebre*). PN 13 para Celina (*La Reina del cielo a su hija querida*).
- Diciembre La madre Inés manda a Teresa que escriba los recuerdos de su niñez.

### 1895 – Veintidós años

#### Año de la redacción del Manuscrito A

- J. 17/1 Félix Faure es elegido presidente de la República.
- L. 21/1 Representación de RP 3 (*Juana de Arco cumpliendo su misión*). Teresa, que hace de Juana de Arco, por poco acaba quemándose. Fotos VTL, nn. 11 a 15 (sin duda, algo posteriores).
- Fin. enero Nuevo nombre para Celina: sor Genoveva de Santa Teresa.
- Enero-abril Tres cartas a Leonia (Cta 173, 175 y 176), todas ellas a la Visitación.
- M. 5/2 Toma de hábito de sor Genoveva; Teresa le ofrece al abate Ducellier un bosquejo para el sermón; entrega a Celina PN 16 (*Canto de agradecimiento de la esposa de Jesús*).
- L. 25/2 Última carta del P. Pichon a Teresa.
- M. 26/2 (Martes de carnaval). Escribe espontáneamente PN 17 (*Vivir de amor*).
- Abril Confía a sor Teresa de San Agustín: «Moriré pronto».
- L. 15/4 Lunes de Pascua: fotos VTL, nn. 18, 19 y 20.
- V. 19/4 VTL, nn. 24 y 25 (la comunidad en la colada).
- S. 20/4 VTL, nn. 16 y 17 (recreación bajo los castaños).

- D. 28/4 Escribe para Celina PN 18 (*El cántico de Celina*). Fotos VTL, nn. 21, 22 y 23.
- D. 9/6 Ofrenda espontánea al amor misericordioso,** durante la Misa.
- M. 11/6 Pronuncia con sor Genoveva el Acto de Ofrenda (Or 6) ante la Virgen de la Sonrisa.
- J. 13/6 «Conversión» fingida de «Diana Vaughan».
- V. 14 (?)/6 Herida de amor durante el Viacrucis (CA 7.7.2).
- V. 21/6 Fecha probable de PN 23 (*Al Sagrado Corazón de Jesús*), escrita a petición de sor María del Sagrado Corazón.
- Jun.-jul. Teresa propone su Ofrenda al amor a sor María del Sagrado Corazón, que acepta tras algunas vacilaciones.
- M. 16/7 Or 7 (*Oración a Jesús en el sagrario*) para sor Marta.
- S. 20/7 Leonia sale de la Visitación (tercer intento frustrado de vida religiosa; cf. Cta 178 a la señora de Guérin).
- L. 29/7 Sor Ana del Sagrado Corazón regresa a Saigón, su carmelo de origen. Para la fiesta de las hermanas legas (Santa Marta), representación de RP 4 (*Jesús en Betania*).
- L. 12/8 PN 20 (*Mi cielo en la tierra, Cántico a la Santa Faz*) para los veintiún años de sor María de la Trinidad.
- J. 15/8 Entrada en el Carmelo de María Guérin (sor María de la Eucaristía), a la que Teresa dedica PN 21.
- J. 7/9 PN 22, para los treinta y cuatro años de la madre Inés (*A mi Madre querida*).
- 7-15/10 Ejercicios predicados por el P. Lemonnier.
- M. 8/10 Muerte del Sr. Delatroëtte, superior del carmelo.
- J. 17/10 La madre Inés confía a Teresa su primer hermano espiritual, el abate Mauricio Bellière. Carta 180 a Juana de La Néele para consolarla de la entrada de su hermana en el Carmelo.
- 17-21/10 Or 8 (oración para el abate Bellière).
- L. 21/10 PN 24 para Celina (*Jesús, Amado mío, acuérdate*).
- D. 10/11 Muerte de sor San Pedro.
- S. 30/11 María de la Trinidad pronuncia la Ofrenda al Amor.
- J. 25/12 Liturgia del *Pequeño Mendigo de Navidad* (RP 5). Or 9 (*Oración de Celina y de Teresa*).

**1896 – Veintitrés años**

- Invierno riguroso.
- Enero (?) Teresa pinta su escudo de armas (A 86r°). El Sr. Maupas nuevo superior del Carmelo. Problemas respecto a la profesión, ya cercana, de sor Genoveva (cf. CG, pp. 1191ss).
- L. 20/1 Teresa entrega el Manuscrito A a la madre Inés, que lo guarda sin leerlo.
- M. 21/1 Santo de la madre Inés, priora: PN 26 y representación de *La Huida a Egipto* (RP 6), interrumpida por la homenajead.
- D. 23/2 Cta 182, en la que Teresa describe a Celina «*las fiestas del cielo*» (para consolarla de los problemas que rodean su profesión).
- L. 24/2 Profesión de sor Genoveva, que recibe de Teresa el «*Contrato de alianza de Jesús con Celina*» (Cta 183) y PN 27.
- D. 1/3 PN 28 para una monja enferma (María de San José).
- S. 14/3 Hospitalización de sor Margarita María del Sagrado Corazón en el Bon Sauveur de Caen.
- M. 17/3 Toma de velo de sor Genoveva. Toma de hábito de María de la Eucaristía. Fotos VTL, nn. 26, 27, 28, 30 y 31.
- S. 21/3 Difícil elección de la madre María de Gonzaga (siete votaciones). Teresa es confirmada en su cargo de ayudante de la maestra de novicias; otros oficios: sacristía, pintura, ropería (con María de San José).
- V. 3/4 Viernes Santo. Noche del 2 al 3: primera hemoptisis nocturna, que se repite a la noche siguiente.**
- Hacia
- D. 5/4 (Pascua) Teresa entra en «las más densas tinieblas», la prueba de la fe, que durará hasta su muerte.**
- J. 30/4 Profesión de sor María de la Trinidad, que recibe de Teresa PN 29 y 30.
- J. 7/5 Toma de velo de María de la Trinidad. Foto VTL, n° 32.

- D. 10/5 Teresa ve en sueños a la Venerable madre Ana de Jesús (B 2<sup>o</sup>/v<sup>o</sup>).
- S. 30/5 La madre María de Gonzaga confía a Teresa un segundo hermano espiritual, el P. Roulland.
- D. 31/5 PN 31 para el santo de María de la Trinidad (*Sed de amor*).
- 10/6-26/7 Los Guérin pasan estos días en La Musse con Leonia.
- D. 7/6 PN 32 para sor San Vicente de Paúl (*Mi cielo*).
- V. 12/6 PN 33 para sor María del Sagrado Corazón (*Lo que pronto verá por vez primera*).
- D. 21/6 Santo de la madre María de Gonzaga, muy solemnizado. Representación del *Triunfo de la Humildad* (RP 7).
- M. 23/6 Primera de las siete cartas que Teresa escribirá al P. Roulland.
- 22-24/6 Triduo predicado por el P. Godofredo Madelaine.
- D. 28/6 PN 34 (*Arrojar flores*). Ordenación del P. Roulland.
- L. 29/6 Cta 190 a la madre María de Gonzaga («*Leyenda de un corderito*»).
- V. 3/7 Primera misa del P. Roulland en el Carmelo; conversación con Teresa en el locutorio.
- Com. julio Fotos VTL, nn. 29, 35 (recolección del heno), 36, 37 y 38 (Teresa con azucenas).
- D. 12/7 Tras varias semanas de régimen tonificante, Teresa deja de toser. Cta 191 a Leonia (ganar a Jesús por el corazón).
- M. 15/7 Teresa «presentada» al Dr. de Cornière.
- J. 16/7 PN 35 (*A Nuestra Señora de las Victorias*).
- Jul.-agosto Martirio de deseo; lectura de Isaías y de san Pablo.
- J. 30/7 Cta 193 al P. Roulland («*el céntuplo en este mundo y la vida eterna*»; comentario a Isaías).
- D. 2/8 Partida del P. Roulland para China; se baraja también el nombre de la madre Inés para ir a Saigón.
- J. 6/8 Or 12 (*Consagración a la Santa Faz*) para sor Geneveva, María de la Trinidad y ella misma.
- S. 15/8 PN 36 (*Sólo Jesús*) para María de la Eucaristía.
- V. 21/8 PN 37, 38 y 39 para Juana y Francis La Néele.

- Sept. Charla de Mons de Teil en Lisieux sobre las carmelitas de Compiègne.
- 7-18/9 Ejercicios espirituales personales de Teresa.
- M. 8/9 Redacción de la segunda parte del Manuscrito B, «a Jesús».**
- 13/9 Manuscrito B, primera parte** (= Cta 196 a sor María del Sagrado Corazón).
- J. 17/9 Cta 197, a la misma, complemento del Manuscrito B.
- 8-15/10 Ejercicios predicados por el P. Godofredo Madeleine; Teresa, después de una entrevista con él (¿o fue ya en junio?), escribe el Credo con su propia sangre.
- J.15/10 Copia el billete de santa Teresa (*«Mil vidas pusiera yo para remedio de un alma»*).
- M. 21/10 Cta 198, primera carta al abate Bellière.
- D. 1/11 Cta 201 al P. Roulland (*«Usted combate en la llanura, y yo soy su pequeño Moisés»*).
- M. 4/11 Muerte de sor María Antonieta, tornera, tuberculosa.
- Noviembre PN 40 dedicada a las sacristanas del carmelo (a petición de María Filomena de Jesús). Lectura de la vida de Teófanos Vénard.
- S. 21/11 Copia varios pasajes de las cartas de Teófanos Vénard; novena a este mártir por la curación de Teresa y su posible partida para Indochina... Recaída definitiva.
- Diciembre Poesías 41 y 42.
- 3 (?)/12 Vejigatorio.
- J. 24/12 Cta 211 (carta de *«María, la Reina de los ángeles»*, a sor Genoveva) y Cta 212 a María de la Trinidad de su *«hermanito Jesús»* (*los bolos y el trompo*).
- V. 25/12 Para la recreación de Navidad, PN 43, *La pajarera del Niño Jesús*.
- S. 26/12 Cta 213 al abate Bellière (*«Jesús tembló a la vista del cáliz que había deseado»*).
- L. 28/12 PN 44 dedicada *A mis hermanitos del cielo*. Nuevo hábito para Teresa.

**1897 – Veinticuatro años**

- «Este año», descubrimiento de la caridad fraterna.
- S. 9/1 Cta 216 a la madre Inés; primera alusión explícita a su cercana muerte.
- J. 21/1 PN 45 (*Mi alegría*) para el santo de la madre Inés.
- Enero PN 46 (*Al ángel de la guarda*), dedicada a sor María Filomena.
- M. 2/2 PN 47, para el 36° aniversario de la decapitación de Teófanos Vénard, el joven mártir de Tonkín.
- L. 8/2 Representación de RP 8 (*San Estanislao de Kostka*) para las bodas de oro de sor San Estanislao de los Sagrados Corazones.
- M. 24/2 Cta 220 al abate Bellière, en la que le promete una selección de sus poesías y le asegura que, en el cielo, seguirá de cerca su apostolado.
- M. 3/3 Comienzo de la cuaresma; Teresa intenta ayunar.
- 4-12/3 Novena personal a san Francisco Javier, para alcanzar hacer el bien después de su muerte.
- V. 19/3 La misma petición a san José. Cta 221 al P. Roulland (*la batalla del bogavante; el proyecto de Tonkín; «no me preocupo en absoluto por el porvenir»*).
- J. 25/3 Profesión de sor María de la Eucaristía, que recibe PN 48 (*Mis armas*).
- Com. abril Fin de la cuaresma. Teresa cae gravemente enferma.
- M. 6/4 Comienzo de las «Últimas Conversaciones».**
- L. 19/4 Leo Taxil descubre personalmente sus imposturas, en París, en especial en lo referente a Diana Vaughan.
- D. 25/4 Cta 224 al abate Bellière (*«un alma muy pequeñita, una pobre flor sin brillo alguno»*).
- Mayo La dispensan de todos los oficios y del rezo coral. Escribe PN 50 (*A Juana de Arco*), un borrador que ni siquiera será entregado en los Procesos; hacia finales de mayo, PN 53 (*Un lirio entre espinas*) a petición de María de la Trinidad, y PN 54 (*Por qué te amo, María*).
- D. 9/5 Cta 226 al P. Roulland (*«Mi camino es todo él de confianza y de amor»*).

- M. 19/5 PN 51 (*Una rosa deshojada*).  
 Fin. mayo Teresa es liberada del cuidado de las novicias.  
 D. 23/5 Carta 229 a la madre Inés (*el ascensor*).  
 V. 28/5 Cta 230 a la madre Inés (pequeña escena con sor San Juan Bautista).  
 D. 30/5 Teresa revela a la madre Inés sus hemoptisis de abril de 1896 y le hace llegar, ese mismo día, dos billetes: Cta 231 («*el sobre y la carta*») y 232.  
 L. 31/5 PN 52 para Teresa de San Agustín (*El abandono es el fruto delicioso del amor*).  
 M. 2/6 Toma de velo de María de la Eucaristía, que recibe Cta 234.  
 J. 3/6 La madre María de Gonzaga, a sugerencia de la madre Inés, pide a Teresa que continúe su autobiografía (**Manuscrito C**).  
 S. 5/6 Rápidos progresos de la enfermedad; se comienza una novena a Nuestra Señora de las Victorias.  
 D. 6/6 Cta 242 a María de la Trinidad: «*No cuento con la enfermedad, es una conductora muy lenta; sólo cuento ya con el amor*».  
 L. 7/6 Sesión agotadora de fotos (VTL, nn. 41, 42 y 43) a que la somete sor Genoveva; Teresa le escribe por la noche la Cta 243 («*el último lugar, las almas pequeñas*»)  
 M. 9/6 Teresa evoca su prueba de la fe en el Manuscrito C (7vº). Escribe un billete de despedida al abate Bellière (Cta 244: «*No muerdo, entro en la vida*») que, al mejorar su estado de salud, no será enviado. Durante esta semana, comienza el régimen lácteo.  
 V. 11/6 En la huerta, arroja flores a la estatua de san José.  
 D. 13/6 Fiesta de la Santísima Trinidad; fin de la novena. Teresa está mucho mejor.  
 L. 21/6 PS 6 para la madre María de Gonzaga y Cta 247 para el abate Bellière («*arrojar las faltas en la hoguera devoradora del amor*»)  
 V. 25/6 Fuertes dolores de costado.  
 M. 30/6 Última visita en el locutorio con su tío Guérin.  
 V. 2/7 Teresa al límite de sus fuerzas.

- M. 6/7 Vuelven con fuerza las hemoptisis, que son casi diarias hasta el 5 de agosto.
- M. 7/7 Ahogos; Teresa parece a punto de morir.
- J. 8/7 La bajan a la enfermería; sor Genoveva se instala en la celda contigua; el Manuscrito C queda inconcluso.
- M. 13/7 Cta 253 al abate Bellière («*qué contenta estoy de morir!*»).
- M. 14/7 Cta 254, última carta al P. Roulland. Teresa recibe de Roma la bendición *in articulo mortis*.
- V. 16/7 Fiesta de la Virgen del Carmen. Primera misa del abate Troude, que lleva la comunión a Teresa. María de la Eucaristía canta *Tú que conoces mi extrema pequeñez* (PS 8, que Teresa compuso tres días antes) y *Morir de amor*, la 14ª estrofa de *Vivir de amor*. De este día data también Or 20 (*Oración para alcanzar la humildad*), dedicada a sor Marta.
- S 17/7 «*Quiero pasar mi cielo haciendo el bien en la tierra*» (CA 17.7). Cta 257, última carta a Leonia.
- D. 18/7 Cta 258 al abate Bellière («*los dos niños traviesos y el caminito*»).
- M. 20/7 El pulmón derecho está destrozado, con varias cavidades.
- 24-25/7 Último billete a los Guérin (Cta 260).
- D. 25/7 Teresa se levanta todavía dos horas diarias.
- L. 26/7 Cta 261 al abate Bellière («*no se arrastre a sus pies, siga ese primer impulso que lo lleva a sus brazos*»).
- M. 28/7 Comienzan los «*grandes sufrimientos*» (CA 3.8.8).
- V. 30/7 Hemoptisis continuas, ahogos; se piensa que Teresa no pasará de esta noche. A las 6 de la tarde el Sr. Maupas le administra la Unción de los enfermos y la comunión en viático.
- S. 31/7 Teresa bromea sobre los preparativos fúnebres que se hacen para ella.
- M. 3/8 Grandes sufrimientos físicos y morales.
- M. 4/8 Pesadillas y sudores durante la noche, fuertes dolores en el costado.
- J. 5/8 Cesan las hemoptisis. Instalan en la enfermería la Santa Faz del coro.



- V. 6/8 Fiesta de la Transfiguración. Durante toda la noche, Teresa espera la muerte. Tentación contra la fe.
- D. 8/8 Estado estacionario. El Dr. de Cornière se va de vacaciones.
- M. 10/8 Cta 263, última carta al abate Bellière; su herencia.
- D. 15/8 Fiesta de la Asunción. Agravamiento, viraje decisivo de la enfermedad.
- M. 17/8 Visita del Dr. La Néele: el pulmón derecho está perdido, y una tercera parte de pulmón izquierdo tomada.
- J. 19/8 Última comunión, que ofrece por Jacinto Loyson; Teresa está a punto de sentirse mal durante la celebración.
- D. 22/8 Comienzan los dolores en el intestino. Día de sufrimientos continuos; se teme la gangrena. Según María de la Eucaristía, Teresa se ve obligada a pararse un minuto entre palabra y palabra para hablar.
- L. 23/8 «*La peor noche hasta ahora*»; Teresa comprende la tentación de suicidio.
- M. 24/8 Dolores intestinales como para gritar.
- S. 28/8 Alivio en esos dolores. Ponen la cama de Teresa en el centro de la enfermería.
- L. 30/8 Noche tranquila. Última fotografía de Teresa, acostada, en el claustro (VTL, n° 45).
- M. 31/8 Ya no tiene fuerzas para hacer la señal de la cruz.
- D. 5/9 Cuarta y última visita del Dr. La Néele.
- L. 6/9 Teresa llora cuando le traen una reliquia de Teófanos Vénard.
- M. 8/9 Último autógrafo, sobre la Santísima Virgen (Or 21).
- S. 11/9 Trenza dos coronas de acianos para la estatua de la Santísima Virgen.
- D. 12/9 Se le hinchan los pies.
- M. 14/9 Teresa deshoja una rosa sobre el crucifijo.
- S. 18/9 Por la mañana creen que se va a morir.
- D. 19/9 Primera Misa del abate Denis en el carmelo (CA 19.9).
- L. 27/9 Sufrimientos atroces.
- M. 29/9 Agonía. Confesión con el abate Faucon.

- J. 30/9** Durante el día, angustias indecibles; pero también: «*Todo lo que he escrito sobre mis deseos de sufrir es, con todo, una gran verdad... Y no me arrepiento de haberme entregado al amor, no.*» **Hacia las 7 y 20 de la tarde, muere Teresa** ante la comunidad reunida.
- V. 1/10 Última foto de Teresa, muerta (VTL, nº 46).
- L. 4/10 Inhumación en el cementerio de Lisieux.

### BREVE CRONOLOGÍA DE LA VIDA PÓSTUMA DE TERESA

#### 1898

- 7/3 Mons. Hugonin, obispo de Bayeux, concede el permiso para imprimir la *Historia de un alma*. Muere el 2 de mayo.
- 30/9 Salen 2.000 ejemplares de las prensas de la imprenta Saint-Paul, de Bar-le-Duc.

#### 1899

- 28/1 Leonia ingresa definitivamente en la Visitación de Caen.
- Pascua Se agota la primera edición de la *Historia de un alma*; se prepara la segunda (4.000 ejemplares).
- Octubre Vendida la mitad de esta segunda edición.

#### 1899-1901

Primeras gracias y curaciones. Los peregrinos vienen a rezar en la tumba de Teresa.

#### 1901

Traducción al inglés de la *Historia de un alma*.

#### 1902

La madre Inés es reelegida priora. Permanecerá en el cargo –con una interrupción de dieciocho meses (1908-1909)– hasta su muerte (1951), por voluntad de Pío XI (1923). Traducción de la *Historia de un alma* al polaco.

#### 1904

- 17/12 Muerte de la madre María de Gonzaga.

#### 1905

- 14/4 Muere de tuberculosis sor María de la Eucaristía. Traducción de la *Historia de un alma* al holandés.

**1906**

9/7

Luis Veuillot revela, en *L'Univers*, que el Carmelo está tratando de introducir la causa de Teresa en los tribunales romanos. HA en italiano y portugués.

**1907**

15/10

El nuevo obispo de Bayeux, Mons. Lemonnier, pide a las carmelitas que pongan por escrito sus recuerdos sobre sor Teresa.

**1908**

26/5

Una niña ciega de cuatro años, Reina Fauquet, se cura en la tumba de Teresa.

**1909**

Enero

El P. Rodrigo, carmelita (Roma) y Mons. de Teil (París) son nombrados respectivamente Postulador y Vicepostulador de la Causa.

**1910**

Julio

El Carmelo de Lisieux ha recibido en un año 9741 cartas de Francia y del extranjero.

3/8

Se constituye el Tribunal diocesano para el Proceso Ordinario.

12/8

En el Carmelo, primera sesión del Proceso.

6/9

En el cementerio, exhumación de los restos de sor Teresa; traslado a un nuevo panteón.

**1911**

Traducción de la HA al español y al japonés. [En realidad, la revista «Monte Carmelo» ya la había publicado por entregas en español, desde enero de 1902 hasta mayo de 1903, que luego recogió en un volumen, en 1909. N. del T.]

**1912**

Sor Genoveva dibuja al carboncillo «Teresa con rosas».

**1913**

Agosto

Traducción de HA al cingalés.

Primera peregrinación a Lisieux organizada en tren.

**1914**

10/6

Traducción de la HA al alemán.

Julio

Pío X firma el decreto de introducción de la Causa. En el Carmelo se recibe un promedio de 200 cartas al día.

10/12

En Roma, decreto de aprobación de los Escritos de sor Teresa.

**1915**

17/3

En Bayeux, apertura del Proceso Apostólico.

- 1917**  
9-10/8 Segunda exhumación y reconocimiento oficial de los restos de sor Teresa.
- 1918**  
9/2 En el Carmelo se reciben 512 cartas diarias.
- 1921**  
18/4 Benedicto XIV firma el «Decreto sobre la heroicidad de las virtudes de la Venerable sierva de Dios» y pronuncia un discurso sobre la infancia espiritual.
- 1923**  
29/4 **Beatificación de sor Teresa del Niño Jesús, por Pío XI.** Hace de ella «la estrella de su pontificado». En el Carmelo se reciben de 800 a 1.000 cartas diarias.
- 1925**  
17/5 **Canonización en la basílica de San Pedro de Roma.** Homilía de Pío XI ante sesenta mil personas. Por la tarde, 500.000 peregrinos en la plaza de San Pedro.
- 1927**  
Enero Aparición de las *Novissima Verba* (*Últimas Conversaciones*).
- 13/7 La fiesta litúrgica de santa Teresa del Niño Jesús se extiende a la Iglesia universal.
- 14/12 Pío XI proclama a santa Teresita, junto con san Francisco Javier, patrona principal de todos los misioneros, hombres y mujeres, y de las misiones en todo el mundo.
- 1928** El P. Martin funda las «Missionaires de la Plaine» bajo el patrocinio de santa Teresita.
- 1929**  
30/9 Pío XI proclama a Teresa patrona del «Russicum», seminario para la evangelización de Rusia. Se coloca la primera piedra de la basílica de Lisieux.
- 1932** Congreso teresiano-lexoviense en Lisieux. Petición para que Teresa sea declarada «doctora de la Iglesia».
- 1933** El P. Martin funda las Oblatas de Santa Teresa.

- 1937**  
11/7 El cardenal Pacelli, futuro Pío XII, inaugura y bendice, como legado pontificio, la basílica de Lisieux. Radiomensaje de Pío XI.
- 1940**  
19/1 Muere sor María del Sagrado Corazón a los 80 años.
- 1941**  
16/6 Muerte de Leonia (78 años) en la Visitación de Caen.  
24/7 Fundación de la Misión de Francia. Su seminario se instala en Lisieux.
- 1944**  
16/1 Muere sor María de la Trinidad y de la Santa Faz.  
3/5 Pío XII nombra a Teresa segunda patrona de Francia, junto a santa Juana de Arco.  
Junio Los bombardeos aliados destruyen parcialmente Lisieux. El carmelo queda intacto. La Abadía (donde estudió Teresa) desaparece.
- 1947**  
50° aniversario de la muerte de Teresa.  
Congreso teresiano. Su urna recorre la mayor parte de las diócesis de Francia.
- 1948**  
Sept. El P. Martin funda los Hermanos Misioneros de Santa Teresa.  
Primera edición de las *Lettres de sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus* por el abate Combes.
- 1951**  
28/7 Muerte de la madre Inés de Jesús a los 90 años.
- 1954**  
11/7 Consagración de la basílica de Lisieux.
- 1956**  
Edición en facsímil de los *Manuscrits autobiographiques*.
- 1957**  
Edición popular de los *Manuscrits autobiographiques* (restablecimiento de la *Historia de un alma* según los originales), por el P. Francisco de Santa María, carmelita.
- 1959**  
25/2 Muerte de sor Genoveva (Celina) a los 90 años.  
Publicación de *Visage de Thérèse de Lisieux* (cuarenta y siete fotografías).

- 1971**  
Julio Comienzo de la Edición del Centenario: aparición de *Derniers Entretiens*, seguidas de la *Correspondance Générale (1972-1974)*, las *Poésies (1979)*, las *Récréations pieuses (Théâtre au Carmel, 1985)*, y las *Prières (L'Offrande à l'Amour miséricordieux, 1988)*.
- 1973**  
Celebración del nacimiento de Teresa Martin.
- 1980**  
2/6 El papa Juan Pablo II peregrino en Lisieux.
- 1989** La «Édition du Centenaire» galardonada por la Academia francesa (gran premio Cardenal Grete).
- 1991** Publicación de *Thérèse de Lisieux*, álbum con seiscientas ilustraciones.
- 1992** Publicación de las *Oeuvres Complètes* de Teresa de Lisieux en un volumen («Totum») y de la «Nouvelle Édition du Centenaire» (edición crítica íntegra en 8 volúmenes).
- 1994** 26 marzo: los esposos Martin son declarados «Venerables».
- 1995** Publicación de *Sainte Thérèse de Lisieux – La vie en images*, álbum con 900 ilustraciones.
- 1996** Publicación de *Les Mots de Thérèse de Lisieux – Concordance générale*.
- 1997**  
17/10 Juan Pablo II la proclama Doctora de la Iglesia
- 2008**  
19/10 Luis y Celia Martin son declarados beatos.
- 2015**  
Octubre Luis y Celia Martin son canonizados por el papa Francisco.

### III. EL ENGAÑO DE DIANA VAUGHAN

*Debido a la intensidad con que Teresa vivió todo el asunto Diana Vaughan y la tremenda decepción interior que le produjo su desenlace, ofrecemos aquí esa lamentable historia, tomándola en casi su totalidad de la Presentación a RP 7, en Teatro y Poesías, Burgos, M.C. 1997, pp. 417-422.*

El 21 de junio de 1896, día de san Luis Gonzaga, las carmelitas de Lisieux festejan a la madre María de Gonzaga, que el pasado 21 de marzo había sido elegida priora una vez más, aunque al séptimo escrutinio. La fiesta durará dos días, con profusión de sencillos regalos, comida especial y dos representaciones teatrales: el sábado 20 una obra cómica de autor desconocido, y el domingo *El triunfo de la humildad*, compuesta por Teresa.

#### *Una obra de actualidad*

En el momento de componer esa su obra, Teresa ha leído la historia de la Srta. Diana Vaughan –personaje ficticio inventado por Leo Taxil–, hija de un americano y de una francesa. Uno de sus antepasados hizo no hace mucho un pacto con Lucifer. Ella misma fue iniciada, a los veinte años, en el Paladismo –espiritismo luciferiano masónico– en 1884. «Hija muy querida» de Lucifer, fue «desposada» por él con el demonio Asmodeo (1889). A partir de 1893, París se convierte en la ciudad de elección de Diana. Allí traba amistad con el doctor Bataille y Leo Taxil, a pesar de que son tráfugas notorios de la masonería. Los católicos hacen votos por la conversión de la Srta. Vaughan. El 8 de mayo de 1895 el periódico *La Croix* invita a rezar a la Venerable Juana de Arco por esta intención (Diana Vaughan, en sus escritos, hacía frecuentes referencias a Juana de Arco, lo cual acreditaba más aún su figura ante los católicos franceses; no en vano Leo Taxil, el «padre» de Diana Vaughan, había traducido en 1890 los *Procesos de Juana de Arco*). Éxito inesperado: el 6 de junio, Juana libera

a Diana del dominio diabólico. Y el 13 de junio se confirma su *extraordinaria conversión*.

Diana Vaughan se lanza entonces a la lucha antimasonónica. Escribe las *Memorias de una ex-paladista*. El diario conservador *Le Normand* del tío Guérin informa de ello a los lectores desde julio de 1895. Pero la auténtica puntilla no tiene lugar hasta la primavera de 1896. Un brillante artículo de *L'Univers* (27/4/1896) acaba de convencer a los lectores reticentes.

Seguramente en esta época es cuando el Sr. Guérin facilita al carmelo los primeros números de las *Memorias*. «Fue Diana Vaughan quien nos dio la idea de componer esta obra», escribe sor María de la Eucaristía a la Sra. de Guérin el 17/6/1896. Teresa entra en el juego, aunque orientándolo a su manera y yendo al corazón del asunto. Intuye de inmediato el desafío profundo de la noticia: la gran lucha entre la luz y las tinieblas que se va desplegando desde el Génesis al Apocalipsis. La Iglesia de su tiempo está viviendo un episodio concreto de esa lucha que atañe directamente a todas y cada una de las carmelitas, y en primer lugar a ella, a Teresa.

### *La lucha espiritual*

A primeros de abril de 1896 Teresa entra bruscamente en las tinieblas. Su fe choca contra un «muro». La autora de *El Triunfo de la Humildad* está viviendo en plena lucha espiritual. El ambiente comunitario no es precisamente de los más tranquilos. Teresa recibe, sin buscarlo, las amargas confidencias de la madre María de Gonzaga, que sigue profundamente herida por el desaire del 21 de marzo. Es preciso leer la carta del 29 de junio de 1896 (Cta 190) que Teresa le escribe para serenarla.

Confirmada en sus funciones en el noviciado –maestra de novicias, pero sin el título–, se siente más que nunca «*como un vigía*» al lado de las jóvenes. Por más que le cueste, tiene que «*estar pendiente de las faltas y de las más ligeras imperfecciones y declararles una guerra a muerte*» (Ms C 23r<sup>o</sup>). Sólo la humildad podrá triunfar sobre Satanás que, con los ardides del amor propio, debilita el amor en los corazones. Solución: «*ser siempre pequeñas*» o volver siempre a empezar a serlo.

En un tono recreativo, la obrita recuerda grandes verdades: cualquier lucha espiritual es una lucha en Iglesia y por la Iglesia. El enemigo es el príncipe de las tinieblas. Vencerlo en el modesto y cerrado campo del carmelo de Lisieux es contribuir a su derrota



en el mundo. Y el Carmelo, Orden mariana, sólo logrará la victoria siguiendo e imitando a su Reina, «*la humilde Virgen María*» (última estrofa).

Entretenidas por lo pintoresco de los diablos que agitan cadenas y ríen sarcásticamente entre bastidores, no es seguro que las espectadoras hayan percibido la fuerte lección que Teresa, sentada tranquilamente en el proscenio, quería ofrecerles. Supieron, sí, apreciar el «entretenimiento», que les proporcionó «mayor placer que todo lo que en el mundo la gente pueda inventar para distraerse» (sor María del Sagrado Corazón). La «autora», por su parte, no podía imaginarse hasta qué punto *El Triunfo de la Humildad* predecía mucho más aún de lo que decía.

### *La lucha continúa*

La «misión» de Diana Vaughan no ha terminado. La madre Inés de Jesús sugiere a Teresa que «componga algunos versos para enviárselos a la convertida». Pero, por primera vez, Teresa experimenta una impotencia total: no le sale ni un solo verso. Y tiene que conformarse con escribir en prosa a Diana y con enviarle su foto de Juana en la prisión consolada por santa Catalina (VTL, nº 14). La Srta. Vaughan agradece a la carmelita ese cuadro simbólico.

Ese mismo verano de 1896, Teresa recibe una copia de la *Novena eucarística* compuesta por Diana. El propio León XIII la ha leído «con mucho agrado». La carmelita copia largos extractos de la misma. El Manuscrito B, en septiembre, tiene huellas innegables de la lectura de las *Memorias* (cf. TrH, pp. 103ss).

En diciembre, la madre Inés pregunta al tío Guérin: «¿Tiene algún nuevo documento sobre Diana Vaughan?». Pues en el mundo católico comienzan a surgir dudas en torno a la «convertida». Roma abre una investigación. Diana arremete entonces con virulencia contra el presidente de la comisión, Mons. Lazzareschi. Esta actitud de rebeldía pone en guardia a Teresa: «*Eso no puede venir de Dios*» (PO, p. 166). Y toma distancias respecto a Diana Vaughan.

Pero de pronto ésta anuncia una conferencia de prensa decisiva para el lunes de Pascua, 19 de abril de 1897, en París. Por fin, va a aparecer en público. La sala está abarrotada, más de cuatrocientas personas de todos los credos. En la pared se ve proyectada una imagen de Juana de Arco en la prisión (¡es la foto que Teresa le había enviado el verano anterior!). En el sitio de la

conferenciante, un hombre calvo y regordete, de barba blanca: ¡Leo Taxil! Un Leo Taxil que anuncia el final de un engaño que comenzó el 9 de abril de 1885. ¡Diana Vaughan nunca existió! El paladismo no es más que una invención, igual que las *Memorias* y la *Novena eucarística*. Durante doce años ha estado engañando a todo el mundo. La sala da rienda suelta a su indignación. Taxil tiene que abandonar el escenario entre los abucheos de la masa de periodistas, que no encontrarán palabras lo bastante fuertes para expresar su repulsa.

Pero lo que Leo Taxil no podía saber era que había proyectado la foto de «la santa más grande de los tiempos modernos» y que seguramente esa santa iba a rezar por él hasta su muerte. ¡El burlador burlado!

No es difícil imaginar la consternación entre los Guérin y en el Carmelo al leer la larga información que apareció en *Le Normand* del 24 de abril.

El golpe alcanzó a Teresa en pleno rostro. Arrojará a la basura la respuesta que poco antes había recibido de Diana-Taxil. En mayo-junio, ya enferma, al revisar sus escritos, suprime de *El Triunfo de la Humildad* y del *Manuscrito B* todos los pasajes en los que se aludía a Diana Vaughan.

El 9 de junio escribirá una de las páginas más patéticas de su autobiografía evocando a los «incrédulos» que han perdido la fe «por abusar de la gracia» (Ms C 5v<sup>o</sup>). ¿Cómo no iba a tener presente en su espíritu al embaucador que acababa de arrojar su máscara? Y ofrece su prueba por él.

Alguien ha dicho que no hay humildad sin humillaciones. El asunto Diana Vaughan fue una humillación de envergadura. Pero en el momento de morir, se dio una auténtica *Victoria para la eternidad* cuando Teresa dijo a su priora: «Sí, me parece que nunca he buscado más que la verdad. Sí, he comprendido la humildad del corazón... Me parece que soy humilde» (CA 30.9). El triunfo último de la humildad...

## IV. HISTORIA DE LA PECADORA CONVERTIDA Y MUERTA DE AMOR

*Puede leerse aquí el texto al que alude Teresa el 11 de julio de 1897 (cf. CA 11.7.6) y en el último párrafo del Manuscrito C (cf. nota 180 al mismo).*

La conversión de una joven que había tenido la desgracia de entregarse al pecado fue uno de los frutos de su caridad. La historia de esa conversión es edificante, y muy propia para inspirar a los más grandes pecadores la confianza en la misericordia del Señor, cuando sinceramente vuelven a él. Esa joven se llamaba Paesia. Había perdido de niña a sus padres; y queriendo emplear sus bienes en buenas obras, convirtió su casa en albergue para los solitarios de Escete que iban por aquellos lugares, al parecer para vender las labores de sus hermanos. Pero pensando que esa caridad le resultaba demasiado cara, y sin darse cuenta del tesoro que se estaba preparando con ello en el cielo, empezó a cansarse, y no faltaron personas que la confirmaron en ese cambio. Tales personas llevaron mucho más lejos sus malos consejos: le quitaron enteramente el gusto de la virtud, hasta que terminó por entregarse abiertamente al pecado.

Gran dolor sintieron los solitarios de Escete al saber su caída, y emplearon todos los medios que su caridad les inspiraba para sacar a la joven del abismo en el que había precipitado su alma. Acudieron, por fin, a Juan el Naín y le rogaron que fuese a verla para intentar, con el don de sabiduría que Dios le había puesto en él, volverla a Jesucristo. Juan el Naín fue; pero al presentarse ante la puerta de la joven, se le prohibió la entrada, reprochándole con insultos que los solitarios habían arruinado a la dueña de la casa. Sin embargo, él no se desanimó, sino que persistió en suplicar se le permitiese hablar con ella, asegurando que la joven no tendría motivos para arrepentirse de ello. Ante esto, lo llevaron a su habitación. Se sentó junto a ella y le preguntó qué quejas tenía contra Jesucristo para abandonarle de aque-

lla manera y caer en el deplorable estado que él bien conocía. Estas primeras palabras la impresionaron fuertemente y hallaron un vivo eco en su corazón. El santo, dejando obrar a la gracia, calló unos momentos, derramando abundantes lágrimas. Ella le preguntó por qué lloraba.

—¡Ay!, respondió él, ¿cómo no he de llorar viendo lo mucho que el demonio os ha engañado y lo mucho que se ha burlado de vos?

A estas palabras, la joven, sobrecogida de miedo y de horror ante su pecado, le dijo:

—Padre mío, ¿hay todavía posibilidad de penitencia para mí?

—Sí, dijo el santo, os lo aseguro.

—Llevadme, pues, adonde creáis conveniente para hacerla, respondió ella.

Se levantó enseguida y le siguió sin dar ninguna orden en su casa y sin siquiera decirle una palabra a nadie. Con gran consuelo notó esto el santo, reconociendo por este detalle que el sentimiento de la conversión la embargaba totalmente y que lo dejaba todo para entregarse por entero a las prácticas de la penitencia.

No se sabe adónde tenía intención de llevarla. Probablemente a algún monasterio de mujeres. Mas como hubiesen entrado en el desierto y se acercase la noche, Juan hizo un montón de arena en forma de almohada, lo señaló con la señal de la cruz, y dijo a Paesia que se acostase allí. Luego, él se colocó más lejos para dormir también, después de haber orado. Pero habiéndose despertado a media noche, vio un rayo de luz que descendía del cielo sobre Paesia y que servía de camino a muchos ángeles que llevaban su alma al cielo. Sorprendido por esta visión, se levantó enseguida, se acercó a Paesia, a quien empujó con el pie para ver si estaba muerta, y comprobó que efectivamente había entregado su alma a Dios. Al mismo tiempo, oyó una voz misteriosa que le decía: Su penitencia de una hora ha sido más agradable a Dios que la que otros hacen durante largo tiempo, pues éstos no la hacen con tanto fervor como ella.

(Cf. SANTA TERESA DEL NIÑO JESÚS, *Manuscritos Autobiográficos (Historia de un alma)*, Burgos, Monte Carmelo, 1958, pp. 394-396).

## V. BREVE DICCIONARIO DE NOMBRES PROPIOS

*N.B. Para muchos personajes, pueden encontrarse datos más detallados y referencias bibliográficas en DE, pp. 855-867 y en CG II, pp. 1197-1218.*

**Abadía, La** (Lisieux):

Abadía benedictina de Notre-Dame-du-Pré [Nuestra Señora del Prado], fundada en 1011. En el siglo XIX, las monjas se encargaban de la educación de las chicas. Juana y María Guérin, Leonia Martin, Celina y Teresa asisten al internado. Destruído por los bombardeos de 1944.

**ACARD, Augusto** (1864-1931):

Hortelano y sacristán del carmelo de 1899 a 1912.

**ALEJO PROU:** ver PROU, Alejo, P.

**AMADA DE JESÚS, sor** (1851-1930):

Carmelita de Lisieux; profesión en 1873. De origen campesino, las hermanas Martin le parecen «demasiado artistas». Es la única religiosa que no acude a la cabecera de Teresa en el atardecer del 30 de septiembre, por no haber oído la campana de la enfermería. Testigo en los dos Procesos.

**ANA DE JESÚS, Venerable** (1545-1621):

Ana Lobera, carmelita española, compañera de santa Teresa de Jesús, que tuvo como director espiritual a san Juan de la Cruz. Teresa la vio en un sueño que la alentó mucho (cf. Ms B 2rº/2vº y CA 11.9.5).

**ANA DEL SAGRADO CORAZÓN, sor** (1850-1920):

Carmelita de Saigón y más tarde de Lisieux. Ingresó en Saigón en 1874 e hizo la profesión en 1876. Vivió en Lisieux de 1883 a 1895, y luego volvió a Saigón.

- BAILLON, Eugenio Augusto, abate (1836-1909):**  
Capellán de La Providencia de Lisieux (1878-1906). Confesor extraordinario del carmelo (1892-1908).
- BASLY, Adeodato de, P. (1862-1937):**  
Franciscano recoleto, predicó el *triduo* del centenario de san Juan de la Cruz (1891) y los ejercicios en el carmelo en noviembre de 1892.
- BELLIÈRE, Mauricio María Luis, abate (1874-1907):**  
Seminarista, primer «hermano espiritual» de Teresa (1895), que del 21/10/1896 al 25/8/1897 le escribe once cartas. Noviciado en los Padres Blancos (29/9/1897), ordenación (1901), apostolado en Nyassa (1902-1905), regreso a Francia (1906).
- BLINO, Lorenzo, P. (1839-1908):**  
Jesuita, ordenado en 1870, predicó los ejercicios espirituales en el carmelo de Lisieux en octubre de 1883, seguramente en 1888, y de nuevo en 1890. En esta última fecha modera las aspiraciones espirituales de Teresa novicia.
- CELINA:** ver MARTIN, Celina.
- COLOMBE, Alejandro (1835-1889):**  
Amigo de los Guérin; les presta su chalet de Deauville, en el que Teresa pasará unos días en mayo de 1885. Tuvo cinco hijas que trataron mucho a las hermanas mayores de Teresa.
- CORNIÈRE, Alejandro de (1841-1922):**  
Doctor en Medicina, cirujano, amigo de los Guérin y médico del carmelo (1886-1920); atiende a Teresa durante su última enfermedad.
- CORNIÈRE, José de, abate (1874-1939):**  
Hijo mayor del médico, ordenado de sacerdote en 1899. Amigo de los Guérin, estuvo de vacaciones en La Musse en 1894.
- COSSERON, María (1867-1945):**  
Criada de los Martin y de los Guérin (1888-1894?).
- COSTARD, María Adelaida, sor (1846-1897):**  
Religiosa del Bon Sauveur de Caen, que cuidó al Sr. Martin (1889-1892).
- DELATROËTTE, Juan Bautista, canónigo (1818-1895):**  
Superior eclesiástico del carmelo de Lisieux (1870-1895). Ordenado en 1844, párroco de Santiago de Lisieux (1867), se opuso a la entrada de Teresa en el Carmelo.

**DOMIN, Luis Víctor, abate (1843-1918):**

Capellán de las benedictinas de Lisieux desde 1874 hasta su muerte. Confesor de Teresa (1881-1886), le dio catecismo y predicó sus dos retiros para la comunión (1884 y 1885). Depuso en los Procesos.

**DOMIN, Amelia (1873-1944):**

Sobrina del abate Domin, compañera de Teresa en la primera y en la segunda comunión.

**DUCELLIER, Alcide, abate (1849-1916):**

Coadjutor de la parroquia de San Pedro de Lisieux (1877-1884), donde escuchó la primera confesión de Teresa. Director espiritual de Paulina, predicó en su toma de hábito (1883) y luego en la toma de velo de Celina (1895 y 1896). Párroco de la catedral (1899-1916). Depuso en los Procesos.

**DUMAINE, Luciano Víctor, abate (1842-1926):**

Coadjutor en Nuestra Señora, de Alençon, donde bautizó a Teresa (4/1/1873). Depuso en los Procesos.

**FAUCON, Pedro, abate (1842-1918):**

Confesor extraordinario del carmelo de 1886 a 1891. Escuchó la última confesión de Teresa el 29/9/1897. Depuso en el Proceso Apostólico.

**FEBRONIA DE LA SANTA INFANCIA, sor (1819-1892):**

Tres veces superiora del carmelo, víctima de la epidemia de la gripe.

**FILOMENA DE LA INMACULADA CONCEPCIÓN, madre (1820-1895):** Carmelita de Lisieux, fundadora del carmelo de Saigón (1861).

**FOURNET, Elisa (1816-1901):**

De soltera Elisa Petit, esposa de Pedro Fournet (1839), madre de la Sra. de Maudelonde y de la Sra. de Guérin. Celina y Teresa la llamaban «abuelita».

**FOURNET, Pedro Celestino (1811-1888):**

Esposo de la anterior. Farmacéutico en Lisieux, traspasa su establecimiento a su futuro yerno, Isidoro Guérin.

**FRANCISCA TERESA, sor: ver MARTIN, Leonia.**

**GENOVEVA DE SANTA TERESA, madre (1805-1891):**

Clara Bertrand, del carmelo de Poitiers, fundadora del carmelo de Lisieux, como subpriora, el 16 de marzo de 1838. Elegida priora cinco veces, la «santa» de ese carmelo. Teresa

la ve morir en la enfermería (Ms A 78vº) en el mismo lecho que ocupará ella misma en 1897.

GENOVEVA DE SANTA TERESA, sor: ver MARTIN, Celina.

GILBERT, LEONIA (1843-1930):

Madrina de Leonia, esposa de Santiago Tifenne, farmacéutico.

GILBERT, Teresa (1872-1932):

Huérfa, recogida, al igual que su hermano Pedro (1874-1955), por su tía la Sra. de Tifenne. Se convertirá en la Sra. de Vétillard (1892).

GODOFREDO, Padre: ver MADELAINE, Godofredo.

GUÉRIN, Celina de (1847-1900):

Apellido de soltera: Fournet. Esposa de Isidoro Guérin (1866). Tuvieron tres hijos, dos de los cuales mujeres, Juana y María. Desempeña un papel de verdadera madre para con sus sobrinas Martin, en especial para con Celina, su ahijada, y para con Leonia, a quien recibe en su casa en 1895-1899.

GUÉRIN, Isidoro (1841-1909):

Hermano de Celia Martin. Farmacéutico brillantemente titulado en 1866, se instala en Lisieux, en la Plaza de San Pedro, y compra la farmacia de Pedro Fournet, con cuya hija Celina se casa. Fue tutor legal de sus sobrinas Martin y padrino de Paulina. Tras una cuantiosa herencia –entre otras cosas, el castillo de La Musse–, vende la farmacia en 1888 a Víctor Lahaye. En 1885 fundó la obra de la Adoración Nocturna en Lisieux, y militó en el periódico *Le Normand*, monárquico católico, de 1891 a 1896. Bienhechor del carmelo, se hace cargo de la primera edición de la *Histoire d'une âme* (1898).

GUÉRIN, Juana (1868-1938):

Hija de los anteriores, prima carnal de las hermanas Martin. Se casa con el Dr. La Néele en 1890. Su correspondencia con Teresa evoca con frecuencia la tristeza de no tener hijos. Declara en los Procesos.

GUÉRIN, María, sor María de la Eucaristía (1870-1905):

Hermana de la anterior. Estudia con Teresa en las benedictinas. El 15/8/1895 entra en el Carmelo, donde toma el hábito el 17/3/1896 y profesa el 25/3/1897. Novicia de Teresa, comparte con ella el oficio de sacristana. Sus cartas a su familia, a partir de abril de 1897, constituyen una preciosa fuente de información sobre la última enfermedad de Teresa. También ella morirá de tuberculosis.



GUÉRIN, María Luisa, sor María Dositea (1829-1877):

Tía de Teresa. Monta con su hermana Celia un taller de encaje en Alençon. Entra en la Visitación de Le Mans en 1858, donde profesa en 1860. A partir de 1868 cuida de la educación de sus sobrinas María y Paulina. Muere de tuberculosis.

GUÉRIN, Celia: ver MARTIN, Celia de

HERMANCIA DEL CORAZÓN DE JESÚS, madre (1834-1898):

Carmelita de Lisieux, participa en la fundación de Coutances (1866) y luego vuelve a Lisieux en 1882. Padece una anemia cerebral crónica que pone a prueba la paciencia de las enfermeras.

HUBERT, Felicidad (1869-1930):

Criada de los Martin en los Buissonnets (1884-1886). Los deja para casarse.

HUGONIN, Flavián, Mons. (1823-1898):

Obispo de Bayeux-Lisieux, ordenado de sacerdote en 1850 y consagrado obispo en 1867. Participa en el Concilio Vaticano I, toma parte en la fundación de la Universidad Católica de París en 1875 y publica varias obras de filosofía, teología y derecho. Confirma a Teresa el 14/6/1884, la recibe con su padre el 31/10/1887, autoriza su entrada en el Carmelo y preside su toma de hábito el 10/1/1889. Concede de palabra el Imprimatur para la *Histoire d'une âme* el 7/3/1898.

HUSÉ, Marcelina (1866-1935):

Criada de los Guérin. En 1889 entra como hermana lega en las benedictinas de Bayeux y toma el nombre de sor María Josefa de la Cruz. Testigo en los Procesos.

INÉS DE JESÚS, madre: ver MARTIN, Paulina.

ISABEL (María -), sor (1860-1935):

Tornera, se quedó varias veces con Teresa en la enfermería durante la Misa de comunidad en 1897.

JOGAND-PAGÈS, Gabriel, conocido como Leo Taxil (1854-1907):

Nacido en Marsella, ya desde su juventud se señala por sus imposturas. Pasa ocho años en prisión por diversos delitos. Especializado en una burda literatura anticlerical, durante doce años simula una conversión al catolicismo y crea el personaje de Diana Vaughan, que se presenta a sí misma como una masona convertida. El 19 de abril de 1897 revela su impostura en París en una conferencia de prensa. (Cf. Apéndice III sobre *Diana Vaughan* en este volumen.)

LAHAYE, Víctor (1855-1936):

Farmacéutico, sucesor de Isidoro Guérin, asiste a la toma de velo de Teresa (1890) que relatará en 1923. Farmacéutico oficial del carmelo.

*La Musse:*

Castillo cercano a Evreux, una propiedad de 43 hectáreas perteneciente al Sr. David y que reciben en herencia las Sras. Guérin y Maudelonde en 1888. Residencia veraniega de los Guérin, a la que Celina va a menudo. Allí muere el Sr. Martin en 1894.

LA NÉELE, Francisco, conocido por Francis (1858-1916):

Primo político de Teresa, esposo de Juana Guérin (1890), farmacéutico y médico. Ejerce en Caen y visita cuatro veces a Teresa en la enfermería durante su última enfermedad.

LA NÉELE, Juana de: ver GUÉRIN, Juana.

LECHESNE, Víctor, abate (1863-1931):

Coadjutor de San Pedro, de Lisieux, predica en el carmelo el 16/7/1896. Teresa escribe «Lechène».

LEMONNIER, Armando, P. (1841-1917):

Misionero diocesano de La Liberación, predica los ejercicios comunitarios en el carmelo de Lisieux en 1893, 1894 y 1895; en este último año la madre Inés le consulta respecto al Acto de Ofrenda. Depone en los Procesos.

LEO TAXIL: ver JOGAND-PAGÈS.

LEPELLETIER, Luis, abate (1853-1918):

Coadjutor en San Pedro, de Lisieux (1878-1888), confesor habitual del Sr. Martin y luego de Teresa (1886-1888).

LUISA: ver MARAIS, Luisa.

MADELAINE, Godofredo, P. (1842-1932):

Premonstratense de Mondaye. Amigo del Sr. Delatroëte. Asiste a la toma de hábito de María del Sagrado Corazón y de Teresa, predica los ejercicios en el carmelo en 1882, 1890 y 1896; Teresa le habla de sus tentaciones contra la fe. Revisa y prologa la *Histoire d'une âme*. Testigo en los Procesos.

MAGDALENA DEL SANTÍSIMO SACRAMENTO, sor (1817-1892):

Carmelita de Lisieux, hermana conversa, hace la profesión en 1844. Teresa la encuentra muerta en su celda, víctima de la gripe.

MARAI, Luisa (1849-1923):

Criada de los Martin en Alençon durante once o doce años, hasta octubre de 1877.

MARGARITA MARÍA DEL SAGRADO CORAZÓN, sor (1850-1926): Carmelita de Lisieux, donde profesa en 1875. Hospitalizada por desequilibrios mentales en 1896, abandona el Carmelo.

MARÍA LUISA VALLÉE, sor (1841-1903):

Salesa en Le Mans; profesa en 1868. Profesora en el internado durante los estudios de María y de Paulina Martin. En 1894, Teresa pinta para ella «El sueño del Niño Jesús».

MARÍA ANTONIETA, sor (1863-1896):

Tornera del Carmelo de Lisieux; profesión en 1891. Muere de tuberculosis.

MARÍA DE GONZAGA, madre (1834-1904):

Priora en el Carmelo de Lisieux. María Adela Rosalía Davy de Virville entra en el Carmelo en 1860 y hace su profesión en 1862. Subpriora (1866-1871), priora por tres veces (1874-1883, 1886-1893, 1896-1902), maestra de novicias (1883-1886, 1893-1897). La admisión de las cuatro hermanas Martin y de su prima Guérin en el mismo Carmelo se debió en gran medida a su influjo. Marcó a la comunidad con su fuerte personalidad, si bien a lo largo de los Procesos se reflejaron sobre todo sus aspectos negativos.

MARÍA DE JESÚS, sor (1862-1938):

Carmelita de Lisieux; profesión en 1884. Probó la paciencia de Teresa en la oración (Ms C 30vº). Ayuda en la enfermería en 1897.

MARÍA DE LA TRINIDAD Y DE LA SANTA FAZ, sor (1874-1944):

Carmelita de Lisieux, novicia de Teresa. María Castel, que primero fue carmelita en París (1891-1893), fue recibida en Lisieux (el 16/6/1894), e hizo la profesión el 30/4/1896. Tuvo una gran intimidad con Teresa, dio importantes testimonios en los Procesos y escribió los «Consejos y Recuerdos» que ella misma recogió (cf. Bibliografía).

MARÍA DE LA EUCARISTÍA, sor: ver GUÉRIN, María.

MARÍA DE LA ENCARNACIÓN, sor: (1828-1911):

Carmelita de Lisieux, hermana conversa; profesó en 1854. Una de las «enheadoras caritativas» del Ms C 17rº.

**MARÍA DE SAN JOSÉ, sor (1858-1936):**

Carmelita de Lisieux; profesión 1882. De temperamento difícil, probó la paciencia de la comunidad. Teresa se ofreció voluntaria para ser su auxiliar en la ropería en 1896-1897. Fue excluida de la vida claustral en 1909 por falta de equilibrio psíquico.

**MARÍA DE SAN PEDRO, sor (1816-1848):**

Carmelita de Tours; profesión en 1841. Se consagró a la reparación de las blasfemias y al culto a la Santa Faz y a la infancia de Jesús. Sus escritos, publicados en 1881, ejercieron un fuerte influjo en el Carmelo de Lisieux.

**MARÍA DE LOS ANGELES Y DEL SGDO. CORAZÓN, sor (1845-1924):**

Maestra de novicias de Teresa. Nombre de pila: Juana de Chaumontel. En 1866 entró en el Carmelo de Lisieux, donde hizo la profesión en 1868. Tres veces subpriora; maestra de novicias de 1886 a 1893 y de 1897 a 1909. Testigo en los dos Procesos.

**MARÍA DOSITEA, sor: ver GUÉRIN, María Luisa.****MARÍA DEL SAGRADO CORAZÓN: ver MARTIN, María.****MARÍA ISABEL, sor: ver ISABEL.****MARÍA MANUELA, sor (1828-1904):**

Carmelita de Lisieux; enviudó a los treinta y cinco años, después de haber perdido a tres hijos en edades muy tempranas. Profesó en 1880.

**MARÍA MAGDALENA DEL SSMO. SACRAMENTO, sor (1869-**

1916): Carmelita de Lisieux, hermana conversa. Ingresó el 22/7/1892, tomó el hábito el 7/9/1893, profesión el 20/11/1894. Durante el noviciado, fue confiada, a su pesar, a Teresa, que le dedicó su poesía «Historia de una pastora convertida en reina» (PN 10). Depuso en el Proceso Ordinario.

**MARÍA FILOMENA DE JESÚS, sor (1839-1924):**

Carmelita de Lisieux. Tras una breve estancia en 1876, entró definitivamente en 1884 e hizo la profesión en 1886. Terminó el noviciado con Teresa (1888-1889).

**MAROY, José Denis de, abate (1871-1962):**

Ordenado en Bayeux el 18 de septiembre, celebró la primera Misa en el Carmelo el 19 de septiembre de 1897.

**MARTA DE JESÚS, sor (1865-1916):**

Carmelita de Lisieux, hermana conversa. Entra en diciembre de 1887, toma el hábito el 2/5/1889, profesa el 23/9/1890.

Permanece en el noviciado hasta 1895 o 1896 por afecto a Teresa, que la ayuda a liberarse de la influencia excesiva de la madre María de Gonzaga (Ms C 20v<sup>o</sup>). Testigo en los Procesos.

MARTIN, Celina, sor Genoveva de Santa Teresa (28/4/1869-25/2/1959):

Carmelita de Lisieux, hermana y novicia de Teresa. Nace en Alençon, la séptima de los nueve hijos Martin. Primera comunión el 13/5/1880 en la Abadía de Lisieux, donde hace sus estudios de 1877 a 1885. Importante correspondencia con Teresa ya carmelita. Atiende a su padre durante su enfermedad (1889-1894). Entra en el Carmelo el 14/9/1894 (primero con el nombre de María de la Santa Faz); toma el hábito el 5/2/1895 (sor Genoveva de Santa Teresa); profesa el 24/2/1896. Hace el noviciado bajo la guía de Teresa y será su enfermera durante sus últimos meses. En 1916 tomará el nombre de sor Genoveva de la Santa Faz. Pintora y fotógrafa, sobre todo de Teresa, escribió, entre otras cosas, *Consejos y Recuerdos*. Testigo de primer orden en los Procesos.

MARTIN, Leonia, sor Francisca Teresa (3/6/1863-16/6/1941):

Salesa. Hermana de Teresa y su madrina de confirmación (14/6/1884). Enfermiza y de temperamento difícil, sólo se estabiliza en la Visitación de Caen (1899) después de tres intentos de vida religiosa: clarisa en Alençon (1886), salesa en Caen (1887-1888), de nuevo en ese mismo monasterio (1893-1895) con el nombre de Teresa Dositea. Vive cuatro años con los Guérin (1895-1899). Hace la profesión el 2/7/1900. Testigo en los dos Procesos.

MARTIN, Luis (22/8/1823-29/7/1894):

Padre de Teresa. Nace en Burdeos. Infancia «militar» en Aviñón, Estrasburgo y Alençon (1830). Sueña con la vida religiosa y en 1843 visita el Gran San Bernardo, pero no es admitido. En 1850 compra una relojería en Alençon, y el 13/7/1858 se casa con Celia Guérin, de la que tendrá nueve hijos: cuatro mueren muy niños (cf. Genealogía, Apéndice I). Al quedar viudo en 1877, el Sr. Martin se instala en Lisieux, en los Buissonnets (noviembre de 1877). Primer ataque de parálisis en 1887, arteriosclerosis cerebral que obliga a ingresarlo en un sanatorio psiquiátrico, el Bon Sauveur de Caen (13/2/1889). Allí estará tres años, hasta que el 10/5/1892 vuelve a Lisieux bajo los cuidados de Celina. Muere en La Musse.

MARTIN, María, sor María del Sagrado Corazón (22/2/1860-19/1/1940):

Carmelita de Lisieux. Hermana mayor y madrina de Teresa. Estudia en la Visitación de Le Mans (1868-1875). Tras la muerte de su madre, gobierna la casa de los Buissonnets hasta su entrada en el Carmelo (el 15/10/1886). Toma el hábito el 19/3/1887, profesa el 22/5/1888. Durante tres años más sigue en el noviciado con Teresa (1888-1891). Cuidó a Teresa durante su enfermedad nerviosa (1883) y fue la confidente de sus escrúpulos (1885-1886); provoca la redacción de los recuerdos de la infancia de su hermana (Ms A, 1895) y las confidencias sobre su «doctrina» (Ms B, 1896). Depone en los dos Procesos.

MARTIN, Paulina, madre Inés de Jesús (7/9/1861-28/7/1951):

Carmelita de Lisieux. Hermana, «madrecita» y priora de Teresa. Estudia en la Visitación de Le Mans (1868-1877). Ella es quien se ocupa de la educación y de la instrucción de Teresa. Entra en el Carmelo el 2/10/1882; toma el hábito el 6/4/1883; profesa el 8/5/1884, día de la primera comunión de Teresa. Priora desde el 20/2/1893 hasta el 21/3/1896; manda a Teresa que escriba sus recuerdos de la niñez. Priora de 1902 a 1908, y luego en 1909; se mantendrá en este cargo hasta su muerte, al ser confirmada en él de forma «vitalicia» por Pío XI en 1923. Testigo en los Procesos.

MARTIN, Celia de (23/12/1831-28/8/1877):

De soltera, Acelia María Guérin, madre de Teresa. Estudia en Alençon en las Damas de la Adoración; aprende el oficio de hacer encaje y hacia 1863 se instala por su cuenta. El 13/7/1858 se casa con Luis Martin, del que tiene nueve hijos. Muere de cáncer de mama en la calle San Blas de Alençon. Sus numerosas cartas, recogidas en *Cartas a mi familia* (1863-1877) [Monte Carmelo, 2001] aportan preciosas informaciones sobre la primera niñez de Teresa.

MAUDELONDE, Celina (1873-1949):

Compañera de infancia de Teresa; esposa de Gaston Pottier, notario (1894). Amiga íntima de María de la Eucaristía.

MAUDELONDE, Ernesto (1862-1941):

Notario. En junio de 1888 acompaña al Sr. Guérin y a Celina a El Havre, para buscar al Sr. Martin.

MAUDELONDE, Elena (1876-1944):

Esposa de Julio Houdayer (1896), abogado de Lisieux.

MAUDELONDE, Enrique (1864-1937):

Procurador judicial. En 1890-1891 quiso casarse con Celina. Se casó en 1892, enviudó, y se volvió a casar en 1899.

MAUDELONDE, Margarita María (1867-1966):

Esposa de René Tostain (1899), sustituto del Procurador de la República, en Lisieux. Incrédulo; Teresa ruega por él en 1897.

MAUDELONDE, María de (1843-1926):

Apellido de soltera, Fournet, hermana de la Sra. de Guérin. Esposa de Césard (*sic*) Maudelonde (1861); madre de Ernesto, Enrique, Margarita María, Celina y Elena. Las hermanas Martin y los Maudelonde se ven con frecuencia en casa de los Guérin, en Lisieux y en Trouville.

MAUPAS, Alejandro, canónigo (1850-1920):

Superior del carmelo (a partir de enero de 1896). Párroco de Santiago de Lisieux desde 1895 hasta su muerte. Administra a Teresa los últimos sacramentos el 30/7/1897. Depone en los Procesos.

MAZEL, Federico, P. (1871-1897):

Misionero, compañero del P. Roulland; asesinado en China el 1 de abril de 1897 (cf. CA 1.5.2).

NOTTA, Alfonso (1824-1914):

Doctor en medicina y cirujano. Lumbreira regional en su tiempo. Es consultado por la Sra. de Martin (24/12/1876). Atiende a Teresa en marzo-mayo 1883, asiste al Sr. Martin en 1887-1889 y firma su certificado de hospitalización en el Bon Sauveur en febrero de 1889.

*Nuestra Señora de las Victorias:*

Santuario de París al que los Martin tenían gran devoción. En él se celebró una novena de misas pidiendo la curación de la niña Teresa (1883), y otra siendo ya carmelita (junio de 1897). Al salir para Roma, Teresa ora en esta iglesia el 4/11/1887. – Parroquia de Trouville (Calvados), que Teresa frecuenta en 1885/1887.

PAPINAU, Valentina de (1835-1898):

Institutriz de Teresa, le da clases particulares desde marzo de 1886 hasta febrero de 1888. Casada y sin hijos.

PASQUER, Victoria (1857-1935):

Criada de los Martin de 1877 a 1884.

PETIT, Elisa: ver FOURNET, Elisa.

PICHON, Almiro, P. (1843-1919):

Jesuita, ordenado sacerdote el 8/9/1873. Director espiritual de María Martin (1882), se encuentra con Teresa en Alençon el 22/8/1883. En 1887 Celina lo toma como director espi-

ritual. Predica en el Carmelo en 1887 y en mayo de 1888. Escucha la confesión de Teresa postulante (28/5/1888) y calma sus escrúpulos. Teresa mantiene correspondencia con él, pero él no conservó ninguna de sus cartas. Predicador en el Canadá (1884-1886; 1888-1907). Testifica en los Procesos.

**PRANZINI, Enrique (1856-1887):**

Nació en Alejandría, y fue condenado a prisión en 1877. En Francia, degüella a dos mujeres y a una niña el 17/3/1887. Proceso: del 9 al 13 de julio. Muere guillotinado el 31 de agosto.

**PRIMOIS, Juana María (1864-1897):**

Amiga de las hermanas Martín, especialmente de María y Paulina.

**PROU, Alejo, P. (1844-1914):**

Franciscano recoleto, guardián del convento de San Nazario. Predica ejercicios espirituales en el Carmelo en octubre de 1891, gracia importante para Teresa (Ms A 80rº y CA 4.7.4).

**RAOUL, Juana Luisa (1873-1946):**

Compañera de Teresa en la primera y la segunda comunión, ahijada de confirmación de Celina. Teresa intenta en vano trabar amistad con ella (Ms A 38rº).

**RÉVÉRONY, Mauricio, abate (1836-1891):**

Vicario General de Bayeux desde 1878; asiste a la visita que Teresa hace al obispo (31/10/1887); preside la peregrinación diocesana a Roma en noviembre de 1887, y el 20/11/87 presenta los peregrinos a León XIII. Juega el papel de árbitro entre el Carmelo y el Sr. Delatroëtte para la admisión de Teresa.

**ROMET, Hortensia (1825-1898):**

Se casa con Augusto Benoît (1857), del que tiene tres hijas, amigas de María y de Paulina Martín.

**ROMET, Paulina (1829-1889):**

Hermana de la anterior y madrina de Paulina Martín. Vive en Alençon con su hermano Vidal.

**ROMET, Vidal (1830-1916):**

Farmacéutico en Alençon, amigo de juventud de Luis Martín en el «Círculo Católico». Soltero, se dedica a las obras sociales. Padrino de Celina Martín.

**ROULLAND, Adolfo, P. (1870-1934):**

Segundo «hermano espiritual» de Teresa (30/5/1896). Ordenado de sacerdote el 28/6/1896, visita el Carmelo el 3 de julio y conversa con Teresa. El 2/8/1896 se embarca para Su-



Tchuen (China) y mantiene correspondencia con Teresa, que le escribe seis cartas. Volverá a Francia en 1909. Testigo en los Procesos.

**SALUTAIRE**, hermano (1821-1907):

Hermano de las Escuelas Cristianas; profesión 1839. Ayuda al Hermano Simeón y escribe una carta a Teresa (LC 176).

**SAN BENITO**, madre (1858-1929):

Benedictina de Lisieux. Profesora en el internado cuando Teresa frecuentaba la Abadía.

**SAN ESTANISLAO**, sor (1874-1955):

Canónica hospitalaria de San Agustín; profesión en 1897. Compañera de Teresa; su testimonio figura en *La petite Thérèse à l'Abbaye*.

**SAN ESTANISLAO DE LOS SAGRADOS CORAZONES**, sor (1824-1914): Carmelita de Lisieux; profesión en 1847. Teresa fue asignada como ayudante suya en la sacristía de febrero de 1891 a febrero de 1893. En la primavera de 1897 era primera enfermera y delegó sus atribuciones en sor Genoveva para cuidar a Teresa.

**SAN FRANCISCO DE SALES**, madre (1848-1933):

Benedictina de Lisieux. Profesora de Teresa de 1881-1883 y de religión en 1883-1886. Por esta razón fue llamada a declarar en los dos Procesos.

**SAN JUAN BAUTISTA DEL CORAZÓN DE JESÚS**, sor (1847-1917): Carmelita de Lisieux; profesión, 1873. «Imagen de la severidad de Dios» para Teresa (Cta 230).

**SAN JUAN DE LA CRUZ**, sor (1851-1906):

Carmelita de Lisieux; profesión en 1878.

**SAN JOSÉ DE JESÚS**, sor (1809-1892):

Carmelita de Lisieux; profesión 1839. Se la llevó la epidemia de la gripe el día en que Teresa cumplía 19 años.

**SAN LEÓN**, madre (1861-1938):

Benedictina de Lisieux; profesión 1884. Profesora de Teresa en el curso siguiente. Autora de *La petite Thérèse à l'Abbaye* (1930).

*Saint-Ouen-le-Pin*:

Municipio de Calvados, a 10 kilómetros de Lisieux. Los Fournet tenían allí una casa, y Teresa fue allá de vacaciones en agosto de 1884 y julio de 1885.

- SAN PEDRO DE SANTA TERESA, sor (1830-1895):**  
Carmelita de Lisieux, hermana conversa; profesó en 1868. Parálitica prematuramente, recibió la ayuda de Teresa novicia.
- SAN PLÁCIDO, madre (1845-1909):**  
Benedictina de Lisieux, directora del internado (1882-1896).
- SAN RAFAEL DEL CORAZÓN DE MARÍA, sor (1840-1918):**  
Carmelita de Lisieux; profesión 1869. Teresa fue ayudante suya en el torno (1893-1896).
- SAN VICENTE DE PAÚL, sor (1841-1905):**  
Carmelita de Lisieux, hermana conversa; profesión en 1865. Sus comentarios mordaces hicieron sufrir bastante a Teresa novicia. Ella era la que se preguntaba qué podría decir la madre priora en la circular de Teresa; pero será favorecida con uno de sus primeros milagros, al quedar curada de una anemia cerebral.
- SIMEÓN, hermano (1814-1899):**  
Hermano de las Escuelas Cristianas; profesión 1839. En el Colegio Francés de Roma acoge gustoso a sus compatriotas; recibió al Sr. Martín en septiembre de 1885 y en noviembre de 1887.
- TAILLÉ, Rosalía de (1836-1908):**  
«Rosita» tiene cuatro hijos y acepta ser nodriza de la niña Teresa en Semallé (Orne).
- TERESA DE JESÚS DEL CORAZÓN DE MARÍA, sor (1839-1918):**  
Carmelita de Lisieux; profesión 1875.
- TERESA DE SAN AGUSTÍN, sor (1856-1929):**  
Carmelita de Lisieux; profesión en 1877. Quería mucho a Teresa, quien, en cambio, sentía hacia ella una gran antipatía que sin embargo logró dominar (Ms C 13v<sup>o</sup>). Testigo en los Procesos. Autora de «Recuerdos de una santa amistad».
- TOSTAIN, René (1858-1936):**  
Esposo de Margarita María Maudelonde (ver *supra*).
- TROUDE, Pablo, abate (1873-1900):**  
Condiscípulo del abate Bellière y sobrino de sor María Filomena del Carmelo de Lisieux, donde el 16/7/1897 celebró la Misa de Nuestra Señora del Carmen.
- Trouville:**  
Estación balnearia de Calvados. Teresa vio allí por primera vez el mar (8/8/1878) y volvió cuatro veces en 1885-1887.

VÉNARD, Teófanos, mártir (1829-1861):

Sacerdote de las Misiones Extranjeras de París, decapitado en la ciudadela de Hanoi. Teresa leyó su biografía y su correspondencia. Compuso espontáneamente una poesía en su honor (PN 47) y durante su última enfermedad tenía ante los ojos su retrato. Beatificado por Pío X en 1909 y canonizado en 1988 por Juan Pablo II.

YOUF, abate Luis (1842-1897):

Ordenado sacerdote en 1869, capellán del Carmelo de Lisieux desde 1873 hasta su muerte, algunos días después de Teresa, de la que era confesor ordinario.

## VI. LÉXICO DE TÉRMINOS DE LA VIDA RELIGIOSA (en especial del Carmelo de Lisieux)

**ALPARGATAS:** Sandalias de cuerda que llevan las Carmelitas desde la reforma de Santa Teresa de Jesús.

«**ÁNGEL**»: Religiosa encargada de iniciar a una postulante en los usos y costumbres de la vida conventual.

**CALEFACTORIO:** Sala de recreación, única habitación caldeada del monasterio, a excepción de las enfermerías.

**CANTORA:** Religiosa que entona o recita sola ciertos pasajes del Oficio divino. Las hermanas coristas desempeñaban este oficio por turno.

**CAPÍTULO:** Reunión de comunidad, presidida por la madre priora, que consta de una charla doctrinal y de advertencias acerca de la vida comunitaria. Tiene lugar en la sala capitular.  
«**Capítulo de culpas**»: reunión en la que las religiosas se acusan en público de sus faltas a la Regla y a las Constituciones.

**CELDA:** Palabra que designa la habitación de la Carmelita, en la que ésta pasa también el tiempo de su trabajo solitario.

**CIRCULAR:** Carta, más o menos larga, que se envía a todos los Carmelos tras la muerte de una religiosa, en la que se relata su vida, sus virtudes y las circunstancias de su muerte.

**CLAUSTRO:** Corredor al que dan las puertas de las celdas. En el Carmelo de Lisieux hay dos: el conocido como «de nuestra Madre», donde vive la priora (17 celdas), y el claustro llamado de «San Elías», debido a la estatua del profeta situada a la entrada del mismo (4 celdas). En este segundo claustro está situada la celda de San Eliseo, que ocupó Teresa desde agosto de 1894 hasta el 8 de julio de 1897 (cf. plano del Carmelo).

- COMPLETAS:** Hora menor del Oficio divino con la que se «completa» y concluye el ciclo de las oraciones diarias. En el carmelo de Lisieux las Completas se rezaban a las 8 menos 20 de la noche y duraban alrededor de veinte minutos.
- CONFERENCIA ESPIRITUAL:** Entrevista de una postulante o de una novicia con la Madre priora o con la maestra de novicias para darle cuenta de su vida interior, con el fin de que la ayude y la dirija.
- CONFESOR EXTRAORDINARIO:** Sacerdote que va a confesar a las religiosas cuatro veces al año, por las Témporas.
- CONVERSA:** Religiosa destinada prioritariamente al servicio doméstico del monasterio (cocina, quehaceres de la casa, etc.) dentro de la clausura. Asiste al Oficio coral, pero sustituye la recitación del breviario por el rezo de cierto número de padrenuestros. Después de la profesión conserva el velo blanco.
- CORISTA (hermana):** Religiosa que recita el Oficio divino en latín en el coro. En la profesión solemne toma el velo negro.
- CUARENTA HORAS:** Los tres días anteriores al miércoles de Ceniza –entrada en la Cuaresma–, durante los cuales se exponía el Santísimo Sacramento a la adoración de las religiosas, en reparación de los excesos del carnaval.
- CULPAS:** ver Capítulo de –.
- DIRECTOR (espiritual):** Sacerdote encargado de «dirigir» a una carmelita y de ayudarla en su vida espiritual.
- HEBDOMADARIA:** ver SEMANERA.
- HORAS:** (cf. OFICIO DIVINO). Horas del Oficio divino, según el momento del día (siete veces al día).
- LICENCIA:** Día de recreación extraordinaria, durante el cual las hermanas tienen permiso («licencia») para hablar libremente entre ellas. Pueden también entrar unas en las celdas de las otras, cosa que normalmente no está permitida.
- LOCUTORIO:** Lugar en el que una carmelita puede recibir a los miembros de su familia y a sus amistades, y hablar con ellos a través de una doble reja. En el caso de personas que no fuesen parientes cercanos, se corría una cortina opaca por delante de las rejas. Asistía a la visita una compañera, llamada «tercera», sin tomar parte en ella ni ser vista desde

el locutorio exterior. La duración normal de una visita en el locutorio era de una media hora. Se evitaba ir al locutorio durante las Horas del Oficio litúrgico y durante el tiempo de Adviento y de Cuaresma.

**MAITINES:** Primera de las Horas canónicas. Este oficio nocturno está destinado, en principio, a ser celebrado de madrugada. Las Constituciones que escribió Teresa de Jesús para sus monjas señalan el rezo de Maitines para las 9 de la noche. Este oficio constaba las más de las veces de nueve salmos y nueve lecturas. Seguía inmediatamente el rezo de Laudes y a continuación el examen de conciencia. Duración total: alrededor de hora y media. Por la noche, en el refectorio, se leía la traducción francesa de las lecturas de Maitines.

**NONA:** Hora menor del Oficio divino que se reza a la hora nona según el cómputo judío; es decir, hacia las 3 de la tarde. Pero las Constituciones de entonces establecían que las cuatro Horas menores (Prima, Tercia, Sexta y Nona) se rezasen todas antes de la Misa, a las 6 en verano y a las 7 en invierno.

**NOVICIADO:** Después del tiempo de postulante (cf. TOMA DE HÁBITO), viene el de noviciado (cuatro años), un tiempo durante el cual la carmelita sigue formándose y no forma parte del capítulo conventual. Esa palabra designa también el lugar donde se reúnen las novicias con la maestra de novicias, responsable del grupo.

«**NUUESTRA MADRE**»: Esta expresión designa a la priora. Por sentido de pobreza y de desprendimiento, las carmelitas hablan de diversas cosas en primera persona del plural: *nuestra celda*, *nuestra cesta de labores*...

**OFICIO:** Palabra que designa una función o un servicio fijo a la comunidad. Cada oficio se confía a dos religiosas (u oficiales): una «primera de oficio», que es la responsable, y una «segunda de oficio», que suele ser una novicia o una recién profesa. (Teresa fue «segunda de oficio» toda su vida).

**OFICIO DE DIFUNTOS:** Oficio canónico que consta de Maitines, Laudes y Vísperas, y que reza en privado cada religiosa a la muerte de una carmelita, siempre que su fallecimiento se anunciase por medio de la circular con la que se pedían los suffragios de toda la Orden.

**OFICIO DIVINO:** Oración de la Iglesia, que constaba de las siguientes ocho Horas canónicas: Maitines, Laudes, Prima,

Tercia, Sexta, Nona, Vísperas y Completas. El Oficio se celebraba todo él en latín, siguiendo el breviario romano, con algunas partes propias de la Orden del Carmen.

**PRIMA:** La primera Hora canónica del día, que se rezaba por la mañana.

**PROCURADORA:** Religiosa encargada de llevar la economía del monasterio.

**PROFESIÓN:** Tras seis meses de postulante (un año para las hermanas conversas) y un año de noviciado, la novicia pronunciaba los votos perpetuos, con tal que tuviera 17 años cumplidos. Esta ceremonia tenía lugar dentro de la clausura, en la sala capitular. Se completaba, lo antes posible, con la toma de velo negro en el caso de las hermanas coristas: ceremonia pública, presidida generalmente por el obispo de la diócesis. Una «profesa» es una hermana que ha hecho la profesión.

**PROVISORA:** Religiosa encargada de todo lo referente a las comidas (compra de provisiones, preparación de conservas, huerta, etc.). En 1897 la provisoría era sor María del Sagrado Corazón, que desempeñaba ese cargo desde finales de junio de 1894.

**REJA DE LA COMUNIÓN:** en el coro, unas rejas delimitan la clausura de las carmelitas. La reja de la comunión es el lugar adonde las religiosas se acercan a comulgar estando la reja abierta.

**SEMANERA (o Hebdomadaria):** Hermana encargada de presidir el oficio durante una semana. Este oficio era desempeñado por turno por las religiosas coristas.

**SILENCIO:** Tiempo comprendido entre el oficio de Completas (que terminaba hacia las 8 de la tarde) y el oficio de Prima de la mañana siguiente (las 6 o las 7, según la estación). Era tiempo de «silencio riguroso», y durante él las comunicaciones indispensables debían hacerse por señas o por escrito. De una manera más particular, «el silencio» designa también la hora de tiempo libre entre Completas y Maitines. La hora de siesta libre, desde el mediodía hasta la 1 de la tarde en verano, era también tiempo de «silencio riguroso».

**TERCERA:** Religiosa que acompaña a otra al locutorio (cf. esta palabra):

«Tercera de la procuradora»: monja que acompaña a la hermana procuradora (cf. esta palabra) cuando ésta hace entrar obreros en la clausura o les habla.

**TERCIA:** Hora menor del Oficio divino que se reza a la tercera hora del día según el cómputo judío, es decir, hacia las nueve de la mañana. Cf. **NONA**.

**TE DEUM:** Canto litúrgico latino de alabanza a Dios, que se canta los domingos y días de fiesta al final del Oficio de Maitines, y también en algunas fiestas solemnes.

**TOCA:** Prenda de tela blanca que envuelve toda la cabeza y cae sobre los hombros, sobresaliendo por debajo del escapulario.

**TOMA DE HÁBITO:** Ceremonia durante la cual la aspirante viste el hábito religioso, tras una prueba (postulantado) de seis meses para las hermanas coristas y de un año para las hermanas conversas. Para esta ceremonia, la joven salía de la clausura vestida de novia y asistía a Vísperas rodeada de su familia. Luego volvía a entrar en clausura para la toma de hábito propiamente dicha.

**TORNERA** (externa), (hermana): Religiosa no de clausura, encargada de las relaciones con el exterior y de pasar por el torno lo que trae la gente.

**TORNO:** Armario cilíndrico que gira sobre un eje y que está empotrado en una pared, de forma que puedan introducirse objetos de fuera adentro sin que se pueda ver el interior. En el Carmelo hay tornos en la portería, en la sacristía y en los locutorios. Por extensión, esa palabra designa la habitación interior a la que da el torno, y también la habitación donde está –fuera de clausura– la hermana tornera (externa). Finalmente, el torno, o «casa del torno», se aplica al conjunto de locales donde viven las hermanas torneras externas.

**TRIDUO:** Serie de tres días durante los cuales un predicador habla sobre un santo o una fiesta litúrgica.

**VERSICULARIA:** Religiosa que canta o recita los «versículos» en el Oficio coral; generalmente se escoge entre las novicias o entre las religiosas jóvenes.

**VIÁTICO:** Última comunión que se administra a una moribunda después del sacramento de la Unción de los enfermos.



## VII. HORARIO DEL CARMELO DE LISIEUX

*Ofrecemos aquí el horario detallado de verano (desde Pascua hasta la Exaltación de la Santa Cruz, 14 de septiembre), tal como lo consignó sor Geneveva en sus notas.*

4'45	Levantarse
5'00	Oración
6'00	Horas menores del Oficio (prima, tercia, sexta y nona)
7'00	Misa y acción de gracias (domingo: a las 8)
8'00	Desayuno: sopa (los días de ayuno, nada)
	Trabajo
9'50	Examen de conciencia
10'00	Comida
11'00	Recreación (fregado de platos para las hermanas designadas: una media hora)
12'00	«Silencio» (siesta, tiempo libre)
13'00	Trabajo
14'00	Vísperas
14'30	Lectura espiritual (o reunión de las novicias en el noviciado)
15'00	Trabajo
17'00	Oración
18'00	Cena
18'45	Recreación (fregado de platos)
19'40	Completas
20'00	«Silencio» (tiempo libre, como a mediodía)
21'00	Maitines y Laudes (duración: una hora y cuarto, o una hora y cuarenta minutos, según la fiesta)
	Examen de conciencia (diez minutos)
	Lectura del punto de oración para el día siguiente
22'30-23	Acostarse.

El 14 de septiembre comienza el horario de invierno: levántase una hora más tarde, y se retrasan una hora todos los ejercicios de la mañana hasta la recreación inclusive. Se suprime la

siesta, y a partir de la 1 de la tarde se sigue el mismo horario que en verano.

El tiempo se divide pues en *seis horas y media* para la *oración* (dos de la cuales son de oración mental, y cuatro horas y media para la Misa y el Oficio coral); *media hora* de *lectura espiritual*; *cinco horas* aproximadamente para el *trabajo*; *dos horas* de *recreación* comunitaria; *cuarenta y cinco y treinta minutos* para las *comidas* en común, que se hacen en silencio (mientras una hermana lee en voz alta); *una hora* de *tiempo libre* («silencio riguroso») antes de Maitines; *seis horas* de *sueño* en verano (más una hora de siesta libre), y *siete horas* continuas en invierno.

## RÉGIMEN DEL CARMELO

La Regla del Carmelo prescribe la abstinencia perpetua de carnes, pero permite comerlas en caso de enfermedad o debilidad. El pan constituye la base de la alimentación, que incluye también mucha leche y féculas. Las comidas se distribuyen así:

### a) *Régimen de verano, sin ayuno:*

- Después de Misa (hacia las 8): un buen plato de sopa, que se come de pie, cada una en su sitio pero fuera de la mesa;
- a mediodía (en realidad, a las 10): pescado o huevos, legumbres (una porción abundante), postre (queso o fruta); las porciones se sirven de antemano en platos de barro;
- por la tarde (a las 6): sopa, legumbres, postre.

Nada entre comida y comida; permiso para beber a las 3 de la tarde y después de Maitines.

A algunas hermanas este régimen de dos comidas por la mañana con sólo dos horas entre una y otra, les resultaba más penoso que el mismo ayuno.

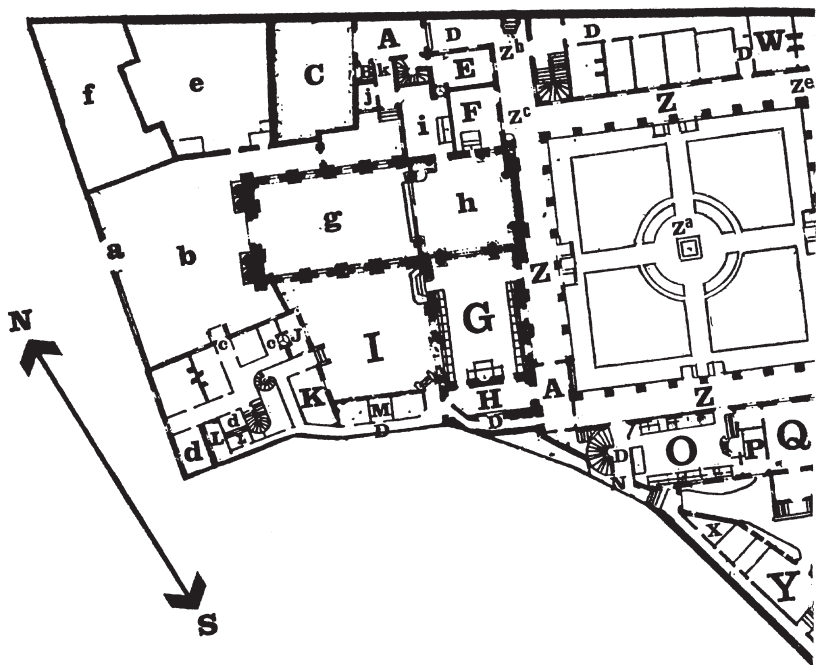
### b) *Ayuno de la Orden:*

- nada por la mañana;
- comida a las 11: sopa, y el resto como de costumbre;
- colación a las 6 de la tarde: pan pesado (7 onzas por término medio, o sea unos 215 gramos), mantequilla o queso, fruta, y a veces mermelada. Ni caldo ni sopa: nada caliente.

c) *Ayuno de la Iglesia (Cuaresma, Cuatro Témperas y vigilias):*

- nada por la mañana;
- comida a las 11'30: como en el ayuno de la Orden, pero los huevos y toda clase de lacticinios quedan totalmente excluidos de la alimentación; se cocina con agua o con aceite;
- colación a las 6 de la tarde: seis onzas de pan, nada de mermelada, fruta natural o frutos secos (manzanas, higos, ciruelas pasas, nueces, etc.).

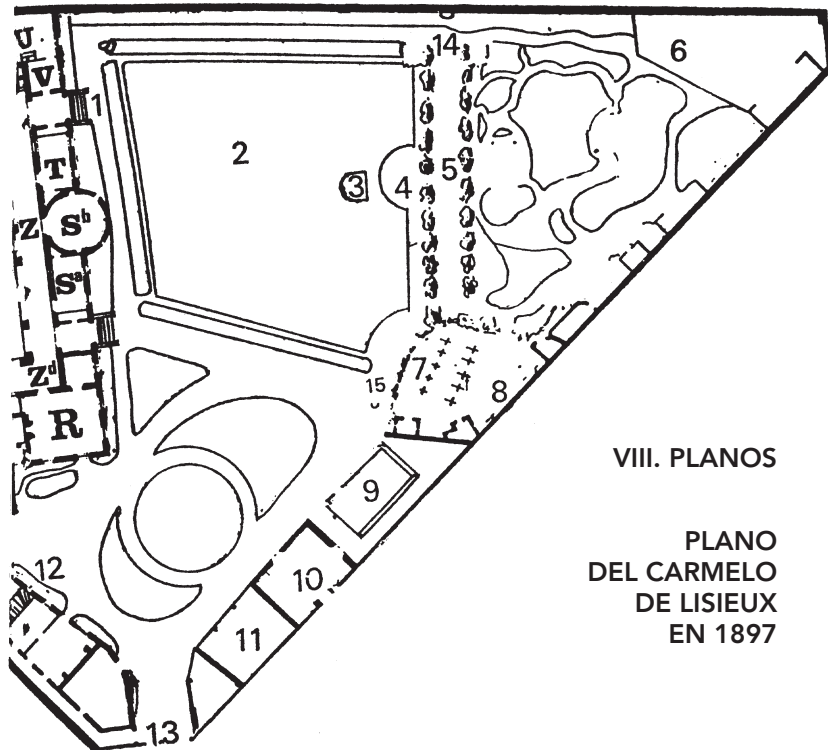
Teresa no ayunó antes de cumplir los 21 años (enero de 1894), pero estaba sujeta a la abstinencia de carnes, salvo dispensa por enfermedad.



#### EN CLAUSURA

- A Vestíbulos
- B Confesionario de las religiosas
- C Patio de la sacristía
- D Corredores
- E Sacristía
- F Oratorio
- G Coro
- H Antecoro
- I Patio de Lourdes
- J Torno interior
- K Cuarto del torno
- L Locutorios interiores
- M Almacén
- N San Alejo

- O Refectorio
- P Procura
- Q Cocina
- R Calefactorio
- S<sup>a</sup> Ermita de San José
- S<sup>b</sup> Ermita del Sagrado Corazón
- T Cuarto para hacer hostias
- U ENFERMERÍA DE LA SANTA FAZ
- V Celda contigua (sor Genoveva)
- W Enfermería N<sup>a</sup> S<sup>a</sup> de Lourdes
- X Cuartos para las lámparas (?)
- Y Bodega
- Z Claustros
- Z<sup>a</sup> Cruz del patio
- Z<sup>b</sup> Estatua de la Inmaculada
- Z<sup>c</sup> Niño Jesús de sor Teresa
- Z<sup>d</sup> Estatua de la Virgen del Carmen
- Z<sup>e</sup> Estatua de sta. Teresa de Jesús



## VIII. PLANOS

### PLANO DEL CARMELO DE LISIEUX EN 1897

#### FUERA DE LA CLAUSURA

- a Puerta de entrada
- b Patio de la capilla
- c Casa de las torneras externas
- d Locutorios exteriores
- e Huerta del capellán
- f Casa del capellán
- g Capilla
- h Presbiterio
- i Sacristía
- j Confesonario del sacerdote
- k Puerta de la clausura

#### HUERTA

- 1 Escalinata de la enfermería
- 2 Prado
- 3 Pequeño estanque
- 4 Ermita de la Santa Faz
- 5 Paseo de los castaños
- 6 Corral
- 7 Antiguo cementerio
- 8 Gruta de Sta. M.ª Magdalena
- 9 Lavadero
- 10 Lavandería
- 11 Cobertizo
- 12 Estatua del Corazón de María
- 13 Puerta para los vehículos
- 14 Estatua de san José
- 15 Arbusto (níspero)

## LA ENFERMERÍA DEL CARMELO DE LISIEUX

Desde el 8 de julio hasta su muerte, Teresa vivió en la enfermería<sup>1</sup>, situada en la planta baja, en el ángulo nordeste del claustro.

Su cama de hierro<sup>2</sup>, rodeada de cortinas marrones en las que ella prendió con alfileres sus estampas preferidas<sup>3</sup>, estaba primero en el rincón y después, a partir del 28 de agosto, en el centro de la habitación con el fin de que pudiese ver la huerta por la ventana<sup>4</sup>. La estatua de la Virgen de la Sonrisa<sup>5</sup> se encontraba así enfrente de Teresa.

«Había un dosel, de tela negra, sujeto a cuatro barras por medio de cordones»<sup>6</sup>.

Viniendo del claustro, se entra por la puerta A. La puerta B, «acolchada»<sup>7</sup>, daba a una enfermería más amplia, llamada «Nuestra Señora de Lourdes» (hoy más pequeña). La puerta C, también «acolchada», comunicaba con la habitación donde dormía sor Geneveva (enfermera).

El sillón es el mismo en que descansaba Teresa cuando se levantaba un poco o mientras le hacían la cama. En la chimenea estaba colocado un «hornillo»<sup>8</sup>.

La chimenea, el piso, el techo y las contraventanas son de la época. En 1953, las dos puertas acolchadas fueron colocadas en otras dos enfermerías que dan al patio.

A la izquierda de la ventana, un cuadro que representa la agonía de Cristo, pintado por Celina en 1891 para las bodas de diamante de la madre Geneveva. Entonces estaba enmarcado y era móvil. «Terminaron por pegarlo en la pared, lo cual no benefició a la pintura»<sup>9</sup>.

La iluminación provenía de un mechero de gas que no sabemos dónde estaba colocado. Teresa tenía cerca de ella su lámpara tipo mariposa.

En el claustro, a la izquierda según se mira la puerta de la enfermería, estaba la campanita que llamó a las hermanas en la tarde del 30 de septiembre.

<sup>1</sup> 5'08 m. de larga; 3'44 m. de ancha por el lado de la ventana; 4'19 m. de ancha por el lado de la chimenea; 3'345 m. de alta.

<sup>2</sup> 1'97 m. de larga; 0'97 m. de ancha.

<sup>3</sup> Cf. CA 10.7.10+b.

<sup>4</sup> 2'5 m. de alta por 1'085 m. de ancha.

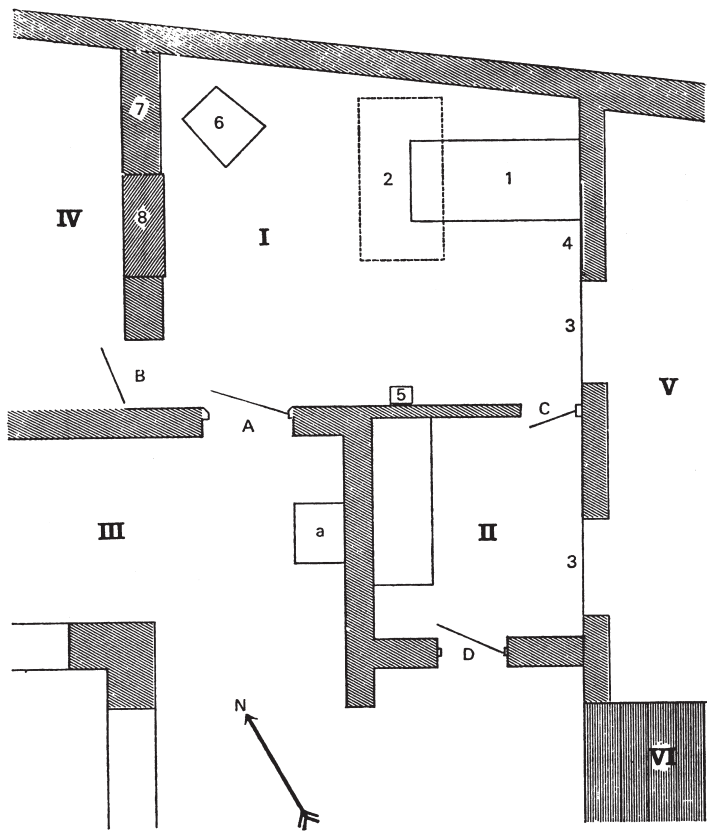
<sup>5</sup> 0'84 m. de alta. Cf. PIAT, *La Vierge du Sourire et sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus*, Office Central de Lisieux, 1951, p. 108.

<sup>6</sup> SŒUR GENEVIÈVE, *Description de certaines parties du Monastère au temps de Ste Thérèse de l'Enfant-Jésus* [Descripción de varias partes del Monasterio en tiempos de Sta. Teresa del Niño Jesús], p. 47.

<sup>7</sup> SŒUR GENEVIÈVE, *op. cit.*, p. 48.

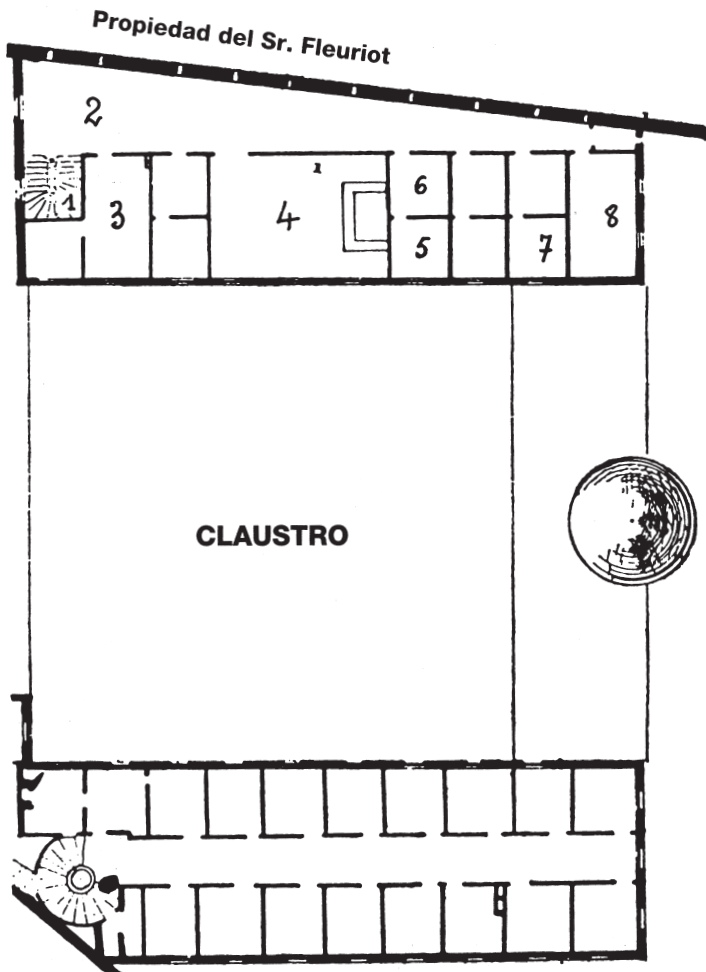
<sup>8</sup> SŒUR GENEVIÈVE, *op. cit.*, p. 48. Especie de pequeña alacena portátil, de madera, que conservaba calientes los alimentos y las bebidas destinadas a las enfermas (37 cm. de alta, por 32 cm. de ancha, y 35 cm. de fondo).

<sup>9</sup> SŒUR GENEVIÈVE, *Recueil I*, p. 9.



### LECTURA DEL PLANO

- I. Enfermería dedicada a la Santa Faz. – 1. Posición de la cama de Teresa desde el 8 de julio hasta el 28 de agosto. – 2. Posición de la cama después del 28 de agosto. – 3. Ventana que da a la huerta. – 4. Cuadro de Celina: Cristo en agonía. – 5. Estatua de la Virgen de la Sonrisa. – 6. Sillón. – 7. Mesa y armario de madera. – 8. Chimenea.
  - II. Cuartito donde dormía sor Genoveva.
  - III. Claustro (ángulo nordeste). a) Estatua de la transverberación de santa Teresa de Jesús.
  - IV. Enfermería «Nuestra Señora de Lourdes» (aquí durmió la madre Inés la noche del 29 al 30 de septiembre).
  - V. Huerta.
  - VI. Pasillo y escalera para salir a la huerta.
- A, B, C, D: Puertas.



PLANO DEL PRIMER PISO

- |                                     |                                |
|-------------------------------------|--------------------------------|
| 1 Escalera del claustro de S. Elías | 5 CELDA DE TERESA (San Eliseo) |
| 2 Claustro de San Elías             | 6 Antecámara de la celda       |
| 3 Ropería                           | 7 Celda de sor Genoveva        |
| 4 Sala capitular                    | 8 Biblioteca                   |



## IX. COMPLEMENTO A LAS NOTAS

*Dada la extensión –y a la vez el interés– de varias notas a las Cartas de Teresa, y para no recargar demasiado el texto de las Cartas, entorpeciendo su lectura, hemos optado por ofrecer en este Apéndice IX el texto completo de esas notas más largas.*

### **Cta 92, nota 1:**

He aquí un extracto de la carta de María, que por esas fechas se encontraba en la Exposición de París: «Vengo a molestarte una vez más, y sé de antemano que no vas a estar contenta de mí. Pero ¿qué quieres?, sufro tanto que me hace bien volcar todas mis penas en tu corazón. París no está hecho para curar los escrupulos, ya no sé adónde volver la mirada: si huyo de una desnudez, me encuentro con otra, y así de continuo todo el día. Es para morir de pena. Me parece que lo hago por curiosidad, tengo que mirarlo todo, me parece que es por ver el mal. No sé si me vas a entender: tengo tal lío en la cabeza, que no acierto a desenredarlo. El demonio no cesa tampoco de recordarme todas esas cosas feas que he visto durante el día, y ése es otro motivo de tormento. ¿Cómo quieres que comulgue mañana y el viernes? Me veo obligada a abstenerme, y ésta es la prueba más dura, nunca había sentido tanto amor a la comunión; pienso que estaría inundada de consuelos, que me sentiría fortalecida si pudiese tener a Dios dentro de mi corazón; de otro modo, está tan vacío mi pobre corazón, está lleno de tristeza, nada puede distraerme. ¡Qué ciudad, París! ¡Cuánto más feliz es uno en nuestra casita de la calle Condorcet! ¿Sabes dónde me siento más feliz? Cuando estoy en la iglesia. Al menos allí puedo posar mis ojos en el sagrario, y entonces siento que estoy en mi centro, todo lo demás no está hecho para mí. Yo no sé cómo la gente puede vivir aquí; para mí esto es un verdadero infierno» (A Teresa, LC 113, 29 de mayo de 1889).

### **Cta 104, nota 2:**

He aquí el texto completo de ese billete: «Mi querido granito de arena, ¡no digas que yo soy tu antorcha! ¡Ay, si supieras qué tinieblas! Pide mucho por mí, no me encuentro turbada, ¡pero ni

un solo rayo de luz! Es como un cielo sin tormentas, sin relámpagos, pero cubierto de nubes... ¡Ni una estrella! ¿Y sabes lo que es un cielo sin estrellas?

»En el pie de la Cruz del P. Faber he leído que Nuestro Señor, la noche de la Pasión, fue tan maltratado por sus enemigos, que, sobre todo, las bofetadas que recibió fueron tan violentas, que luego le costaba trabajo abrir sus bellos ojos, de lo dolorosa que le resultaba la luz del día... Granito de arena, en este amargo detalle encuentro yo un poco de consuelo: si nada brillante puede dar en los ojos lastimados de Jesús sin hacerlo sufrir, podrá muy bien pasarse por entre mis tinieblas sin demasiado sufrimiento... Querido granito de arena, tú estás muy cerca de mí; recordémosnos las dos que en la tierra no puede haber más que sufrimiento para los que aman y buscan ardientemente el dulce Rostro de Jesús sufriente... ¡No seamos tan cobardes que queramos gozar llevando un amor tan grande en el corazón...!

»Pero, Dios mío, ¡qué dulce será la Patria después de este destierro de luchas y de lágrimas! ¡Qué felicidad nos aguarda! ¡Qué esperanza la nuestra! ¡Contemplar la gran Visión de la eternidad iluminada, no por las antorchas de este mundo, sino por el Cordero divino!

»Dame noticias de Celina. Nuestra Madre me dice que está sufriendo mucho. Y el itinerario del viaje. ¿Qué día llegan a Lourdes? ¿No llegan mañana a la Santa Faz?» (De sor Inés, LC 127, 5/5/1890).

#### **Cta 141, nota 4:**

«Teresa, mi Teresa querida, ¡si supieras todo lo que pienso y cuánto y cuántas veces al día pienso en eso que tú susurras al corazón de tu Celina!

»“Ser el rocío, la gota de rocío de la Flor de los campos...”. ¡Ay, Teresa, qué bien lo comprendo, y en qué abismos de profundidad se sumerge mi alma...! Si supieras... No, nunca sabré decirte todo lo que pasa dentro de mí a ese respecto. Ahora ya no ansío nada, ya nada me atrae, sino ser la gota de rocío que refresque el cáliz de la Flor de los campos. Cada palabra de tu carta es todo un mundo para mi corazón...

»Pero voy a callarme, pues prefiero meditar en silencio a hablar acerca de algo sobre lo que no existen palabras. La gotita de rocío es siempre, y en todo, inútil, excepto para dar de beber a la Flor de los campos... Pero, Teresa, nosotras dos ¿no somos dos gotas de rocío en el cáliz de la Flor de los campos? Y tú sabes

que dos gotas de rocío no pueden estar una junto a otra, muy cerquita la una de la otra, sin mezclarse y formar así *una sola* gota de rocío. Y entonces, el cáliz de la Flor de los campos se satisface con la gota de rocío "Teresa-Celina", ¡con esa *única* gota que es para él todo un océano!

»Paulina me dice en su carta que "el amor de Celina es más precioso para Jesús de lo que le es amargo el odio de los malvados, y que una sola gota del gemido de su alma le hace olvidar las blasfemias de los pecadores". Sí, es gran verdad que *una sola* gota de rocío le basta a Jesús, ¡una sola! Y él se siente consolado y apaga su sed... Teresa, mi Teresa querida, no acierto a decirte todo lo que siento. Es demasiado. Y yo me explico muy mal. Pero ¡adivíname!» (A Teresa, LC, 152).

### Cta 143, nota 1:

En su respuesta a la Cta 142 de Teresa, Celina decía entre otras cosas: «Tu hermosa carta me ha gustado mucho y es todo un alimento para mi alma. (...) En mi interior, sigue la nada, sigue la noche oscura. ¿Dónde queda el tiempo en que yo –tan transportada, tan fuerte, tan animosa– leía a san Juan de la Cruz y, con el alma dilatada de alegría, volaba tan alto? Ha pasado ya el tiempo en que cantaba: "De flores y esmeraldas, / en las frescas mañanas escogidas, / haremos las guiraldas..."».

»Teresa mía, ¡tú me comprendes tan bien, y tu alma es un eco tan fiel de la mía...! Sí, la mañana de nuestra vida ha pasado, y ahora ha llegado el mediodía, tan pesado y agobiante...

»Sin embargo, me viene a la mente un pensamiento: y es que san Juan de la Cruz no dice que el alma trencé las guiraldas en las frescas mañanas, sino con flores escogidas en las frescas mañanas. Es, por tanto, ahora, en el mediodía, cuando el alma trenza las flores que antes escogió en las frescas mañanas...

»Ahora ya no tiene para ofrecer a su Amado más que el ramillete ya escogido; ahora ya no puede hacer otra cosa que anudarlo "con uno solo de sus cabellos"...

»Teresa querida, ¿así que tú crees que basta con un solo cabello de nuestro amor...? ¿Crees que Dios no me pide que escoja nuevas flores y nuevas esmeraldas, que practique muchas virtudes, que produzca "emisiones de bálsamo divino", sino únicamente que trencé con amor las flores de las frescas mañanas...? ¿Así que tú crees que ahora sólo basta el amor? ¡Cuánto bien me hace este pensamiento! Me ha venido de pronto al escribirte, pues yo interpretaba de otra manera esas palabras» (LC 154, 12/7/1893).

**Cta 167, nota 1:**

Ofrecemos aquí un largo extracto de la carta de Celina: «Teresa querida, no acierto a decirte cómo me pesa esta vida... Cuando recibí tu carta, todo en mi alma era oscuridad. Y gocé con tu carta, la saboreé... Pero ahora estoy como un tronco seco, nada se puede sacar ya de mí. (...) Teresa querida, he estado meditando sobre ti y sobre el cariño que nos tenemos... Y me ha parecido, no sé expresártelo muy bien, me ha parecido que tú significabas demasiado para mí..., que eras para mí un apoyo que me permitía apoyarme demasiado..., que me cimentaba demasiado en ti y me basaba demasiado en ti, que tú me eras demasiado indispensable..., en fin, adivina tú el resto... Y he pensado que, para ser toda de Dios, tendría que dejarte... He oteado el porvenir y pensé que tendría que separarme de ti para no volverte a ver más que en el cielo... En una palabra, mi Teresa querida, he sentido miedo y he tenido algo así como el presentimiento de un sacrificio que supera a todos los sacrificios... Pasan los días, y el corazón todo él se me estremece; pero siento el alma tan inundada de gracias, que necesito hacerme a esta idea. Desde la última vez que te vi, he tenido pensamientos muy profundos sobre infinitud de temas... La cruz se me presenta totalmente desnuda..., y, con ella, multitud de realidades... Ciertamente, Dios hace a mi alma extrañas llamadas allá en lo más íntimo de ella, y lo hace en medio de una paz y una serenidad de alma realmente increíbles. Teresa querida, ¡no poder hablarte...! Y sin embargo, no te diría nada, no tengo nada que decirte...

»Teresa querida, ¡comprende a tu Celina sin necesidad de que te hable, sin necesidad de que de diga una sola palabra...! ¡Ay, la vida, la vida! ¡Qué corta me parece la vida, y qué felices seremos al volver a encontrarnos allá arriba...! Todo me parece un sueño, y no lo entiendo...

»¡Teresa!, tu carta ha sido para mí un cántico del cielo, una dulce melodía... ¡Entiende todo lo que yo he comprendido! Pero, ¿sabes?, te quiero demasiado... Teresa querida, mi corazón me molesta, y justo por eso tengo una especie de certeza íntima de que Dios, para reinar sobre mi naturaleza, necesitará aún quebrantarla. ¡Necesito la cruz y la tribulación más amarga..., Teresa...!

»Estos días he estado fuera, y estoy sufriendo mucho por ello. Es una desazón continua. Cuanto más pasamos los días entre risas alocadas hasta morirnos de risa, más sufro de soledad; no puedo respirar. Además, me siento desdichada... Al no estar acostumbrada a vivir con muchachos, me parece extraño pasar los días en su compañía; y por santos y puros y limpios que sean,

no logro acostumbrarme a ello. ¡Ay, Teresa de mi vida, ojalá comprendas lo que quiero decirte...! Estos días he tenido escrúpulos, y todo eso junto, unido a la privación de mis prácticas piadosas, me vuelve árida y triste...!» (LC 159, 17/7/1894).

### **Cta 169, nota 1:**

«Juana y Francis están de uñas contra mí y usan un lenguaje lleno de amargura. Me reprochan un montón de cosas, y cuando María les tapa la boca en algo, encuentran otro motivo de reproche. Lo primero que dicen es que no tengo vocación, que mi destino es ser madre de familia, que tendría que haber hablado mucho antes sobre mi inclinación a la vida religiosa, que soy una alocada al decidirme tan de prisa, que si se me presentase un buen partido lo aprovecharía, que es por una cabezonada y por desesperación por lo que entro en un convento, etc. Luego se meten con vosotras: que sois unas acaparadoras y que vosotras y yo hemos perdido muchos puntos en su estima, etc. Después, que soy una ingrata, ¡irme tan rápido tras la muerte de papá!, que tendría que terminar el luto en el mundo, madurar en él mi vocación y dedicar al menos un año a mis tíos por sentido de gratitud, etc., etc. Es el nunca acabar..., y no alcanzo a decirte lo enfadados que están. Nunca pensé que mi vocación, tan probada ya, fuese a encontrar tanta irritación. Tengo 25 años, ya sé lo que hago, y nunca di señales de inclinarme hacia el matrimonio. Hubieran debido adivinar que, inmediatamente después de la muerte de nuestro padre querido, mi primera preocupación sería la de orientar mi vida, en vez de reprochármelo. En fin, ¡tendrá que ser así! Pero son despiadados con las almas que se consagran a Dios. Es como si para ellas todos los sufrimientos y todos los desprecios fueran pocos. Por eso Juana preferiría verme en Jerusalén que en Lisieux» (LC 160, 19/8/1894).

### **Cta 197, nota 1:**

«Hermanita querida, he leído tus páginas ardientes de amor a Jesús. Tu madrinita se siente *felicísima* de poseer este tesoro y está muy agradecida a su hijita querida por haberle desvelado así los secretos de su alma. ¿Y qué puedo yo decirte acerca de estas líneas marcadas con el sello del amor? Tan sólo una palabra, que me concierne a mí personalmente. Como el joven del Evangelio, también se apodera de mí un sentimiento de tristeza ante tus deseos extraordinarios de martirio. Ahí está, bien clara, la prueba de tu amor. Sí, tú estás en posesión del amor. ¡Pero yo...! No, ja-

más me harás creer que yo podré llegar a esa meta tan deseada. Pues yo temo todo lo que tú amas.

»Y te voy a dar una prueba bien clara de que yo no amo a Jesús como tú. Tú dices que no haces nada, que eres sólo un pobre y endeble pajarillo. ¿Y tus deseos no cuentan nada para ti? Para Dios son como obras.

»No puedo decirte nada más. Comencé estas líneas esta mañana, y no he tenido ni un minuto para terminarlas. Ahora son las cinco. Me gustaría que le dijese por escrito a tu madrinita si puede ella amar a Jesús como tú. Pero dos palabras nada más, pues con lo que tengo ya me basta para labrar mi dicha y mi aflicción. Mi dicha, al ver hasta qué punto eres amada y privilegiada; mi aflicción, al presentir el deseo de Jesús de cortar su querida florecita. Al leer esas líneas, que no son de la tierra sino un eco del corazón de Dios, me entraron ganas de llorar... ¿Quieres que te diga una cosa? Pues bien, tú estás poseída por Dios; pero lo que se dice absolutamente poseída..., como los malvados lo están por el maligno.

»También yo desearía estar poseída así por Jesús. Pero te quiero tanto, que, a fin de cuentas, me alegro de ver que tú eres más privilegiada que yo.

»Unas letras para tu madrinita» (LC 170, 17/9/1896).

### **Cta 221, nota 1:**

En la carta del 20 de enero, contaba así el P. Roulland su llegada a la misión: «Como usted lo ha hecho, voy a escribir en todas las líneas para no desperdiciar papel. Y con el permiso de nuestra Madre, le diré dos palabras nada más sobre mi querido Su-Tchuen oriental. Llego a las fronteras de esta provincia, recito el Te Deum y ofrezco a Dios todo lo que soy y lo que tengo; pienso en santa Teresa, que decía: "o padecer, o morir". ¿Por qué han venido estas palabras a mi mente? No tardé en tener la explicación. Le contaré lo ocurrido, y verá cómo me da la razón. En cuanto acabé de hacer mi ofrenda, tuve que acostarme. Después de dos días, bajamos a Kuy-Fu, a casa de un compañero. Mi malestar iba en aumento, así que llamamos al médico chino, pues europeos aquí no hay más que el Padre. Se me declara incapaz de continuar el viaje; adiós, pues, a mis queridos compañeros de viaje. Diez días después se declara la fiebre, una fiebre muy alta, especie de tributo que tengo que pagar al clima. Me paso diez días delirando, pero, al parecer, lo que dije sólo fueron cosas de hacer reír. El primer médico me desahucia; viene un segundo

médico, que había sido perseguido por la fe, y me administra una fuerte dosis de quinina. La fiebre, que, si es continua, suele ser mortal, en mí se hace periódica y comienza a notarse una mejoría. Hoy estoy ya casi curado. Estos fueron los hechos. Y ésta es mi conclusión: a las oraciones de las personas que se preocupan por mí, y sobre todo a las suyas, debo yo el no haber cantado mi Nunc dimittis al llegar a mi misión. (...) Le había dicho que el día de Navidad celebraría una Misa a su intención, y ése día estaba en cama. Cumpliré mi promesa lo antes que pueda» (LC 173).

### Cta 224, nota 1:

El abate Bellière acaba de escribir una larga carta, para Pascua, a la madre María de Gonzaga y a Teresa. Transcribimos aquí algunos párrafos de su carta a ésta última:

«Mi buena y muy querida hermanita: (...) Acudo a la vez para decirle la enorme alegría que me dio con las poesías que tuvo la bondad de copiarme. Han tenido que quitarle mucho tiempo de recreación, y casi le pido perdón por haber sido la causa de todo ese trabajo. Sin embargo, no insisto demasiado, porque realmente me han gustado mucho. Usted, querida hermana, no espera que se las alabe; ni siquiera se me ocurre, pues creo con toda razón que me quedaría muy por debajo de la verdad. Sepa sólo que me he sentido encantado y feliz. Y esto no son simples cumplidos que le dirijo, sino la expresión de lo que siento. Usted las compuso para las carmelitas, pero los ángeles deben de cantar con usted, y los hombres, por burdos que sean, como yo, encuentran un auténtico placer al leer y cantar esta poesía que nace del corazón. Todo me ha gustado, y tal vez en especial: "Mi cántico de hoy", "A Teófanos Vénard" (¡y con razón!), "Acuérdate", "A mi ángel de la guarda", etc. Perdón, me estoy dando cuenta de que las nombraría todas. Sí, todas me resultan deliciosas y preciosas. Gracias, sencilla pero muy sinceramente, por su bondad. Usted sabe captar todos los matices, la dulzura de las sacristanas del carmelo, y, junto a ella, los acentos viriles del guerrero en "Mis armas". Me gusta verla hablar de la lanza, del casco, de la coraza, del atleta, y me sonreía al imaginármela armada de esa manera. Sin embargo, Juana de Arco –a quien usted tanto ama, y a la que yo mismo invoco a *diario* bajo ese título con el que la he saludado al final del cántico: ¡SANTA Juana de Francia!–, Juana de Arco llevó también esas armas que usted canta y que son sin duda alguna su adorno más hermoso. Yo, hermana, soy y seguiré siendo fiel a la breve oración que usted me indica; es algo sagrado para mí, y la rezaré siempre, incluso aunque... su destierro fue-

se breve. Ya le había adivinado el pensamiento, hermana mía: en el Cántico del Amor había subrayado este verso: "Mi destierro, así lo espero, será corto", y este otro: "Siento que de mi exilio el fin se acerca". Comprendo sus deseos y su impaciencia: usted, hermanita, está ya lista para entrar en el cielo, y su Esposo Jesús puede en cualquier momento extender la mano que la colocará en el trono de la gloria; usted está impaciente, como la esposa del Cantar de los Cantares. "Atráeme" hacia ti, dice, arrojándose a los pies de su Amado, totalmente consumida por la llama que la devora. Al estudiar y meditar este libro del Cantar de los Cantares, yo lo aplicaba a la carmelita y a su Jesús, y sin duda por eso lo he escrito ahora en ese sentido de manera casi natural, y por eso también en algunos lugares han venido a caer juntos algunos versos de "Vivir de amor" y otros varios. Y tiene usted mucha razón cuando me dice que a mí no me está permitido cantar como usted. No, la verdad es que no, pues antes tengo que lograr, con un duro trabajo y una verdadera penitencia, que Dios olvide un pasado de pecado, y después hacer algo por Dios, trabajar en su viña. Antes de paladear los honores, Juana de Arco conoció los trabajos, y yo tengo que expiar mucho más que ningún otro. Y si alguna vez llego a conseguirlo, entonces le diré: Hermana mía, pídale a Dios que yo *sucumba de dolor*, pídale –¿por qué no?– que muera *mártir* (!). Éste ha sido el sueño de toda mi vida. Antes, ambicionaba morir por Francia; hoy, por Dios, y usted lo sabe: "Si morir por su príncipe es una ilustre suerte, / cuando uno muere por su Dios, ¡cuál será la muerte!" (...).

»Le agradezco también sus intenciones como madrina, ¿pero no querrá también dar nombre, en recuerdo suyo, al pequeño beduino, en el caso de que el 1º sea una niña? Le ruego que tenga esta amabilidad» (LC 177,17-18/4/1897).

### **Cta. 231, nota 3:**

Mientras Teresa escribía el billete que acabamos de leer, la madre Inés trazaba estas líneas: «Mi pobre angelito querido: Seguro que te he hecho sufrir. Y sin embargo, te aseguro que considero una gracia de Dios para mí el saber lo que te ocurrió, pues, si me hubiese enterado de esos detalles después de tu muerte, creo que nunca me habría consolado. Tengo un temperamento tan extraño, que siempre habría pensado que, debido a mis luchas, tú te habías escondido de mí y, por tanto, habría creído ya para siempre que nuestra intimidad, tan dulce y tan ENTERA a mis ojos durante tu vida, no lo era tanto como yo suponía. ¿Qué quieres que haga?, yo no soy dueña de estas impresiones do-



lorosas, es éste el punto débil de mi carácter. Por eso, ¡cuántas gracias le doy a Dios por la recreación de esta noche! Sí, veo que me ama y que tiene compasión de mi pobre corazoncito. No me importa sufrir las luchas que sean durante tu vida, pero después todos los recuerdos que tenga de ti tienen que ser agradables y no tengo que *enterarme* de nada nuevo. No me parece mal que no me digan las cosas en el momento, pero ten compasión de mi debilidad maternal y, otra vez, pide que me lo digan todo. La verdad, angelito mío, es que tienes una extraña Madrecita... Fíjate, durante Completas su corazón se parecía a un auténtico abismo de amargura, y de un género del todo especial, de un género que yo nunca había experimentado todavía. ¡Qué lástima me da de Dios cuando las almas no tienen confianza en él! Éste es el mayor ultraje que se puede hacer a la ternura de un padre. En tu caso, ángel querido, tus razones estaban TOTALMENTE dictadas por la TERNURA. Sí, no lo dudo. Y termino este billetito diciéndole una vez más a Jesús: ¡Gracias!, has tenido compasión de mi debilidad; no, no hubiese podido soportar una cosa así después de la muerte de mi angelito, me habría muerto de dolor...

»Y sobre todo, no te atormentes, pues lo he adivinado todo» (LC 180, 30/5/1897).

### Cta 247, nota 1

El 7 de junio, lunes de Pentecostés, el abate Bellière escribía a Teresa: «Ayer, mi muy querida hermana, a la misma hora en que el Espíritu Santo descendía sobre los apóstoles con su Luz y su Fortaleza, recibía yo sus órdenes de labios de mi Director. Dicho de otra manera, recibía una confirmación casi decisiva de mi vocación y escuchaba esto: "Usted tiene una vocación seria, en la que yo creo firmemente y en la cual Dios manifiesta de manera singular su Providencia. Por mil ocasiones de perderse, Dios le ha concedido diez mil de salvarse. Es más, Él quiere que sea misionero. El camino está abierto, vaya". Y voy a partir, querida hermanita. Pasaré estas vacaciones con mi familia, y el 1 de octubre llegaré a Argel para hacer el noviciado en Maison-Carrée con los Padres Blancos. (...) Si más tarde sintiese algún desmayo o desaliento, (...) sabré también, hermana, que usted está cerca de mí con su caridad fraterna, lo cual no será el menor sostén de mi pobre alma. Usted me ha prometido que, incluso después del destierro, estará a mi lado, y no tengo miedo.

»Adoremos a Dios, hermana, y dele gracias conmigo. Yo menos que nadie, créame, merecía este honor, en el que no puedo pensar si no es temblando, y este amor de Dios me asusta un po-

co. Sin embargo, quiero que venza la confianza y entregarme sin reservas, que, por otra parte, es lo que me han pedido. El Padre me ha dicho: "Tiene que entregarse enteramente a Dios, que se lo pide todo. Usted no puede estar a su servicio sólo a medias: o es un buen sacerdote, o no es nada". Éstos son también mis sentimientos y quiero darme sin cálculos (...)

»Usted me decía no hace mucho: "Siento que nuestras almas están hechas para comprenderse". También a mí me lo parece, y, como soy un poco supersticioso respecto a la Providencia, no puedo dejar de establecer esas semejanzas (pero también ¡cuántas diferencias!).

»Permítame transmitirle algunas con toda sencillez. Unos mismos deseos: almas, apostolado... –usted es ante todo un apóstol, creo yo–, esa necesidad de entrega a una causa santa (...).

»Siendo aún muy joven, usted, querida hermanita, se vio privada de las caricias de una madre. Pues ya ve, yo no llegué a conocer a la mía; es más, ella murió por causa mía. Hasta los 10 o los 11 años yo ignoraba esta desgracia, pues estaba recibiendo de una tía el afecto y las caricias que yo creía eran caricias de una madre, tan dulces y bienhechoras eran para mí. Por eso siempre llamé "madre" a esta hermana de mi madre, y mi corazón sufrirá tanto como hubiese sufrido si hubiese dejado a mi madre para ir al lejano apostolado. (...)

»No me sorprendería que tuviésemos también las mismas devociones. A mí me ha convertido el Sagrado Corazón, después de muchas necedades y cobardías. Los años más hermosos de la vida, los que más ama Jesús, yo los he despilfarrado, sacrificando al mundo y a sus locuras los "talentos" que Dios me había prestado. Pero la Santísima Virgen, Nuestra Señora de la Liberación, a la que usted seguramente conoce, me ha ayudado también mucho. San José me ha recibido en su guardia de honor. Y espero mucho de la amistad de los santos Pablo, Agustín, Mauricio, Luis Gonzaga, Francisco Javier, y de las santas Juana de Arco, Celina e Inés (a quienes usted ha cantado); Genoveva, que era una valiente y cuya fiesta está enmarcada entre su nacimiento de usted y su bautismo (3 de enero); Teresa, sobre todo desde que sé que es la santa patrona de mi querida hermanita; María Magdalena, la pecadora a la que Jesús llegó a amar tanto. (...)

»¡Cómo debo de aburrirla y distraerla, mi valiente y querida hermanita, con toda esta palabrería en la que me parece que hablo de mí más de la cuenta! Perdóneme. La verdad, se lo aseguro, es que soy un miserable, y gracias a que usted está ahí Dios me

sigue amando todavía. Estoy seguro de que se lo recompensará, y así se lo pido ardientemente.

»Mi muy querida y extraordinaria hermana, yo seré para siempre su agradecido, aunque indigno hermano,

M. Barthélemy Bellière

»No tenga miedo, hermana mía, estoy demasiado celoso de la gracia de Dios que me concede el favor de sus cartas, para que ningún profano penetre en su secreto» (LC 186, 7/6/1897).

### **Cta. 258, nota 1:**

Tras recibir la carta 253 y otra carta «desolada» de la madre María de Gonzaga, el abate Bellière escribía a esta última: «¡Vaya!, estoy llorando como cuando nos golpea una gran desgracia» (17/7/1897). Y dirigía a Teresa esta carta desconsolada, que transcribimos a continuación:

«¡Pobre Hermanita, qué golpe para mi pobre corazón! ¡Esta-  
ba tan poco preparado para eso! No le pida la alegría que usted  
siente al acercarse la Felicidad: sigue atado a su pesada cadena  
y clavado más fuertemente a su cruz. Usted va a partir, querida  
hermanita, y él se queda solo una vez más. Sin madre, sin familia,  
se había concentrado en la caridad de su hermana, había conver-  
tido en dulce costumbre esa santa intimidad, era feliz (¡sí, cuán  
feliz!) al sentir cerca de sí esa mano amiga que consolaba, fortale-  
cía o levantaba. Avanzaba sonriente por el camino de la cruz  
porque ya no se sentía solo. Era feliz y esperaba con impaciencia  
el momento de lanzarse al desierto, porque tenía la confianza de  
que iba a ser apoyado. El único afecto terreno que le quedaba  
lo iba a romper, contando para compensarlo con el que Jesús le  
había prestado en la persona de un ángel de la tierra. Y he aquí  
que Jesús le quita este bien en el momento en que más parecía  
desearlo. ¡Qué duro es esto y qué penoso para un alma mal afian-  
zada en Dios! Sin embargo, ¡fiat! ¡fiat!, ya que usted, hermana, va  
a ser feliz para siempre. Sí, es justo, y yo soy un egoísta. Parta,  
hermanita, no haga esperar más a Jesús, que está impaciente por  
recogerla. Déjeme a mí batallar, llevar la cruz, caer bajo su peso y  
morirme de pena. Usted, sin embargo, estará allí a mi lado, me lo  
ha prometido y cuento con ello; ésta es mi última esperanza para  
el presente y para el porvenir. Usted estará conmigo, cerca de  
mí; su alma guiará la mía, le hablará y la consolará, a menos que  
Jesús, enfadado por mis quejas, no lo quiera así. Pero usted, her-  
manita, su niña mimada, convertida en su esposa y reina con él,  
ganará mi causa y me atraerá hacia Él en el último día, usted sabe

por qué camino, por el más rápido, el martirio, si Él lo quiere. A pesar de todo, doy gracias al Maestro: con esta nueva lección, él me enseña a desapegarme de todo lo que es pasajero y a no poner los ojos más que en Él.

»Parta, pues, querida hermanita de Dios y hermanita mía también. Dígale a Jesús que yo quisiera amarle, mucho, con todo mi ser. Enséñeme a hacerlo como usted. Dígale a María que la quiero con toda el alma. A mis santos, a los que usted ya conoce, dígales también mi amor. Y usted, que va a convertirse en mi santa predilecta, usted, hermanita mía, bendígame y sálveme (...)» (LC 189, 17/7/1897).

### **Cta 261, nota 1:**

Una carta larga y de una gran confianza, de la que entresacamos algunos párrafos, que ofrecemos a continuación:

«Mi buena y querida hermanita: ¡Lo he logrado! ¡Y qué fácil ha sido! Tengo su fotografía. (...) A pesar de que haya "adoptado su aire solemne", como usted dice, querida hermana, yo la he encontrado igualita a como la conocía, muy buena, muy cariñosa, y —sí, sí— sonriente, diga usted lo que diga. Gracias por su condescendencia al darme esta alegría de tenerla casi realmente junto a mí, siempre conmigo. ¿Qué será, pues, cuando su propia alma anime esos rasgos, sonriéndole a la mía y viviendo de su vida? Eso será ya el paraíso. ¿Y aún encontraré yo la manera de ser desdichado? ¿Cómo puede ser posible el menor sufrimiento cuando un rincón del cielo ilumina toda una vida? Pero, ¿sabe una cosa?, tengo miedo a que Jesús le cuente todas las penas que yo le he causado, toda mi miseria, y que entonces se enfríe su cariño. ¡Si supiera lo miserable que soy...! Si llega a ocurrir eso, ciérrele la boca a la primera palabra y venga, pues sin usted yo no puedo mantenerme en pie (...) ¿Así que va a embarcarse conmigo para África? Primero, al noviciado (...) Y pasados tres años, saldremos para el desierto, seremos misioneros. Allí usted se encontrará como pez en el agua. No nos faltará el sufrimiento, pero entonces yo seré su representante, porque usted ya no sufrirá. (...)

»Doy gracias a Jesús por querer dejarla un poco más entre nosotros. ¡Sí, cierto, cómo nos ama! Yo le he rezado mucho, le he exigido, le he gritado, y Él se ha dejado vencer por nuestro dolor y nuestras lágrimas. Sin embargo, yo estaba resignado. En un primer momento la impetuosidad del dolor se desahogó en voz alta, luego vino la calma, y al final acabé pensando como usted: sí, es bueno que se vaya. Además, así estará más cerca de mí. Pero mire

una cosa: su presencia –o al menos su acción– ya no será sensible como ahora, y yo, que estoy poco acostumbrado a las cosas sobrenaturales, no logro hacerme a la idea de que usted estará realmente más presente en mi acción. No importa, ya no protesto, estoy preparado para su partida, quizás en parte debido a que no me parece tan inminente, ya que usted aún sigue viva.

»Usted, querida hermana, se siente feliz de verme entrar en el Amor por el camino de la confianza. Creo, con usted, que ése es el único camino que puede conducir al puerto. En mis relaciones con los hombres nunca he hecho nada por temor. Nunca pude obedecer a la fuerza; los castigos de mis profesores me dejaban frío, mientras que las reprensiones hechas con cariño y con dulzura hacían que se me saltasen las lágrimas y me inducían a pedir disculpas y a hacer promesas que ordinariamente cumplía. Con Dios me ocurre casi lo mismo. Si me presentaban a un Dios airado, con la mano siempre armada para descargarla, me entraba el desaliento y no hacía nada. Pero si miro a Jesús esperando pacientemente mi regreso y concediéndome una nueva gracia después de haberle pedido yo perdón por una nueva falta, me siento vencido y reanudo la marcha. Lo que ahora me retiene a veces no es Jesús, sino yo mismo: tengo vergüenza de mí mismo y, en vez de arrojarme en los brazos de este amigo, apenas me atrevo a arrastrarme a sus pies. Con frecuencia, un primer impulso me lanza a sus brazos, pero me detengo enseguida a la vista de mi miseria, y no me atrevo. Dígame, hermanita, ¿me equivoco? Pienso que al Corazón de Dios le entristecen mucho más las mil pequeñas cobardías e indecadelas que le hacen sus amigos, que otras faltas, incluso graves, que escapan al control de la naturaleza. Usted me comprende y me hará generoso, irrefutable con Jesús. (...)

»Gracias a usted y a su familia supe yo que había un carmelo en Lisieux. Unos compañeros míos de Lisieux hablaban un día entre ellos de una tal familia Martin que había dado tres hijas al carmelo, y de otros parientes más lejanos. Una de las hijas había entrado a los 15 años, y otra después de haber cuidado de una manera admirable hasta el final al afortunado de su padre. Yo me encontraba presente, y más tarde, cuando pensé en pedir una hermana al Carmelo, buscando adónde podría dirigirme, me acordé de que había un carmelo en Lisieux. Y ya ve qué coincidencia: su hermana me recibió y me dieron a usted, la única de la que yo había oído hablar. Cuando recibí sus "fechas", me impresionaron las semejanzas, y saqué algunas conclusiones. ¿Me he equivocado? ¿No es usted la que en el mundo se llamaba la señorita Genoveva Martin? Le pido perdón por mi indiscreción,

pero usted me ha enseñado a no ocultarle nada. Eso es. Sin embargo, una vez más perdón» (LC 191, 21/7/1897).

### **Cta 263, nota 2:**

Transcribimos aquí los párrafos más importantes de la carta que el abate Bellière escribía a Teresa el 5 de agosto:

«Querida hermanita: (...) En verdad, estoy dispuesto a todo lo que el Maestro me pida. Tanto más cuanto que creo *plenamente* en sus palabras de usted y en sus proyectos para la otra vida. De todas maneras, querida hermanita, diga usted lo que diga, las "cebollas crudas" eran un manjar delicioso del que nunca me saciaba.

»Qué duda cabe de que Jesús es el Tesoro, pero yo lo encontraba en usted, y así se me hacía más asequible. Y en adelante él seguirá viniendo a mí por medio de usted, ¿no es cierto? Quiero decirle que yo TODO lo espero de usted, tanto en el cielo como aquí en la tierra; y que mi confianza será lo suficientemente fuerte como para esperar, cuando lo necesite, una acción directa y manifiesta de esa alma amiga a la que Jesús hizo hermana de la mía en estrechísima unión.

»Querida, queridísima hermanita, la conozco lo suficiente como para saber que nunca mis miserias lograrían frenar su cariño aquí en la tierra; pero en el cielo, al participar de la Divinidad, usted adquirirá las prerrogativas de la justicia, de la santidad..., y entonces cualquier mancha se convertirá para usted en objeto de horror. Por eso tenía miedo yo. Pero como espero que allí seguirá siendo una niña mimada, hará lo que hubiera deseado en la tierra para mí. Así lo creo y así lo espero. También espero de usted esa *confianza amorosa* que aún me falta y que deseo ardientemente, pues pienso que con ella uno es plenamente feliz aquí abajo y no se le hace demasiado largo el destierro.

»¡Qué buena es usted, querida hermanita, con esa sencillez y esa apertura que me encantan y me confunden! Estoy tan poco acostumbrado a encontrar eso entre los hombres, que a veces me quedo casi atónito, aunque con una enorme alegría. (...) ¿Querrá decirme también cómo se ha convertido usted en hermana mía? ¿Por elección o por sorteo?» (LC 193, 5/8/1897).

## ÍNDICES ESPECIALES

### ÍNDICE BÍBLICO

N.B. Este índice se refiere únicamente a los textos de Teresa (incluidas las «Estampas», aunque no los «Escritos Diversos») y a los dichos de las «Últimas Conversaciones». Por tanto, no se encontrarán aquí las citas bíblicas de las palabras recogidas en los PO, PA, CR, etc. Las referencias concuerdan en general con las de la Bible avec Thérèse (Cerf/DDB, 1979), con algunas diferencias en las «Recreaciones piadosas» [«Obras recreativas»]<sup>1</sup> y las «Oraciones», que se han beneficiado de trabajos posteriores a esa edición realizados en orden a los volúmenes de la Edición del Centenario.

#### Génesis

1, 26-27	A 48v°	7, 13-16	Cta 158
1, 26-27	Cta 182	7, 13-16	PN 29, 5
1, 26-27	RP 6, 9r°	8, 8-9	Cta 148
1, 26-27	RP 6, 11r°	8, 8,9	PN 11, 1
2, 7	PN 32,4	8, 8-9	PN 29, 6
2, 17	CA 3.8.9	8, 8-9	RP 3, 20v°
3, 1	RP 7, 3r°	8, 11-12	C 9r°
3, 14	RP 4, 4v°. 5r°	8, 11-12	PN 29, 7
3, 15	RP 7, 5v°. 5v°	11, 1-9	A 66v°
3, 18	Cta 127	15, 1	A 47v°
3, 19	RP 6, 1v°	15, 1	C 5v°
7, 13-16	A 68r°. 69r°	15, 1	Cta 145
7, 13-16	C 1v°	15, 1	Cta 182, 183
		15, 1	PN 17,15

---

<sup>1</sup> Las «Recreaciones piadosas» («Obras recreativas»), que no aparecen en este volumen, las hemos editado, junto con todas las «Poesías», en volumen aparte: TERESA DE LISIEUX, *Teatro y Poesías*, Burgos, Monte Carmelo, 1997. Por eso, ofreceremos aquí, con la sigla clásica, RP, las referencias bíblicas que se encuentran en las mismas. N. del T.

15, 1	RP 4, 4v°
22, 2.10	Cta 261
22, 12	Cta 167
28, 17	C 30r°
49, 26	RP 6, 1v°

**Éxodo**

3, 2	A 38v°
4, 25-26	Cta 82, 112, 165
9, 16	cf. Rm 9,17
17, 9-13	Cta 106, 135
17, 9-13	Cta 189, 201
17, 9.13	RP 1, 14r°
17, 9-13	Or 8
19, 16	PN 23,7
23, 20	Cta 229
33, 22	cf. Ct 2,14
34, 14	Cta 149, 164
34, 14	Pn 27, 3.4

**Levítico**

19, 18	C 12r°/v°
22, 18-25	B 3v°

**Números**

11, 5	Cta 63; 261
-------	-------------

**Deuteronomio**

32, 11	B 4v°, 5v°
--------	------------

**Jueces**

16, 17	Cta 50
--------	--------

**1 Samuel (= 1 Reyes)**

17, 44-50	RP 3, 9r°
-----------	-----------

**2 Samuel (= 2 Reyes)**

16, 10	C 27r°
--------	--------

**1 Reyes (= 3 Reyes)**

8, 27	Cta 169
14	CA 11.8.6
18, 18-40	Cta 192
19, 10-14	PN 4,1

19, 10-14	PN 48,4
19, 10-14	PN 50, 1
19, 10-14	RP 3, 9r°
19, 10-14	RP 23r°
19, 10.14	Or 17 y 18
19, 11-13	A 36v°, 76v°

**2 Reyes (= 4 Reyes)**

2, 9	B 4r°
2, 9	PN 12,14
5, 1.10-14	RP 6, 7v°

**1 Crónicas**

28, 9	Cta 190
28, 9	RP 6, 9r°

**Nehemías**

4, 17	CA 14.7.1
-------	-----------

**Tobías**

12, 7	Cta 196 = B 1v°
12, 7	C 2v°
13, 17	Cta 172
12, 7	RP 3, 11v°

**Judit**

13, 7	Or 17
15, 10-11	C 22r°
15, 10-11	CA 8.8.3
15, 10-11	RP 3,11r°

**Job**

4, 16	Cta 120
4, 18	PN 23,7
7, 4	CA 5.8.8
13, 15	CA 7.7.3
19, 25-26	RP 3, 19r°
42, 10-12	Cta 146

**Salmos (Vulgata)**

9,11	RP 8, 5r°
15, 6	PN 18, 30
17, 5	Cta 262
18, 6	A 44v°
18, 6	Cta 141



22, 1-4	A 3r°/v°	83, 6	Cta 190
22, 2	Cta 142	83, 7	A 32v°
22, 4	Cta 262	83, 7	B 5v°
22, 6	A 84v°	83, 7	Cta 190, 244
23, 7-9	RP 2, 7v°	83, 7	Cta 253, 258
23, 7-9	RP 5, 3r°	83, 7	PN 32, 1
23, 7-9	RP 6, 11v°	83, 7	PN 50, 5
23, 7.9	Or 20	83, 7	RP 2, 1r°
23, 8	A 45r°	83, 7	Or 9
23, 8	B 3v°	83, 11	Cta 201
26, 4	C 30r°	83, 11	RP 8, 4r°
26, 4	Cta 175; 202	88, 2	A 2r°, 3v°, 4r°
26, 8	PN 11, 3	88, 2	A 40 r°, 86r°
26, 8	RP 2, 5v°.7r°	88, 2	C 1r°, 3r°
26, 4	RP 8, 4r°	88, 2	C 27r°/v°
30, 2	CA 23.7.7	88, 2	C 29v°, 34r°
30, 10.12-13.15	Est 2	88, 2	Cta 247
30, 21	PN 5, 6	88, 2	PN 48, 5
30, 21	PN 11, 3	89, 4	C 3r°
30, 21	PN 12, 8	89, 4	Cta 71; 87
30, 21	PN 16, 1	89, 4	RP 3, 23v°
30, 21	PN 20, 5	89, 4	Or 6
30, 21	PN 24A, 33	89, 5	Or 7
30, 21	RP 2, 7r°	90, 3	PN 3, 54
30, 21	Or 12	90, 4	PN 5, 3
33, 6	C 21r°	90, 4	RP 2, 1v°
35, 6	A 84r°	90, 4	RP 2, 3v°.6v°
37, 10	PN 23, 6	90, 4	Or 5, 7v°
41, 2	Cta 142	90, 5	PN 5, 7
41, 2	PN 18, 34	90, 5	RP 2, 2r°
41, 6	RP 3, 19r°	90, 11	RP 6, 10v°
41, 6.5	Est 2r°	90, 11.12	Cta 161
44, 15-16	PN 53, 1	90, 11.12	CA 6.6.8
49, 9-14	Cta 196 = B 1v°	91, 5	C 7r°
50, 10	CA 20.8.4	91, 5	CA 13.7.16
50, 19	RP 4, 27	93, 18	Cta 243
50, 19	RP 8, 4r°	94, 4	PN 18, 50
54, 7	A 38r°	94, 4	PN 19b, 9
62, 2	A 66r°	94, 4	PN 24, 6
67, 29	RP 3, 9r°	101, 8	C 17r°
70, 17-18	C 3r°	101, 8	Cta 217
75, 10	Cta 145	102, 8	A 3v°
75, 10	RP 2, 6r°	102, 8	C 7v°
75, 10	CA 25.9.1	102, 13.12.8	Est 7
79, 2	Cta 169	102, 8.14.13	Cta 226

102, 14	A 76r°	143, 1-2	Or 17
103, 4	RP 5, 23	144, 15s	RP 6, 1v°
103, 32	A 64v°		
108, 23	CA 5.8.2	<b>Proverbios</b>	
109, 3	PN 24,1	1, 17	C 15r°
111, 4	C 21r°	9, 4	Cta 196 = B 1r°
112, 9	Cta 255	9, 4	C 3r°
115, 16	A 50v°, 67v°	9, 4	PN 44 (epígr.)
115, 16	A 68r°, 82r°	9, 4	Est 7 y 9
115, 16	PN 17,15	18, 19	C 21v°
115, 16	PN 21,1	21, 1	A 82v°
115, 16	RP 3, 23bisr°	21, 28	PN 48,4
117, 1	A 83v°	31, 10	Cta 197
117, 23	Cta 91		
118, 32	C 16r°	<b>Eclesiástico (= Qo)</b>	
118, 80	PN 3,28	1, 2	Cta 58
118, 80	PN 5,3	1, 2	CA 22.6
118, 141.		2, 11	A 32v°, 46v°
100.105.60	C 4r°	2, 11	A 55v°, 81r°/v°
119, 5	CA 25.8.4	2, 11/4, 4	Cta 243
120, 1	PN 16, 5	9, 1-2	Cta 129
123, 7	RP 3, 23r°		
125, 5-6	A 81r°	<b>Cantar de los Cantares</b>	
125, 5-6	C 1r°/v°	(Vulgata)	
125, 5-6	Cta 168	1, 1	PN 20,6
125, 5-6	Cta 185, 201	1,1	RP 3, 23bisr°
126, 1	Cta 147	1, 1	Or 16
127, 6	Cta 152	1, 2-3	Cta 137, 259
132, 1	C 8v°	1, 2-3	C 34r°
136, 1-2	Cta 85, 175	1, 2-3	C 35v°/36r°
136, 1-4	Cta 87, 149	1, 2-3	C 36v°
136, 1-4	Cta 157	1, 2-3	PN 18,37
136, 1-4	PN 3,21	1, 6	Cta 142
136, 1-4	PN 18, 54-55	1, 6	PN 21 (tit.)
136, 1-4	PN 18b, 9	1, 12	Cta 108, 144
136, 1-4	Or 12	1, 12	Cta 165; 185
136, 4.2	Cta 165	1, 12	PN 18, 37
138, 10	Cta 201	1, 12	PN 20, 4
138, 12	A 44v°	1, 12	RP 1, 10r°
138, 12	Cta 144	1, 13	Cta 110
140, 5	Cta 259	2, 1	A 35v°
141, 5	CA 11.7.1	2, 1	Cta 141, 142
141, 5	CA 6,8,1	2, 1	Cta 143
141, 5	UC/G	2, 1	Cta 183, 241
143, 1-2	C 8v°	2, 1	PN 13,7

2, 1	PN 18, 36.37	6, 3	PN 48 (epígr.)
2, 1	PN 20, 3	6, 10-11	Cta 165
2, 1	PN 24, 30	6, 12	Cta 165
2, 1	PN 44, 10	7, 1	A 61v°
2, 1	PN 54, 10	7, 1	Cta 149, 165
2, 1	RP 2, 2r°	7, 1	Cta 182, 183
2, 1	RP 2, 2v°	7, 1	PN 48 (epígr.)
2, 1	RP 2, 3v°.4r°.7r°	7, 1b	PN 4, 11
2, 1	RP 5, 14	8, 1	A 48r°
2, 1	RP 6, 1r°	8, 1	Cta 158
2, 3	A 49r°, 53v°	8, 1	Cta 182, 187
2, 3	Cta 201	8, 1	PN 18,51
2, 3	PN 52, 1.2.5	8, 1	PN 26,6
2, 7	Cta 182	8, 7	Cta 196 = B 1r°
2, 9	Cta 157; 230		
2, 10-11	A 12v°	<b>Sabiduría</b>	
2, 10-11	Cta 158	3-5	CA 5.6.2
2, 10-11	PN 16, 4	3, 1-8	RP 3, 19v°
2, 11.14	RP 3, 23bisr°	3, 5-6	Cta 91, 165
2, 14	A 44r°	3, 5-6	Cta 168
2, 14	PN 3, 53	3, 5-6	Or 6
2, 14	RP 2, 5v°	4, 1	Cta 130, 149
2, 16	Cta 105; 122	4, 7-17	RP 3, 20°
2, 16	Or 5	4, 8	RP 8, 1v1
3, 1-4	A 31r°	4, 11	A 40r°
3, 1-4	Cta 145	4, 12	A 32v°
3, 3-4.5.7	CA 25.7.13	4, 12.14	RP 6, 9r°
4, 6 = 2, 17	Cta 89, 120	5 <i>passim</i>	RP 3, 20r°/v°
4, 6 = 2,17	Cta 130	5, 10	A 41r°
4, 6 = 2, 17	Cta 140, 141	5, 11	RP 3, 19v°
4, 6 = 2, 17	Cta 142. 147	6, 7	Cta 196 = B 1r°
4, 6 = 2, 17	Cta 156	6, 8	CA 25.9.1
4, 6 = 2, 17	Or 6	11, 23	Cta 161
4, 6	Cta 142		
4, 6	RP 2, 4r°	<b>Eclesiástico (Si)</b>	
4, 9	Cta 164, 191	34, 9	Cta 198
5, 1	Cta 142		
5, 2	A 67v°, 68r°	<b>Isaías</b>	
5, 2	Cta 108, 158	3, 10	C 2v°
5, 2	Cta 160	6, 2	CA 24.9.7
5, 2	RP 6, 2r°	9, 5	Cta 213, 220
5, 2	PN 13,14	9, 5	PN 24,23
5, 2	Or 12	9, 5	RP 6, 2v°.8v°
5, 10	Cta 137	11, 3-4	RP 6, 9r°/v°
5, 10 y 7, 5	Cta 108	11,6	RP 6, 11r°

14, 12-15	RP 1, 6v°	64, 6	Or 6
35, 4	RP 6, 9v°	65, 15	A 56r°
38, 14	B 5r°	66, 12	A 76v°
40, 4	RP 2, 1v°	66, 12-13	Cta 196 = B 1r°
40, 11	Cta 196 = B 1r°	66, 12-13	C 3r°
40, 11	Est 5, 6 y 7	66, 12-13	Est 7
45, 3	A 47r°.71r°	66, 19	B 3r°
45, 15	PN 19, 1	66, 19-20	Cta 193
45, 15	PN 40,9		
45, 15	RP 2, 4v°	<b>Jeremías</b>	
45, 15	RP 2, 5r°.7v°	2, 13	Cta 169
45, 15	RP 6, 11r°	2, 20	PN 48, 4
45, 15	Or 7	10, 23	Cta 243
49, 15	Cta 191	Lm 1, 12	PN 54,23
52, 11	A 79v°	Lm 1, 12	RP 6, 3r°
53	CA 5.8.9	Lm 1, 12	Est 8
53, 1-5	Cta 108		
53, 2-4	RP 2, 3r°	<b>Ezequiel</b>	
53, 3	A 71r°	16, 8-13	A 47r°
53, 3	Cta 116, 117	33, 11	RP 6, 10r°
53, 3	Cta 137, 140	34, 13	RP 2, 8r°
53, 3	Cta 144, 145		
53, 3	Cta 156, 165	<b>Daniel</b>	
53, 3	Cta 183, 216	3, 51s	PN 17, 6
53, 3	PN 5, 13	3, 51s	CA 8.7.15
53, 3	PN 24, 24		
53, 3	RP 6, 1r°	<b>Oseas</b>	
53, 3	Or 12	2, 14.19	PN 10, 3-4
53, 4.3	RP 6, 7r°		
54, 2-3	Cta 193	<b>Jonás</b>	
55, 8-9	A 66v°	1, 2-3	C 23r°
55, 8-9	Cta 87, 107		
55, 8-9	Cta 142, 226	<b>Miqueas</b>	
55, 8-9	RP 6, 8v°	6, 3	Cta 190
60, 4-5	Cta 193	6, 3	CA 25.7.6
60, 10-11	Cta 193		
60, 21	Cta 193	<b>Zacarías</b>	
60, 22	Cta 64	9, 17	Cta 156; 183
61, 1-2	Cta 193	9, 17	RP 2, 7v°
63, 1	RP 6, 8v°	13, 6	Cta 190; 261
63, 1-3.5	Cta 108, 165		
63, 1-3.5	RP 2, 3bisr°	<b>Malaquías</b>	
63,4	RP 2, 5v°	4, 25	Cta 141
63, 4	CA 5.8.9		
64, 6	PN 23, 7		

**Mateo**

1, 18-19	PN 54, 8	6, 21	RP 6, 2v°
1, 23	PN 54, 23	6, 21	Cta 127, 134
1, 23	RP 6, 1v°	6, 21	Cta 261
1, 23	RP 8, 6r°	6, 21	CA 12.8.6
2, 1-4	RP 6, 5r°	6, 24-33	CA 12.9
2, 1-4	PS 2	6, 26	RP 6, 2v°
2, 1.9	RP 5, 1v°	6, 26	PN 43, 10
2, 11-12	PN 24, 3	6, 28-29	RP 3, 5v°
2, 11-12	RP 6, 1r°	6, 28-29	RP 4, 2r°
2, 13	RP 2, 3v°	6, 30	Cta 141
2, 13	RP 6, 2r°.2v°.3r°	6, 33	C 22v°
2, 13-15	RP 2, 2r°	7, 14	PN 54, 6
2, 13-15	PN 24, 5	7, 21	C 11v°
2, 13-15	PN 54, 12.13	8, 11	RP 6, 7r°.8r°
2, 16-18	PN 24, 3	8, 20	Cta 137, 144
2, 16-18	RP 6, 5r°.8v°.9r°	8, 20	PN 24, 8
2, 167-21	RP 2, 2r°	8, 20	RP 6, 7r°
5, 3	A 32v°, 49r°	9, 10-11	C 6r°
5, 3	C 16v°	9, 12	Or 7
5, 3	Cta 197	9, 13	A 39r°
5, 5	Est 2	9, 13	B 5r°
5, 8	Cta 105	9, 13	RP 2, 3r° bis
5, 8	Est 2	9, 37-38	Cta 135
5, 10	Est 2	9, 37-38	Est 4
5, 11-12	Cta 107	9, 38	RP 5, 8
5, 11-12	Est 2	10, 34	Cta 57
5, 13	A 56r°	10, 34	PN 47, 5
5, 15	C 12r°	10, 34	Or 17
5, 40-42	C 16v°.18r°	10, 34-37	RP 8, 4r°
5, 43-44	C 15v°	11, 12	Cta 201
5, 43-44	CA 30.7.7	11, 12	PN 48, 2
5, 48	Cta 107	11, 28.30	PN 24, 10-11
6, 3-4	A 32r°	11, 29	PN 24, 19
6, 3-4	C 28 v°	11, 29	PN 54, 3
6, 9	A 75v°	11, 29	Or 5 y 20
6, 9	Cta 101, 127	11, 29	CA 15.5.3
6, 9-13	C 25v°	11, 30	C 16r°
6, 10	A 76v°.83r°.84v°	12, 20	RP 6, 2v°
6, 10	C 10v°	12, 46-50	PN 54, 20-21
6, 10	Cta 201	12, 50	Cta 130, 142
6, 10	RP 2, 5v°	12, 50	Cta 172
6, 10	Or 2, 6 y 10	12, 50	Est 3 y 7
6, 11	PN 24, 28	13, 44	Cta 145
6, 11	RP 5, 2v°	16, 16	RP 1, 12r°
		16, 18	Rp 7, 4°



10, 14.16	Est 5 y 6	2, 35	CA 21.8.3
10, 21-22	Cta 247	2, 41-50	A 51r°
14, 3	RP 4, 3v°	2, 41-50	PN 54, 13-14
14, 3-9	Cta 169	2, 51	PN 14, 2
14, 3-9	PN 17, 12	2, 51	Or 20, 15-16
14, 33.37	CA 31.7.7	2, 51	RP 5, 24
14, 62	Cta 117, 161	2, 51-52	PN 54, 15
14, 62	PN 24, 23	2, 51-52	RP 6, 1v°
14, 62	Est 8	2, 52	Cta 202
14, 62.30	CA 6.6.9	5, 4-10	A 45v°
15, 29	CA 25.8.1	5, 4-10	Cta 161
16, 6	CA 29.5	6, 12	PN 24, 14
16, 19	B 5v°	6, 32.30	C 15v°.17r°
16, 19	C 36v°	6, 34-35	C 18r°
16, 19	RP 2, 4v°.5r°	6, 37	C 13v°
16, 19	RP 2, 5v.7v°	7, 36-38	C 36v°
		7, 36-38	Cta 247
		7, 36-38	PN 17, 12
		7, 40-43	Cta 130
		7, 42-43	Cta 224
		7, 42-43	Or 7
		7, 44-47	RP 4, 3v°
		7, 47	A 38v°
		7, 47	Cta 247
		7, 47	PN 41, 3
		7, 47	RP 2, 3bisr°
		10, 20	A 18r°
		10, 20	RP 1, 18v°
		10, 10	RP 6, 11r°
		10, 21	A 49r°.71r°
		10, 21	B 5v°
		10, 21	C 4r°
		10, 21	Cta 127; 190
		10, 21	Cta 247
		10, 21	Est 2
		10, 21	RP 6, 8v°.11r°
		10, 30-37	CA 29.8.1
		10, 39-41	C 36r°
		10, 39-41	CA 6.4.1
		10, 39-41	RP 4, 1r°.2v°
		10, 41-42	B 5r°
		10, 41-42	C 22v°
		10, 41-42	Cta 141, 257
		10, 41-42	PN 43, 11
		11, 5-8	Cta 99
<b>Lucas</b>			
1, 26-38	RP 6, 1r°		
1, 28	C 25v°		
1, 28	PN 54, 17		
1, 31-34.38.35	PN 54, 3.4		
1, 33	RP 2, 4r°		
1, 39-40.46-55	PN 54, 6.7		
1, 48	RP 1, 12r°		
1, 49	C 4°		
1, 49	Cta 224		
2, 7	Cta 211		
2, 7	PN 54, 4.9.10		
2, 7	Or 8		
2, 7	RP 1, 12r°.12v°		
2, 7	RP 5, 1r°.7v°		
2, 7	RP 6, 1r°.2v°		
2, 13-14	Cta 149		
2, 13-14	PN 24, 2		
2, 13-14	RP 2, 6v°		
2, 14	Est 3 y 7		
2, 15-20	PN 24, 3		
2, 15-20	RP 6, 1r°		
2, 19	PN 54, 10		
2, 19	CA 8.7.10		
2, 22-35	PN 54, 11		
2, 22-35	RP 6, 2v°		
2, 33	CA 21.8.3		
2, 35	A 26r°.73r°		

11, 5-8	CA 21/26.5.7	18, 13	CA 12.8.3
11, 9.13	C 35v°	19, 4-6	Cta 137
12, 32	A 62v°	19, 44	RP 6, 2v°
12, 37	Cta 204, 208	19, 48	Cta 145
12, 37	CA 8.8.4	21, 29-31	Cta 143
12, 48	Cta 83	22, 15	Cta 213
12, 49	Cta 189	22, 28	A 55v°
12, 49	PN 17, 10	22, 28-29	Cta 165
12, 49	PN 24, 17	22, 29	A 62v°
12, 49	PN 35, 5	22, 30	C 12r°
12, 49	PN 47, 5	22, 30	Cta 254
12, 49	Est 4	22, 32	CA 7.8.4
12, 49	RP 2, 4v°	22, 39-46	A 51r°
12, 49	RP 4, 35	22, 39-46	Cta 165
12, 49	RP 5, 23	22, 39-46	CA 6.7.4
14, 10	C 36v°	22, 42	C 8v°
14, 10	Cta 243	22, 42	Cta 197
14, 10	PN 29, 8	22, 42	RP 2, 3r°
14, 10	Or 20	22, 42-43	Cta 178, 213
14, 10	RP 8, 2v°	22, 43-44	PN 24, 21
14, 11	Or 20	22, 43-44	RP 3, 17v°
14, 12-14	C 28v°	22, 64	A 20v°
15, 4.7	Cta 129, 142	22, 67.70	PN 24, 23
15, 4-7	RP 2, 3bisr°	23, 9	Cta 145
15, 4-7	RP 6, 8v°	23, 9-11	Or 3
15, 7	A 46r°	23, 11	Cta 169
15, 7	RP 5, 6	23, 11	RP 3, 21r°
15, 10s	PN 24, 16	23, 27	A 66v°
15, 13	RP 2, 3bisr°	24, 26	A 62v°
15, 20	C 36v°	24, 26	Cta 186, 244
15, 20.22	Cta 261	24, 26	PN 31, 3
15, 20-31	A 83v°/84r°	24, 29	PN 23, 6
15, 24-31	Cta 142	24, 29	PN 31, 2
15, 24.31	PN 24, 18	24, 29	Rp 4, 36
15, 31	A 66v°	24, 32	PN 31, r.2
15, 31	C 34v°		
16, 8-9	B 4r°	<b>Juan</b>	
16, 8-9	Cta 197	1, 1	A 20v°.77v°
16, 8-9	PN 24, 12	1, 1	B 5v°
16, 8-9	UC/G 8.2	1, 1	Cta 118, 165
16, 9	RP 6, 6v°	1, 1	Cta 183
17, 10	CA 23.6	1, 1	PN 3, 65
17, 21	A 83v°	1, 1	PN 17, 2
18, 13	C 6r°.36v°	1, 1	PN 24, 5.26
18, 13	Est 1	1, 1	PN 36, 2



1, 1	PN 41, 2	6, 51	PN 5, 8
1, 1	PN 54, 10.24	6, 51	PN 24, 28
1, 1	RP 2, 1r°.2r°	6, 51	RP 2, 7v°
1, 1	RP 2, 4v°.7v°	7, 37	Cta 142
1, 1	RP 3, 18r°	7, 37-38	PN 24, 10.11
1, 1	RP5, 1r°.2v°.3v°	7, 38	Or 6
1, 1	RP 6, 2v°	8, 10-11	Cta 230
1, 5.9.10	C 5v°/6r°	9, 4	Cta 71
1, 10	Cta 201	10, 11-15	C 23r°/v°
1, 11	RP 5, 1r°	10, 18	RP 6, 2v°
1, 11	RP 6, 10v°	11, 1-4s	A 28r°, 67v°
1, 14	RP 6, 1r°.7v°	11, 16	Cta 98
1, 14	RP 2, 1r°	12, 1-3	Cta 169, 172
1, 14	PN 54, 4	12, 24	A 81r°
1, 29	PN 1, 5	12, 24	CA 11.8.2
1, 38	Cta 137	12, 24-25	PN 25, 8
1, 41	RP 6, 5r°.8v°	12, 24-25	Est 2
2, 1-11	A 67v°	12, 26	Or 17
2, 1-11	Cta 166	12, 32	RP 2, 8r°
2, 1-11	PN 24, 13	13, 5	Or 20
2, 1-11	PN 54, 19	13, 7	RP 6, 7r°
3, 8	CA 11.7.9	13, 8	Or 20
3, 8	CA 12.8.3	13, 15-17	Or 20
3, 16	Or 6 y 13	13, 23	PN 13, 14
3, 34	CA 21/26.5.11	13, 23	PN 24, 20
4, 6	Cta 144	13, 34	PN 54, 22
4, 6-10.14	PN 24, 10	13, 34-35	C 11v°, 12v°
4, 7	A 46v°	13, 34-35	C 15v°, 16r°
4, 7	Cta 141	14, 2	Cta 226, 247
4, 7	Cta 196 = B 1v°	14, 2	Or 6
4, 7.10.13-15	Est 1	14, 2	CA 1.8.6
4, 10	RP 6, 6r°	14, 2-3	Cta 127; 173
4, 10	RP 8, 4r°	14, 2-3	Cta 204
4, 15	PN 24, 11	14, 2-3	PN 24, 33
4, 34	RP 1, 16v°	14, 2-3	Or 2
4, 35	Cta 135	14, 2-3	CA 15.6.4
4, 35	PN 24, 15	14, 6	Cta 165
4, 35	RP 5, 2r°	14, 12	PN 24, 19
4, 35.37.36	Est 4	14, 18	PN 24, 28
5, 21	RP 6, 9r°	14, 18	RP 2, 7v°
5, 22	RP 2, 8r°	14, 23	Cta 142, 165
5, 44	PN 24, 19	14, 23.27	PN 17, 1.2
6, 33	Cta 263	14, 30	RP 7, 4r°
6, 33	PN 3, 68	15, 5	A 85v° (escudo)
6, 44	C 35v°	15, 5	PN 5, 9.10



2, 9	Cta 155, 173
2, 9	Cta 182, 245
3, 13.15	PN 23, 8
3, 16	A 48v°.60r°
4, 3-4	C 13v°
4, 5	A 56r°
7, 31	A 79v°
7, 31	Cta 85, 120
7, 31	Cta 130, 137
9, 22	UC/MSc 13.7.2
9, 24-25	PN 48, 2
12, 29.12.21	B 3r°
12, 31	B 3v°
13 ( <i>passim</i> )	B 3v°
13, 12	Cta 57, 94, 96
13, 12	Cta 122, 147
13, 12	Or 6 y 17
13, 12	RP 3, 21r°
14, 33	A 78r°
15, 13.8	RP 2, 7r°
15,25	RP 7, 4r°

**2 Corintios**

4, 7	PN 17, 7
4, 17	A 47v°
4, 17	Cta 82, 173
5, 14	PN 17, 8
5, 14	RP 5, 20
6, 2	Cta 129
8, 9	Cta 109
9, 7	C 28v°
12, 5	C 15r°
12, 5	Cta 109
12, 5	CA 5.7.1

**Gálatas**

2, 20	A 36r°
2, 20	C 36r°
2, 20	PN 17, 3
2, 20	PN 24, 29
2, 20b	Cta 184
6, 17	Or 6

**Efesios**

6, 11	A 44v°
-------	--------

6, 11	PN 48, 1
6, 14.16	PN 48, 4
6, 17	Cta 193
6, 17	PN 48, 2
6, 17	CA 6.4.2
6, 17	CA 9.8.1

**Filipenses**

1, 21	PN 26, 1
2, 7	Cta 201
2, 7	Or 20
2, 7	RP 1, 7r°
3, 20	A 73v°
3, 20	Cta 201, 261
4, 7	A 76v°

**Colosenses**

2, 3	C 12r°
2, 14-15	Cta 245
2, 17	Cta 86, 186
3, 4	Cta 141

**1 Tesalonicenses**

4, 13	CA 17.9.1
4, 16-17	PN 24, 33
4, 17	RP 2, 5v°

**1 Timoteo**

1, 15	RP 6, 11r°
-------	------------

**2 Timoteo**

4, 7-8	Est 2
--------	-------

**Tito**

1, 15	A 57r°
-------	--------

**Hebreos**

5, 7	Or 6
11, 13-16	C 5v°
12, 6	Cta 68
13, 14	C 6v°
13, 14	Cta 173

**Santiago**

1, 12 Cta 105, 198

**1 Pedro**

4, 8 C 15r°/v°

**2 Pedro**

3, 7 RP 2, 5v°

**1 Juan**

3, 2 A 60r°

3, 2 Cta 141

4, 18 Cta 247

4, 18 PN 3, 31

4, 18 PN 17, 6

**Apocalipsis**

2, 17 A 35r°.56r°

2, 17 Cta 183, 261

3, 20 Cta 253

3, 21 Cta 117, 183

4, 6 RP 1, 12v°

7, 9 Or 18

7, 9 RP 1, 18v°

7, 9 RP 2, 2r°

7, 9 RP 3, 23r°

7, 9 RP 6, 11v°

7, 13-15 Cta 108

7, 17 RP 1, 12v°

8, 3 B 4r°

10, 6 PN 24, 33

10, 6 CA 17.7

10, 6 RP 2, 5v°

12, 7-9 RP 1, 6v°

14, 1

14, 2-5

14, 3

14, 3

14, 3

14, 3-4

14, 3-4

14, 3-4

14, 3-4

14, 3-4

14, 3-4

14, 4

14, 4

14, 4

14, 4

14, 4

14, 4

14, 4

14, 4

19, 16

20 10

20, 12

20, 12

20, 12

21, 4

21, 4

21, 4

21, 4

21, 4

21, 9

21, 23

21, 25

22, 12

22, 16

22, 16

22, 16

RP 1, 8v°

Est 5 y 6

A 84v°

B 4r°

PN 3, 100

C 16r°

Cta 186

PN 44, 4

RP 1, 12v°

RP 3, 20v°

RP 4, 41

Cta 238, 241

PN 22, 5

Or 13

RP 1, 18r°

RP 3, 23bisv°

RP 4, 11

RP 8, 5v°

RP 5, 24

RP 7, 4v°

B 3r°

Cta 182, 195

RP 5, 4r°

A 17v°

Cta 68, 83

Cta 117, 190

CA 8.7.13

RP 3, 23bisr°

Cta 183, 220

RP 2, 8r°

Cta 90, 95

CA 15.5.1

PN 1, 1

RP 1, 11r°

RP 5, 4

## ÍNDICE DE CITAS

*N.B. Indicamos aquí las citas que hace Teresa, tanto explícitas como implícitas (incluso ciertas alusiones claras), de los principales autores, tal como las hemos señalado en las notas.*

### LA IMITACIÓN DE CRISTO

I,1, refl.	Cta 71	III,5,4	A 75v°
I,1,3	Cta 58	III,5,4	Cta 65; 251
I,1,4	A 33r°	III,13,3	Cta 241
I,2,3	A 71r°	III,24,2	A 56r°
I,2,3	Cta 95	III,26,3	A 36v°
I,2,3	Cta 145; 176	III,26,3	A 38r°
I,2,3	PN 20	III,34,1	Cta 135
I,8 refl.	Cta 201	III,38,1	A 43r°
I,11,4	Cta 57; 65	III,43	A 46v°
I,17,refl.	Cta 107	III,43,3	A 83v°
II,7	A 50v°	III,43,4	A 48r°
II,8,1	Cta 135	III,44,1	C 14r°
II,9 refl.	CA 6.7.4	III,47 refl.	C 5r°
II,11,4	Cta 145; 197	III,47 refl.	Cta 173
II,11,4	Cta 211	III,47 refl.	Cta 87; 90
II,11,5	Cta 197	III,49	Cta 145
II,12,11	Cta 221	III,49,2	Cta 81
III,2, tít.	A 83v°	III,49,7	A 71r°
III,5	PN 17,5	III,49,7	Cta 145; 176
III,5,3	C 14r°	III,51,2	Cta 165
III,5,4	A 53v°	III,58,9	Cta 64

*Teresa habla, además, de la Imitación en Ms A 47r° y 83v°.*

«La Imitación de Cristo» aparece citada en las notas siguientes: \*Ms A 110, 123, 141, 148, 172, 197, 200, 208, 225, 244, 250, 323, 341, 348, 413; \*Ms B 9; \*Ms C 36, 58, 62, 66, 81, 84, 98; \*Cta 57, 58, 64, 65, 71, 81, 87, 90, 95, 107, 135, 145, 165, 173, 176, 197, 201, 211, 221, 241, 251; \*PN 17, 20; \*Or 2,3; 20,2; \*CA julio 13; \*RP 7, nota 17.

## SANTA TERESA DE JESÚS

[Las citas de santa Teresa de Jesús corresponden a la edición de sus Obras Completas, 7ª ed., Burgos, Monte Carmelo, 1994, como ya hicimos en las Notas de este volumen, con las oportunas correcciones a las citas de la edición francesa. N. del T.]

**Libro de la Vida**

11	CA 22.6
13,2	B 4v
19,14	B 4v
20 <i>passim</i>	B 4v
21,5	Or 6
30,20	Cta 143rº
40,1	CA 22.6

**Camino de perfección**

1,2	ED, p. 1239
1,2	Cta 198
1,2	PN 35
3,6	Cta 221
3,6	CA 4.6.1
3,10	Cta 198
7,8	Cta 201
31 <i>passim</i>	CA 11.7.2
32,7	Cta 81
32,7	Cta 178
40 <i>passim</i>	CA 6.8.8
40,9	Cta 49
40,8	Cta 56

**Castillo interior**

M3 1,7	B 4rº
M6 5	CA 11.7.2
M7 4,15	C 28vº
M7 4,15	Cta 65

**Exclamaciones**

13,2	Cta 82
13,2	Cta 130

**Conceptos de amor de Dios**

2,20	C 33v
------	-------

**Poesías**

Vivo sin vivir en mí	PN 25
Vivo sin vivir en mí	CA 2.8.4
Vivo sin vivir en mí	CA 4.9.7

**Cartas**

A Mª de S. José	Cta 150
-----------------	---------

*El nombre, los escritos y las palabras de santa Teresa de Jesús aparecen mencionados en las páginas siguientes: 8, 11, 34, 122, 248, 281, 299, 302, 308, 310, 322, 362, 373, 379, 383, 388, 409, 425, 446, 449, 456, 489, 491, 513, 514, 525, 557, 581, 596, 601, 602, 613, 614, 625, 629, 638, 646, 658, 678, 684, 709, 798, 856, 861, 879, 914, 919, 930, 978, 989, 1011, 1053, 1064, 1110, 1218, 1239, 1259, 1279, 1295, 1310, 1328.*

*El nombre, los escritos y las palabras de santa Teresa de Jesús aparecen mencionados o citados en las notas siguientes: \*Ms A 1; \*Ms B 30, 39, 55, 63, 64; \*Ms C 113, 142, 153, 163, 164, 173; \*Cta 9, 27, 46, 49, 56, 65, 81, 82, 130, 143, 162, 168, 178, 198, 201, 221, 247; \*PN 14, intr.; 25, intr.; 35; 48; \*PS 4; \*Or 5,3; 6,15; 14,1; \*CA junio, 4, 28; julio, 39, 41; agosto, 6, 22; septiembre, 8.*

## SAN JUAN DE LA CRUZ

[Las citas de san Juan de la Cruz corresponden a la edición de sus Obras completas, 4ª ed., Burgos, Monte Carmelo, 1993, como ya hicimos en las Notas de este volumen, con las oportunas correcciones a las citas de la edición francesa. N. del T.]

<b>Subida del Monte Carmelo</b>		27	A 85v°
Ley. dibujo	C 28r°	27,1	B 1r°
1,4,4	A 38r°	27	B 1v°
1,13, 11 y 12	Cta 109	28	B 5r°
		28	Cta 157
		28	PN 10
<b>Noche Oscura</b>		29,2	B 4v°
1,4,7	Cta 188	29,2	Cta 221
1,12,	A 44v°	29,2	Cta 245
3 y 4	A 49r°	29,2	Or 12
8 Cta 108		29,11	Cta 188
		30	Cta 143
<b>Cántico Espiritual</b>		31,2	Cta 141
1,9	Cta 145	32,1	PN 17,12
3,5	Cta 149	32,3	Or 6
7	B 1r°	32	Or 14
9,7	A 85v°	33,8	B 1v°
9,7	B 1r°	35	PN 3,53
9,7	B 4r°	36,1	PN 17,3
9,7	Cta 85	36,5	Or 16
11	B 2v°	38,3-4	C 35r°
11,11	Cta 85		
11,11	Cta 109	<b>Llama de amor viva</b>	
14	Cta 135	Título	PN 17,14
14	PN 18,22	1,6,30	A 84r°
14/15,2	28r°	1,6	C 8v°
14/15,9	A 76v°	1,6,3 y <i>passim</i>	C 37r°
14/15,24	C 17r°	1,6,34	Cta 245
15	PN 18,42	1,6,34	Or 12
20/21,10.15	A 28v°/29r°	1,6	CA 27.7.5
20/21,10 y <i>passim</i>	A 76v°	1,6,30	CA 15.8.1
22,8	A 35r°	1,6,30	CA 31.8.9
23,6	A 47r°	1,6	CA 2.9.8
23	PN 26	2,2,9	A 85v°
25	A 47v°/48r°	2,5	PN 23,8
25	Cta 137	2,5	CA 6.8.4
26/27	A 83 r°	3,3	C 36v°

3,5/6,78s C 35r°  
3,5/6,78s C 34v°

### Poesías

Sin arrimo y con arrimo A 80r°  
Sin arrimo y con arrimo A 83r°  
Sin arrimo y con arrimo Cta 142  
Sin arrimo y con arrimo PN 30  
Tras un amoroso lance B 3v°

### Avisos

Oración del alma enamorada Cta 137  
Oración del alma enamorada Cta 182  
Oración del alma enamorada PN 18,36  
Oración del alma enamorada PN 44,5  
Oración del alma enamorada Or 13

Dichos de luz y amor, 60 Or 6  
Dichos de luz y amor, 60 Cta 188

### Frases de san Juan de la Cruz

Ms A 73v°; Cta 81; Cta 183;  
Cta 185; Cta 188

### Carta a la madre Leonor (8/7/1589)

Ms C 31r°  
Cta 197v°  
Or 6  
CA 13.7.15  
CA 18.7.1

*El nombre y/o los escritos de san Juan de la Cruz aparecen citados en las páginas siguientes:* 8, 11, 34, 47, 51, 52, 65, 144, 145, 153, 162, 169, 184, 190, 192, 195, 255, 266, 269, 274, 276, 282, 283, 284, 286, 290, 294, 295, 296, 297, 299, 304, 306, 307, 309, 310, 311, 313, 334, 351, 372, 378, 385, 386, 388, 389, 489, 495, 529, 530, 531, 532, 564, 568, 577, 579, 581, 586, 593, 602, 605, 646, 650, 656, 657, 705, 735, 765, 775, 789, 802, 803, 806, 810, 812, 813, 816, 828, 847, 868, 872, 886, 902, 908, 909, 910, 918, 919, 920, 927, 930, 932, 952, 963, 964, 1038, 1049, 1053, 1062, 1075, 1105, 1108, 1194, 1219, 1234, 1236.

El nombre y los escritos de san Juan de la Cruz aparecen citados en las notas siguientes: \*Ms A 92, 97, 110, 135, 151, 178, 198, 204, 204<sup>a</sup>, 213, 340, 356, 357, 382, 387, 408, 409, 410, 412, 415; Escudo de armas, 7, 10, 11. \*Ms B 7, 11, 15, 16, 20, 22, 30, 36, 45, 50, 53, 59, 61, 63, 66, 72. \*Ms C 55, 95, 139, 150, 169, 170, 172, 176. \*Cta 81; 85; 108; 109; 110; 135; 137; 141; 142; 143; 145; 149; 155; 157; 182; 188; 221; 245. \*PN 3,3; 10,1; 17,3; 17,4; 17,7; 17,20; 18 intr.; 18,9; 18,13; 18,15; 18,19; 23,4; 26 intr.; 29 intr.; 30 intr.; 31 intr.; 44,3; 45,5; 52,4. \*Or 2,3; 2,4; 3,2; 6,7; 6,11; 6,14; 6,20; 6,22; 12,2; 12,3; 13,2; 14,3; 16,2; 16,4. \*CA mayo, 7; julio, 89, 90, 112; agosto, 18, 31, 42, 72; septiembre, 4; \*RP 2,27; 3,9; 3,41; 4,8; 4,10; 5,19; 7,10; 7,12; 7,21.



## ÍNDICE DE LAS NOTAS CLAVE

Esta lista no es, propiamente hablando, un índice analítico, aun cuando contenga ciertas informaciones de esa índole. En ella se recogen las principales notas, y sobre todo las «notas clave» de este volumen; en ellas se indican los temas o elementos importantes del vocabulario de Teresa, con las principales referencias a sus obras. Para más detalles, el lector podrá recurrir a los volúmenes correspondientes de la «Nouvelle Édition du Centenaire».

Damos en primer lugar la referencia del texto en cuestión, y luego el número o los números de la nota. Ejemplo: A 6, 261 = notas 6 y 261 del Manuscrito A; Cta 128, 4, 7 = notas 4 y 7 de la Cta 128; etc.

«Intr.» indica, la Introducción de la sección correspondiente: *Oraciones* (Or), *Últimas conversaciones* (UC), *Poesías* (PN o PS), *Recreaciones Piadosas* (RP), etc.; «pres.», la presentación que precede a la composición concreta que se indica, (por ej., Abandono: PN 3, pres. = presentación de PN 3; Anticlericalismo: Or 4 pres. = presentación de Or 4, inmediatamente antes del texto de esta Oración). [Las introducciones y las presentaciones a PN y RP se encuentran en el volumen TERESA DE LISIEUX, *Teatro y Poesías*, Monte Carmelo, Burgos; la razón para incluirlas también en este Índice es para tener una visión total de las «notas clave» de toda la Obra de Teresa. N. del T.]

Para el CA se indica, el mes antes del número de la nota; ejemplo: CA abril, 8. Para los «Escritos Diversos» (ED), se indica, la página.

[En el cuerpo del texto de nuestra edición castellana, las palabras que figuran en este «ÍNDICE de notas clave» pueden aparecer tal cual, o bien traducidas con un sinónimo. N. del T.]

Abajarse: A 6, 261; B 45; RP 2, pres.; RP 4,12; RP 5, pres.

Abandono: A 297; B 13; C 68; PN 3, pres.; PN 32,3; PN 43, pres.; PN 52, pres.

Abrasar, abrazar (incendiar, abarcar): C 163; Or 6,22; Or 8,2.

- Acción de gracias: Or 6,12.  
 Aceptación: CA agosto, 65 (cf. Sufrimiento).  
 Acuérdate: PN 8, pres. y PN 24, pres.  
 Afecto (a las criaturas): C 116.  
 Agradar (a Jesús): C 24; PN 45,5; Or 2,9; CA mayo, 7.  
 Agua (viva): A 415; (– bendita): RP 7,22.  
 Águila: B 63.  
 Ahora: C 11; (– me toca, a mí): Cta 57,5.  
 Alas: PN 22, pres.; PN 33, pres.  
 Alma (– pequeña): B 25, 77; (necesitamos *almas*): Or 12,6.  
 Alegría: C 53; PN 45, pres.; (– de Teresa, enferma): CA julio, 8.  
 Alondra: PN 52,4.  
 Amantes: PN 17,4; RP 4,4.  
 Amargura: A 104; C 58; CA julio, 111.  
 Amistad (con Jesús): PN 53,3.  
 Amor, amar: B 11; C 89; PN intr.; PN 10 y 36, pres.; PN 41, pres.;  
 Or 16,3; RP 4, pres.; RP 6, 22; UC/G 17; (–por, o con–): B 50;  
 RP 1,19; (como yo os he –): C 72; (el verdadero –): C 106; PS  
 8, pres.; (– gratuito, generoso): PN 17,6; (ímpetus de –): CA  
 julio, 16; (hacer amar al –): UC/G 4.  
 Amor misericordioso: A 414; PN 29, 3; Or intr.; Or 6, pres. y *pas-  
sim*; UC, intr., punto 6; CA julio, 15.  
 Amor propio: A 116, 149, 160; RP 4,14; RP 7,19.  
 Ángel: PN 3,7; CA julio, 67; RP 7,26; (– de la guarda): A 163; PN  
 46,1; (los cuatro *angelitos*): Cta 182, 9 y 10; Cta 185,3; PN  
 18,3; PN 22,2; PN 44, pres.  
 Anticlericalismo: Or 4, pres.; RP 3, 42; RP 6, pres.  
 Antojos (de enferma): CA agosto, 41.  
 Antorcha: C 46.  
 Apariciones (de María): RP 3,44.  
 Árbol: PN 52,1.  
 Arder: C 2; RP 3, pres.  
 Armas: A 181; PN 48,1; RP 1,26.  
 Ascensor: C 18; Cta 229,2; CA mayo, 21.  
 Asfixia (ahogarse): CA julio, 94.  
 Atraer: B 74.  
 Audacia: C 167-169.  
 Ayuno: PS 4,4.

- Bajar: PN 22,5; (ver Misión póstuma).  
Batalla (campos de –): Or 17,2.  
Bautismo: Or 2,2; (de los niños): PN 35,4; PN 44, pres.; RP 2,23.  
Bebé: CA junio, 29.  
Belleza: PN 51,1; (– de Jesús): RP 2,5,11.  
Beso (de Jesús): A 132.  
Biblia: RP, intr.  
Blasfemia: PN 17,17; Or 4, pres.; Or 19, pres.  
Bodas (Invitación a las –): Cta 118,1.  
Bolos: Cta 212,2 y 3.  
Brazos (de Jesús): C 22, 110-111.  
Buscar: C 21; PN 54,8.
- Cáliz amargo: A 324.  
Caminito: B 2, 14, 70; C 17; PN 3, PN 13; PN 30, PN 31, PN 46, pres.; Or 3,4; Or 6,3; RP 2, pres.  
Caña: Escudo de armas, 9; Cta 54,3.  
Caprichos: RP 5,14.  
Cara (a cara): Or 12,3; CA julio, 90.  
Carrera (– de gigante): A 183.  
Caridad: C 70-72; RP, intr.  
Cementerio: UC/MS 10.  
Cercanía (después de la muerte): CA julio, 10.  
«Chacha»: CA agosto, 50.  
Cielo: A 51, 137, 386; B 34; Cta 216,2; Or 12,7; Or 19, pres.; CA mayo, 20; (casa, hogar): PN 18,26; PN 22,1.  
Coger (dejarse –): C 92.  
Comunión (Primera –): A 118; (– frecuente): A 211; (– de los santos): PN 35,6; CA julio,42; RP 1,16; (última –): CA agosto, 49.  
Confianza: A 387; CA agosto, 17, 40; RP 1, pres.  
Confirmación: A 142.  
Consolar (a Jesús): PN 20,3.  
Consuelos: A 338; RP 7,10.  
Consumir: B 58; PN 30, pres.; Or 6,19; Or 16,4; RP 5,6.  
Contar: Or 3,3.  
Contemplación: RP 2, pres. 4; RP 4, pres.  
Contento: A 130, 390; B 32.  
Conversas: Or 5,4; Or 7, pres.; RP 4, pres.  
Corazón (– abrasado): Or 6,5; (– de María): PN 54,5.

Cordero, corderito: Cta 54,1; Cta 190,1 y 2; PN 10,1; RP 1, 5.

Corona: Cta 143,5; Or 18, pres.; RP 1,3.

Correr (con ligereza): PN 17,7.

Cristal: RP 5,17.

Cubrir: B 29.

Cuerpo místico: B 46, 48.

Dardo: Escudo de armas, 7.

Deber: C 117; CA abril, 2.

Débil: B 49; RP 1,11.

Dejar: RP 1, pres.

Delirio: PN 33,1.

Demonio: CA agosto, 48; RP 7, pres. y *passim*.

Desanimarse: C 47; Cta 143,6; CA agosto, 23.

Desapropiación: C 98.

Descanso: PN 21, pres.; PN 24,20; Or 7,4.

Desconocer: PN 13,5; RP 2,14.

Deseo: A 405-406; C 16, 111, 150; Or 6,8; CA julio, 54; RP 2,22.

Desierto: RP 6,20.

Despreciada (padecer y ser -): Cta 81,6; CA julio 112.

Destierro: A 136; C 66; PN 13,6; RP 6, pres. 19.

Diamantes: A 52.

Dibujo: A 237.

Dirección (espiritual): A 311.

Divinización (del hombre): RP 2,27.

Doctor (- de la Iglesia): B 39.

Domingo: Or 4,2.

Efímero: PN 18,12.

Ejercicios espirituales: A 350, 355; B 2; (notas de -): verlas en ED, pp. 997-998, 1001-1005.

Elección (divina): PN 53,1.

Emotividad: C 88.

Encarnación: RP 5, pres.

Enfermedad (- de Teresa, siendo niña): A 94, 102, 103; (- del Sr. Martin): A 325-337, 402; PN 8,10; PN 18,7; RP 3,17.

Enjugar (las lágrimas de Jesús): PN 34,2.

Envidia (o pesar) de los ángeles: RP 2,17,21.

Eremítica, (vida -): C 66.

Escoger: A 31.

Escondarse: PN 5,3; PN 20,8; PN 54,8; (– Jesús): PN 25,2; RP 2,19,20.

Escritura: Cta 155,2.

Escrúpulos: A 158; (– de María Guérin): Cta 92,1; Cta 93,1.

Esencia: RP 5,4.

Espada: PN 48,4; Or 17,1.

Esperanza: C 111; CA julio, 17.

Esperar (el cielo): PN 17,12.

Esponsales: PN 26, pres.

Esposa (de todo un Dios): PN 48,3; RP 7,5.

Esqueleto (delgadez): CA julio, 23.

Estampas bíblicas (de Teresa): verlas en ED, pp. 1212-1218.

Estatura (de T.): A 203.

Estrellas: A 63; (María –): PN 5,5.

Estremecerse: PN 54,1.

Eucaristía: PN 25, pres.

Evangelio: PN 24 y 54, pres.; CA mayo, 8.

Exigir: PN 44,9.

Éxtasis: RP 3,9.

Familia (vida de – en el Carmelo): A 347; C 59-60.

Faro: B 48.

Fe: RP 6,18; (lucha por la –): Or 19, pres.; CA agosto, 35; RP 3,19; (cf. Prueba de la –).

Feliz: A 381.

Feminismo: A 291.

Fiestas (del cielo): Cta 182,1.

Fingimiento: CA julio, 18.

Flor: A 2; Cta 134,2; Cta 141,1; Cta 240,1; PN 22,4; CA agosto, 21; CA agosto, 25; RP 2,6,7; (arrojar flores): B 56; PN 34, pres.; PN 51; (– Celina): Cta 98,3; Cta 124,2; (– místicas): Or 5,1.

Fricciones: julio, 96.

Fuego: A 152, 415; C 171; PN 17,2 y 8; PN 24,11; RP 5,18.

Gemidos: CA agosto, 53, 65.

Gloria: A 322; B 54; (Jesús, – del Padre): RP 2,3.

Gracia. Or 14,3.

Grano (de arena): C 15; Cta 45,4; Or 2,7.

Gratitud. B 6.

Gratuidad: Or 6,13.

Gripe (en el caramelo): A 377.

Guerrero: PN 36, pres.

Hacer (qué -): CA junio, 12.

Hambre: RP 5,16.

Hemoptisis: C 31, 33.

Herejes: RP 1,25.

Herida (de amor): A 415; PN 23,4; PN 24,9; CA julio, 15; RP 4,3.

Hermano (Jesús -): PN 23,2; (- espiritual): CA julio, 28 (ver Misiónero; Sacerdote).

Hierro: C 171.

Hogar: PN 18,26.

Hoguera: B 12.

Holocausto: Or 6,1; RP 3, pres.

Hostias (profesas): PN 29,4.

Hoy: PN 5, pres.

Huida: C 51.

Humildad: B 62; PN 46,3; Or 20, pres.; RP 1,11; RP 4,14; RP 6, pres.; RP 7, pres.; RP 8,7.

Humillación: A 95, 105; C 9, 132, 134; RP 6, pres.; RP 7, pres.

Humor: UC, intr.

Iglesia: B 47; PN 32,1; (hija de la -): C 164; RP 3,24.

Ignorada (vivir -): PN 20,4.

Incendio: PN 24,10.

Inconstancia: PN 5,2.

Inefable: B 78; C 4.

Infancia (virtudes de la -): PN 13,4.

Infierno: A 192.

Ingratitud: B 19; RP 2, pres.

Ilusión: A 369.

Imposible (nada -): C 77; Or 7,1.

Inconstancia: PN 5,2.

Inmortal: Cta 57,2.

Inocentes (santos -): Or 18,1; CA mayo, 19; RP 6,17.

Instante: PN 5,1.

Inundada: A 356.

- Jesuitas (santos): RP 8,9.  
Jesús (– de Teresa): Or 14,1; Or 16,1.  
J.M.J.T.: Cta 46,1.  
Jornada (de las carmelitas): PS 4, pres.  
Joven (morir –): C 56; CA julio, 52 y 93; (santos –): RP 1,13; RP 8, pres.  
Juana de Arco: RP 1 y 3, pres., y notas *passim*.  
Jugueteito: A 282; RP 5,13.  
Juntas (Teresa y Celina): Or 9,2.  
Justicia (de Dios): Or 6, pres.
- Ladrón, el (Jesús): UC/MSA 2.  
Lágrima (última – de la madre Genoveva): Cta 184,1.  
Lazos (romper los –): PN 21,1.  
Leche: PN 1,2.  
Lectura: A 110; CA mayo, 8.  
Levantar (los ojos): PN 24,8.  
Levantarse: PN 17,9.  
Libertad: A 134; PN 21,1; (– de Dios): C 13.  
Licencia: CA mayo, 5.  
Lira: Cta 149,4.  
Lirio: A 8; Cta 102,1; PN 44,1; Or 9, pres.; (– amarillo): Cta 57,1.  
Lirio (de los valles = *muguet*): PN 18,17.  
Llama: A 214; B 48; PN 17,20; PN 23,4.  
Llorar: RP 2,12.  
Locura: A 155; B 75; PN 24,16.  
Luces: A 112; (hija de la –): PN 24,6.  
Lucha (espiritual): Or, intr.; RP 7, pres.  
Luchar: PN 34,5; PN 45, pres.  
Luna: PN 18,10.
- Maduración (de Teresa): A 197.  
Maldito (mundo): Or 17,3.  
Mamá (sor Inés): Cta 76,5; CA julio, 104.  
Mariología: RP 6, pres.  
Martirio: A 262; B 43, 44; Or 2,5; CA agosto, 11; (– de amor): PN 31, 33 y 35, pres.  
Maternidad (espiritual): B 37; PN 24; PN 3,8; PN 24,24; PN 45, pres.

- Matraca: PS 4,1.  
Médico (doctor, – competente): A 154; PN 46,2.  
Melodías (de amor): Escudo de armas, 5; C 1; (– que canta Teresa): PN, intr., 3.  
Mendigo: PN 36, pres.; (Jesús ): PN 5, pres. 3.  
Méritos: A 193; C 162; Or 6,13.  
Mesías: RP 6,12.  
Meteorología: A 229.  
Miedo (a la muerte): CA junio, 8; (conversión del – al amor): RP int.; RP 2, pres.  
Milagro: PN 24,7.  
Mirada (velada): PN 8,9; RP 2,8; (– de Dios): PN 18,22; PN 32, pres.; Or 6,11; (– de amor): Or 3, pres., 2.  
Mirador: A 205.  
Misericordia: A 3; C 1, 144; Cta 247,5; PN 53, pres.; RP 2, pres., 24; RP 6, pres.; ver Amor misericordioso.  
Misión (póstuma): UC, intr., punto 6; CA julio, pres.; UC/G 1, 16; RP 1,15; RP 3,14; RP 7,15; RP 8, pres., 20.  
Misionera (vocación –): A 215; B 42; C 61; PN 47, pres.; (llama –): PN 35, pres.  
Montaña (del amor): B 16.  
Morir (saber –): CA junio, 12.  
Mortificación: A 345.  
Muerte: CA mayo, 1; (– de amor): PN 17, pres. 19; PN 21,2; Or 6,20; UC, intr., punto 6; CA junio, 6; (fecha de su –): CA julio, 32.  
Muñeca, (sor María de la Santísima Trinidad): CA septiembre, 22.  
  
Nada: B 44; PN 53,2; CA agosto, 27.  
Naturaleza: PN 18, pres.; UC, intr., punto 6.  
Niños: PN 44,5 y 6; CA mayo, 19; RP 6,17.  
Noche: A 228, 368; Or, intr.; CA agosto, 37; UC/G 12 (cf. Prueba de la fe).  
Nombre (susurro del –): PN 23,1.  
Noticias: RP 1,9.  
Novicias: RP, intr.; (maestra de –): C 26, 105, 109, 111; Or, intr.; Or 3, pres.; CA abril, pres.; CA julio, 86; RP 7, pres.  
Obediencia: C 69; Cta 189,2; RP 7,28.  
Oblación (total): PN 51, pres.  
Obras: C 101; CA agosto, 22.



- Ocaso (día sin -): A 62; PN 54,11.  
Ofrenda (del día): A 54; Or 10, pres.; (cf. Amor misericordioso).  
Ojos (bajos): Or 3,1.  
Olvidada: Or 2,6.  
Oración: C 126, 175; PN, intr.; Or, intr.; RP 2,26; (- jaculatorias):  
Or, intr.; (método de -): Or 7,1.  
Orgullo: CA agosto, 10; RP 1,11.  
Ortografía: A 49.
- Padre eterno: Or 13,1.  
Pájaro: PN 43, pres.; (*pajarito*): B 63; Or, intr.; Or 4,1; CA mayo, 9;  
UC/G 8; RP 5,5.  
Palabra: PN 17,1.  
Paloma (del arca): PN 29,1.  
Pan del dolor: UC, intr., punto 6.  
Pañales: PN 24,2.  
Papeles de Teresa (como actora): RP, intr.  
Parecerse (a Jesús): PN 20,9; Or, intr.; Or 11, pres.; Or 16,2.  
Pastora (y reina): RP 1,17.  
Pavonearse: CA mayo, 27.  
Paz: A 302.  
Pecado (mortal): C 181; CA julio, 44, 68.  
Pecadora (historia de la -): C 180.  
Pecadores: C 44-45; PN 17,16; PN 46,4; PN 54,12; UC, intr.;  
RP 2,24.  
Pedagógicas (oraciones): Or, intr.  
Pelotita: A 282; Cta 34,2.  
Penitencia (instrumentos de -): CA julio, 95; PS 4,3 y 5.  
Pensamientos (hermosos -): C 127; UC/G 7.  
Pequeña (ser, permanecer -): C 3; Cta 141,2; CA mayo, 26;  
CA agosto, 20; RP 1,23.  
Perdón: RP 4, pres.  
Perfumado: A 222.  
Perfumes: B 57; C 49, 176; PN 17,18; PN 20,6; PN 34,3.  
Pero (sí, -): C 118; Cta 204,2; CA abril, 7.  
Pincel: C 102.  
Pintar: A 394; C 91.  
Pobres y ricos: RP 6, pres., 16.  
Pobreza: A 53, 242, 343; C 66.

- Posesión (por Dios): Or 6,9; RP 7,20.  
 Praderas (del cielo): PN 18,13.  
 Predicadores: A 384-385.  
 Presencia (real): Or 6,9.  
 Prisión (= el Carmelo): PN 18,11; (= sagrario): PN 25,1.  
 Prisionera: A 294; Cta 106,2; Or 17, pres.  
 Pródigo (el hijo -): C 179; PN 24,12.  
 Profesión (billete -): Or 2, pres.  
 Próximo: C 71.  
 Pronto: A 177; B 32; PN 33, pres.  
 Prueba: Cta 43B,1; PN 54,9; (- de la fe): B 44, 67; C 30; PN 30, 31, 32 y 36, pres.; PN 45, pres. 2 y 3; PN 48,6; Or 12,7; UC, intr.  
 Purgatorio: A 359, 373; PN 17,8; Or 2,8; Or 6,13,21; CA junio, 3.  
 Puro amor: Or 12,2; RP 4, pres.
- Racimo: Escudo de armas, 2; PN 5,4; PN 25,3; CA julio, 84; RP 5,11.  
 Recompensa: C 108; Cta 182,15; RP 4,16.  
 Recreaciones: C 79; RP, intr.  
 Recuerdos: PN 18, pres.  
 Regazo (de Jesús): Cta 211,4; PN 18,25; PN 44,4.  
 Reina: PN 10, pres. y PN 48, pres.  
 Reino: RP 6,6.  
 Renuncia: Or 7,3.  
 Resurrección (de Jesús): RP 2,18.  
 Retrasos (en la vida religiosa de T.): CA julio, 11.  
 Rivera (eterna): PN 21,4.  
 Rocío: A 188; PN 1, pres. 1; CA abril, 6.  
 Rosa: PN 34, pres.; PN 51, pres.; PN 54,6; RP 4,5; RP 5,7; (lluvia de -): CA junio, 20.  
 Rosario: C 130; (- de prácticas): Cta 144,2; Or 3,3.  
 Rostro (divino): PN 20, pres.
- Sacerdocio: PN 40, pres.; RP 8, pres., 15.  
 Sacerdote: A 308; Cta 94,4; Cta 101,3; PN 40, pres.; Or, intr.; Or 4,3; RP 2,26; (vocación de -): B 41.  
 Sacrificio: Or, intr.; Or 8,1.  
 Sacristanas: PN 40, pres.  
 Sagrado Corazón: PN 15 y 23, pres.  
 Sangre: Or 18,6; (- de Jesús): A 187-188; Or 5,5; CA agosto, 1.

Santa (ser –): C 14.

Santa Faz: A 321; Cta 80,3; Cta 87,5; PN 3,4; PN 11,3 y 5; PN 20, pres., 1,7; Or, intr.; Or 5,5; Or 11, pres.; Or 12, pres. y passim; Or 15,1.

Sed (de Jesús): A 189; B 18; PN 24, 5 y 15; (– de amor): PN 31, pres.; Or 12,5.

Selecciones bíblicas (de Teresa): ED, pp. 1244-1249.

Sentir: B 33; C 42; RP 6,15.

Separación: A 84; PN 21,1.

Servicio (prestar un –): C 90.

Severa: A 315; C 115.

Silencio: Cta 163,3; PN 54, pres.; CA abril,1; (– de Jesús): A 281.

Sobrenombres: Cta 46,2.

Sol (divino): B 65; PN 22,4.

Soldado de Cristo: Or 18,3; 47,5.

Sonrisa: RP 5,12.

Soplo: PN 32,2.

Sueño: A 375, 376; B 71; CA septiembre, 25; RP 3,21; (– de Celi-na): Cta 86,1; (– con Jesús): A 351; RP 5,20.

Sufrimiento: A 140, 338; C 29; PN 47,3; CA julio, 79 y 99; CA agosto 64 y 68; (alegría en el –): PN 54,10; UC, intr., punto 5.

Suicidio (tentación de –): CA septiembre, 23.

Surco (– de oro): A 72; (– luminoso): PN 3,1.

Suspirar: PN 33,2.

Tentaciones: A 355; (– contra la fe): Or 17, pres.

Ternura: RP 1,6.

Tesoro: A 164; PN 17,5; PN 54,4.

Timidez: CA junio, 32.

Tinieblas: C 43.

Tocar: A 290; CA julio, 77.

Todos, todo: C 76; Or 2,3; Or 8,1.

Trabajador: RP 6,7.

Trabajar (por la gloria de Dios): C 57.

Transformación (de amor): Or 2,4; Or 11, pres.

Trinidad: Or 4, pres.; Or 6, pres. 4.

Trompo: Cta 212,4.

Tú (Jesús) y yo: PN 24,3.

Tuteo (a Jesús): B 24.

Último (lugar): C 177; PN 29,2.

Único: A 164; RP 8,18.

Unión (entre Teresa y Celina): A 82; UC/G 11.

Vacías (manos –): Or 6,15.

Vacío: A 161.

Valle: PN 18,9; PN 54,3; RP 5,8.

Vanidad (todo es –): A 395; RP 3, pres.

Velo (o manto): (– de María): PN 13,3; (– de la Verónica): PN 17,15.

Ver (a Dios): Cta 56,2; PN 24,17; CA mayo, 11; CA junio, 1; CA agosto, 37.

Verdad: B 62; C 119; CA julio, 70; CA agosto, 12.

Víctima: Or 4, pres.; Or 6, pres.; (Sr. Martín –): Cta 261,4 y 5.

Vida eterna: Or 19 pres.; RP 3,38.

Virgen de la Sonrisa: A 4; PN 54,15; Or, intr.; Or 1, pres.; Or 6, pres.; CA julio, 14; CA agosto, 70.

Virginidad: PN 3,8; PN 53,4; PN 54,4; RP 1,7; RP 7,27; (– de Celina): A 399-401; (–, matrimonio y martirio): PN 3, pres.

Virtudes: Or 20,4; (– pequeñas): A 344; (humildes –): Or 14,4.

Visión (del Sr. Martín): A 67.

Vivir de amor: PN 17, pres.

Volar: PN 43, pres.; (– hacia Dios): PN 52,4.

Voluntad: A 218; CA julio, 95; (amar la – de Dios): CA mayo, 25; CA julio, 59, 74, 93.

Volver (a la tierra): RP 8,22.

Voz (de T.): Cta 202,3; RP, intr.

Zuavo pontificio: B 40.

## ÍNDICE DE NOMBRES PROPIOS

*En este ÍNDICE se recogen los nombres propios de las personas y lugares que aparecen en este volumen. Los números en cursiva remiten a los textos propios de Teresa (o a las palabras recogidas por sus hermanas en las Últimas Conversaciones); los números en caracteres normales (redondilla), a las introducciones y notas.*

*Se omiten totalmente las referencias a Jesús, Teresa, su padre y sus tres hermanas carmelitas, así como también a la ciudad de Lisieux, al Carmelo y a la palabra Evangelio. En el caso de las Cartas, como norma, citaremos una sola vez el nombre del destinatario de cada una de ellas, y omitiremos las citas de los encabezamientos y de los saludos finales.*

*Salvo excepción, no se indican aquí los nombres de países (excepto Suiza, China y Egipto), ni los de calles, iglesias, hoteles, instituciones (San Pedro de Lisieux, Orfanato San Vicente de Paúl), ni de editores, ni en general los de personajes de ficción (Valeriano, Camila). Se suprimen también los nombres de los «nobles» del viaje a Roma.*

*No se tienen tampoco en cuenta los nombres que aparecen en la Genealogía de Teresa ni en la Cronología, ni en la sección de Apéndices de este volumen.*

Abadía, La 29 32 132 135 136 137 138 141 158 159 172 174 175  
536.

ABADIE, L. 1013.

Abraham 621 637 755.

Acard, Augusto 1113.

Adán 312 1056.

Agustín, san 90 170 388 445 593 676 737 749.

Ajías (profeta) 1072.

Alaterre, P. 1122.

Alençon 25 28 30 33 63 89 94 98 99 102 104 114 127 128 155  
180 181 253 279 421 466 467 756 807 1003 1018.

- Alfonso María de Ligorio, san 1235 1238.  
Amable 1220.  
Amada de Jesús, sor 273 281 372 1119 1136 1188 1189.  
Aminadab 616.  
Amrán 133.  
Ana de Jesús, Venerable 299 301 971 1115 1137.  
Ana del Sagrado Corazón, sor 714.  
Ana, santa 567 596  
Antonio de Padua, san 222 759 995.  
Apia, vía 226.  
Argel 379 1331.  
Argentan, L.F. d' 497 509 512.  
Arminjon, Carlos, abate 35 45 153 191 195 388 458 462 494 546  
551 605 744 757 1194 1208 1209.  
Arquímedes 389.  
Asís 215 235 437.  
Auray 567 599.  
Auvernia 689.  
Avrigny, d' 698  
Azul, río 705.
- Baal 667.  
Babel 239.  
Babilonia 495 497 594 605 633 929.  
Baillon, Eugenio, P. 725 1194 1237.  
Balcanes 413.  
Bar-le-Duc 81.  
Barthélemy, Sra. 739.  
Bartolomé, san 303.  
Baudon (vino de —) 1016.  
Bayeux 5 15 36 37 38 82 204 207 208 213 231 379 544 755 787.  
Beauregard, de 1219 1221 1225 1228.  
Belén 584 891.  
Bellière, Mauricio Barthélemy, abate 6 61 67 70 303 340 379 381  
382 390 403 677 678 686 695 703 711 738 748 750 757 759  
903 923 1005 1044 1050 1073 1079 1109 1121 1240 1242  
1329 1331 1333 1336.  
Belloc, Luisa S.W. 131.

- Benedicta de la Cruz: ver Stein, Edith.  
 Benedicto XV 13.  
 Benoît, Félix 452.  
 Benoní 510.  
*Bérésina, huérfana de la* 289 446 467 477 538 539 786 787.  
 Bernanos, Jorge 7.  
 Bernardo, san 613 770 1216.  
 Bertrand, Clara: ver Genoveva de Santa Teresa, Madre 1084 1219.  
 Bertrand, familia: ver Genoveva de Santa Teresa, Madre.  
 Besse de Larzes, Alfredo 193.  
*Betania* 171 630.  
*Bissonnets*: ver Buissonnets.  
 Biton, L.J. 1129.  
 Blino, Lorenzo, SJ 275.  
 Boileau 687 764.  
*Bolonia* 222.  
*Bon Sauveur de Caen* 44 256 257 379 490 499 1143.  
*Bosrá* 529.  
 Bottot (agua de -) 1083.  
 Bourbonne, abate 1025.  
 Bro, Bernardo, OP 10.  
 Brottier, Daniel, beato 13.  
*Buissonnets* 28 29 30 31 33 35 38 39 41 46 60 63 80 94 114 115  
 117 123 131 134 143 144 172 176 178 181 185 203 245 261  
 401 419 421 422 431 446 467 483 493 498 504 639 689 690  
 786 808 896 934 973 1002 1065.
- Cadéot, Roberto, Dr. 108 177 252 253.  
*Caen* 44 45 197 256 257 275 290 379 422 452 490 493 499 547  
 555 558 567 569 578 587 602 626 627 633 634 637 677 785  
 1143.  
*Calais* 418.  
*Calvario, monte* 488 727 803 840 854 883 895.  
 Camus 500.  
*Caná* 241 620 894.  
 Canova 430.  
 Carlos Borromeo, san 219.  
 Castel, Ana 366.  
 Castel, María Luisa: ver María de la Trinidad, sor.  
 Catalina de Bolonia, santa 222 1004.

- Catalina de Siena, santa 6 918.  
Catalina, santa 196 1070 1213.  
Cecilia, santa 59 226 227 279 303 334 454 455 497 594 595 611  
646 773-777 879 885 992 1017 1142.  
Celina, santa 468 646 1332.  
Chacha (sor Genoveva) 108 1123 1143 1146 1148 1153 1154  
1155 1157.  
Chagall, Marcos 884.  
*Chambéry* 191 1208.  
Chateaubriand. Francisco René de 226 765.  
Chérancé, P. de 215.  
*China* 67 336 382 710 719 1127.  
Chouzy, Mons. 1243.  
Clara de Asís, santa 236.  
Claudel, Paul 184.  
Cochain, Sra. de 172 173.  
*Cochinchina* 707 715 968.  
*Coliseo, Roma* 224 226 809.  
Colombière, P. de la 711 712 1243.  
Colón, Cristóbal 331.  
Combes, André, Mons. 9, 84 85 395 396 397 399 763 905 948  
1193.  
*Compiègne* (las dieciséis carmelitas mártires de) 66.  
*Constantinopla* 177 1199 1202.  
Corazón de Jesús, Madre: ver Hermancia del –.  
Corneille, Pierre 346.  
Cornière, Alejandro de, Dr. 272 666 721 950 981 993 994 995  
1001 1002 1008 1045 1049 1061 1106 1113 1120 1125 1126  
1175.  
Cornière, José de, abate 623 1092.  
*Coutances* 213 217 235 435 555.  
Crisógono de Jesús Sacramentado, OCD 258 963.  
Crispín, san 1004.  
Cristóbal, san 584.  
Cros, P. 829.  
Crusoe, Robinson 1061.  
  
Dagorau, Armandina 98.  
Dagorau, Sra. de 98.  
Daniel-Rops 13.



- Darel 421.  
Daurignac, J.M. 973.  
David 326 335 370 497 933 1058 1247.  
David, Feliciano 1077.  
David, Sr. 461 462 465.  
*Deauville* 32 412.  
Delatroëtte, Juan Bautista, can. 36 37 39 47 53 203 204 245 279  
281 440 574 633 685 1194 1238.  
Denis de Maroy, José, abate 1119 1120.  
Desbuquois, P. 14.  
Descouvemont, Pierre 9 153 792 1387.  
Dolci, Carlo 1217.  
Domin, Luis Víctor, abate 32 159 160 167 506 536 1195-1198.  
Domingo, santo 388.  
Domitia, santa 408.  
Domrémy 1206.  
*Douvres* 417 418.  
Ducellier, Alcide, abate 120 121 122 1045.  
Duchesne, abate 1226.  
Dupanloup, Mons. 571.  
Dupont, Sr. (Tours) 911.  
Durnerin, Teresa 518 923.
- Edom* 528.  
*Egipto* 467 753 796 892 1086.  
*El Havre* 253 422 470.  
Elías 166 266 307 644 667.  
Eliseo 307.  
*Emaús* 1246.  
Enguchard, Modesta: ver San Exuperio, Madre.  
Enriqueta, Madre (del carmelo de París) 764 882 1183.  
Estanislao de Kostka, san 68 334.  
Ezequiel 190 259.
- Faber, F.W., P. 687 1324.  
Faraón 356.  
Febronia de la Santa Infancia, sor 250 272.  
Felicidad: ver Hubert, María.

- Filomena de la Inmaculada Concepción, Madre (Saigón) 608 715.  
*Florenxia* 237 436.  
Foucauld, Carlos de 184.  
Fournet, Elisa (madre de la Sra. de Guérin) 32 461 516 599 600  
602 631.  
*Fourvière* 239.  
Francisca Teresa, sor, salesa: ver Martin, Leonia.  
Francisco de Asís, san 215 236 302 311 388 697 708 995.  
Francisco de Sales, san 252 260 500 685 1236 1238.  
Francisco Javier, san 11 1332.  
François de Sainte-Marie, OCD 9 399 763 [Francisco de Sta. Ma-  
ría: 73 76 77 80 81 82 85 86 948 1193].
- Galilea* 583 1244s.  
Gasse, Luisa (sor Josefa de Sales) 610.  
Gaucher, Guy, Mons. 5 9 15.  
Gaucherin, Sra. de 108.  
Gayral, Dr. 144.  
Gennin (floristería de París) 1006.  
*Génova* 239 452.  
Genoveva de Santa Teresa, Madre 40 52 112 246 269-272 275  
556 564 574 633 646 652 653 968 1029 1052 1071 1084  
1161 1174 1194 1218-1234 1238s 1247.  
Genoveva de Santa Teresa, sor: Celina Martin.  
Genoveva, santa 468 646 1332.  
Germán, Mons. (Coutances) 217 435.  
Gertrudis, santa 829 968.  
Getsemaní 637 904 [Huerto de los Olivos...: 127 201 617 637  
695 999 1199].  
Gilbert, Pedro 465.  
Gilbert, Teresa, 465.  
Glaire 307.  
*Glos* 1199.  
Godofredo, P. ver Madelaine, Godofredo, P.  
Gracián, Jerónimo, OCD 602.  
*Gran San Bernardo* 25.  
Grente, card. 10.  
*Grogny* 102 1206.

Guéranger, Próspero, Dom 124 310.

Guérin, Celia: ver Martin, Sra. de.

Guérin, familia 30 37 50 57 61 114 130 133 143 144 256 401 402  
421 431 465 544 564 601s 623 626 637 733 745s 752 944  
993 1106 1109.

Guérin, Isidoro 27 29 37 44 114 200-202 250 254 262 438 460  
605 630 1109 [tío, tíos: 28s 35 50 114 122s 137 142s 144  
146s 167s 200-203 240 244 267 402s 418 423-426 428 430  
432 439 443s 451 461 473 476s 479 493s 499 508 513 516-  
518 521 542 547 571s 587 589 599s 602 618 630 636s 640s  
643 665 667 745s 752 992 1006 1034 1109 1327].

Guérin, Juana: ver La Néele, Sra. de.

Guérin, María (sor María de la Eucaristía) 57 61 114 132 134  
140 142 173 177s 244 401-403 406-408 412s 416-418 420  
422-424 428 429s 432 434 436 450s 463 466 473 493 498s  
504-508 513 517s 523 525 527 529-531 547 566s 587 590  
605 618 623 624 636-639 640s 687 727 821s 1014 1109 [sor  
María de la Eucaristía: 68s 140 343 361 527 582 640 642s 667  
687 710 727s 745 759 806 821s 857 877 936 944s 1014 1023  
1081 1097 1109 1135 1180-1182 1216 1249].

Guérin, María Luisa (sor María Dositea, salesa) 100 409 591 609  
613.

Guérin, Sra. de (de soltera, Celina Fournet) 27 32s 41 114 400  
403 407 461 462 516 550 582 624 1109 1144 [tía, tiita, tíos:  
27 29 33 50 114 135 141-143 146 177s 168 191 202 244  
402s 407s 412s 416-418 421-424 428s 431s 434 437 451 460-  
463 466 471-473 476-479 493s 508 513 515s 518 547-551  
556 562 566s 570-572 582 587s 598-600 602 618 624s 630s  
636-640 643 665-667 686-688 745s 752 960 1095 1109 1144  
1201 1327].

Guitton, Jean 7 76 763.

*Hanoi* 691 707 708 965.

Hermancia del Corazón de Jesús, Madre 1082 1083 1108 1299.

Herodes 627 910.

*Honfleur* 254.

*Horeb, monte* 166.

*Houlgate* 408.

Hubert, María (llamada también Felicidad) 418.

Hugo, Víctor 878 1145.

Hugonin Flavian, Mons. 36 38 48 52 165 204 207 208-212 213  
433 438 439s 444 1099.

Husé, Marcelina 431 544.

- Ignacio de Antioquía, san 1070.  
*Indochina* 139 287.  
 Inés, santa 227 236 303 334 433 453 456 485 556 606 653 727  
 734 767 841s.  
 Inocentes (Santos) 242 334 722 867 869 904 934 969.  
 Isabel de Hungría, santa 431.  
 Isabel de la Trinidad, beata 13.  
 Isabel, santa 890.  
 Isabel, sor (tornera del carmelo) 998.  
 Isaías 66 68 214 251 256 295s 526 528s 664 669 673 902 1060  
 1216 1217 1246.
- Jacinto, san 1084.  
 Jacob 766.  
 Jeremías 1237.  
 Jeroboam 1072.  
 Jersey 1239.  
*Jerusalén* 238 256 622 684 892 1020 1327.  
 Joaquín, san 1089.  
 Job 537 588 1001 1060.  
 Jogand-Pagès, Gabriel: ver Vaughan, Diana.  
 Jonás 362.  
 José de Cupertino, san 1142.  
 José, san 179 201 216 217 223 589 650 693 703 705 714 798s  
 890 890 937 971 985 1032s 1054 1086 1146 1147 1188 1194  
 1204 1237 1332.  
 Josefa de Sales, sor, salesa (Luisa Gasse) 610.  
 Josué 685.  
 Juan de la Cruz: ver ÍNDICE de Citas.  
 Juan Pablo II 7 13 14.  
 Juan, san 214 303 617 771 895 1214-1216 1218 1243 1244-1245  
 1249.  
 Juana 1245.  
 Juana de Arco, santa 77 154 303 334 656 713 777-779 881 904  
 932-934 945 979 1029 1039 1070 1205s 1213 1289-1291  
 1329s 1332.  
 Juana de Chantal 601.  
 Juana Francisca, Madre, salesa 614.  
 Judit 1067.

- Kalinowski, Rafael, OCD, san 13.  
 Kehren (pintor) 1211.  
 Kolbe, Maximiliano, san 13.  
 Kouang-Si 1243.  
 Kuy-Fu 1328.
- La Croix* (periódico) 188 1289.  
 La Fontaine, Juan de 178 356 764 1047.  
*La Liberación* 597 681 1332.  
 La Martinière, Mons. de 1238.  
*La Musse* 59 423 465 508 564 587 623 626 636 667 809 993  
 1006.
- La Néele, Francisco, Dr. (familiarmente Francis) 50 51 267 547  
 558 566 567 587 596 623 626 631 639 640 642 665 667 688  
 699 745 752 859-861 1050 1103 1104 1109 1111 1117 1327.
- La Néele, Sra. de (Juana Guérin) 50 51 144 267 547 558s 566 567  
 595s 623 626 639 640-642 859s [Juana Guérin: 34 50 114 132  
 134 135 142 144 177s 244 267 406 412s 416-418 420 421  
 422-424 428 434 451 463 466 473 493 506 508 513 518 523  
 547 558 566s 587 596 599 624 631 639 640-642 665 688 745  
 752 859s 1109 1327].
- La Salette* 911 912.
- Lagrange, Marie-Joseph, OP 13.
- Lamartine, Alfonso de 175 649 765 814 878.
- Lamennais, F.R. de 462 494 497 998s.
- Landriot, Mons. 310.
- Lázaro 143 241 627 1200.
- Le Mans* 58 97 100 405 406 409 591 609 610 613 634 925.
- Lechesne, Víctor, abate 667.
- Legendre, Sra. de: ver Marais, Luisa.
- Legoux, Mons. 235.
- Lemonnier, Armando, P. 310 597.
- Lemonnier, Mons. 82 84.
- León XIII 48 213 228 228-232 290 535 700 1240 1291.
- Leonor de San Gabriel, Madre 378.
- Lepelletier, Luis, abate 532.
- Leriche, Sra. de 111.
- Léthel, Francisco, OCD 7.
- Lilí, Señorita* (Celina) 639 690 691 693 697 1109 1143s 1154 1218.

- Lo-li* 1243.  
*Loigny* 302.  
 Loose, Helmuth Nils 9 153.  
*Loreto* 222s 228 434.  
*Lourdes* 14 521 522 523 524 620 1128 1324.  
 Loyson, Jacinto 51 553 554.  
*Luc* 626.  
 Lucas, san 62 195 348 642 910 1213 1245 1212 1214 1215 1216  
 1244 1245 1246 1247 1248.  
 Lucifer 66 173 314 931 1289.  
*Luçon* 916.  
 Luis Gonzaga, san 351 967 973 974 989 1289 1332.  
 Luis, san 413 452 1096.  
 Luis XVII 1145.  
 Luisa de Jesús, sor 936.  
*Lyon* 467 626.  
 Lys, Madre de 1228.  
  
 Madelaine, Godofredo, P., premonstratense 67 763 935.  
 Magdalena de Jesús, sor 83 1036.  
 Magdalena del Espíritu Santo, sor 963.  
 Magdalena del Santísimo Sacramento, sor 272.  
 Magdelaine, Luisa 405.  
*Maison-Carrée* 1331.  
 Maistre, Xavier de 179.  
*Malawi* 379.  
 Marais, Luisa 102 104 106 108 113.  
 Marcos, san 90 370 1215 1218 1244 1245.  
 Margarita, Madre 988.  
 Margarita María Alacoque, santa 295 427 546 555 591 629 711  
 712 1061.  
 María (la madre de Santiago) 1244s.  
 María de Gonzaga (María Davy de Virville) 37 38 40 41 43 45 50  
 51 54 57 62 63 65 70 74 75 76 77 78 79 82 83 140 150 152 246  
 247 249 250 258 265 275 294 299 317 320 322 327 328 357  
 359 361 363 366 380 382 402 403 409 411 426 442 443 453  
 459 479 481 484 485 507 523 535 536 554 558 561 574 581  
 588 590 592 600 608 620 621 623 624 625 630 648 658 659-  
 663 668 671 672 677 678 681 682 683 686 691 697 702 704

706 707 708 709 711 714 715 720 721 726 727 731 733 742  
 744 748 750 751 757 758 772s 788 791 845 847 907 910 943  
 945 962 966 976 981 989 1014 1015 1019 1028 1034 1036s  
 1037 1063 1064 1074 1081 1097 1100 1101 1118 1120 1121  
 1125 1129 1130 1131 1132-1135 1137 1143 1157 1158 1165  
 1166 1179 1186 1194 1240 1247 1289s 1328 1329 1333.

María de Jesús, Madre (Saigón) 715.

María de Jesús, sor (carmelita de Luçon) 916.

María de Jesús, sor 372 376s 376.

María de la Encarnación, sor 351 798.

María de la Eucaristía, sor: ver Guérin, María.

María de la Santa Faz: primer nombre en religión de Celina.

María de la Trinidad y de la Santa Faz (M.L. Castel) 6 58 60 65  
 265 278 299 322 324 328 337 340 341 343 360 361 365 366  
 370 390 623 656-657 694 728 730 731s 733 736 739 759  
 791-793 793-794 819-821 845s 847s 848-850 879s 886-888  
 918 927 936 946 983 1034 1042 1123 1130 1182-1187 1218  
 1248 1249 1274.

María de los Ángeles y del Sgdo. Corazón, sor 40 43 50 51 57 62  
 63 83 247 250 260 265 372 503 1019 1031 1188 1107.

María de Sales Lefrançois, Madre, salesa 592 607 614.

María de San José (Salazar) 596.

María de San José, sor 63 67 340 372 377 670s 679s 689s 690  
 699 740 958 1019 1065 1116.

María de San Pedro, sor (carmelita de Tours) 45 251 689 911 914  
 931.

María del Santísimo Sacramento: 527 530 531; ver Guérin, María.

María Dositea, sor: ver Guérin, María Luisa.

María Enriqueta, Madre (de París): ver Enriqueta, Madre.

María Eugenio del Niño Jesús, OCD 7 13 84.

María Filomena de Jesús, sor 40 43 250 372 861s 872-874 1022.

María Inés de la Santa Faz, sor... ver María de la Trinidad, sor.

María Josefa de la Cruz, sor, OSB: ver Husé, Marcelina.

María Magdalena de Pazzi, santa 237 448.

María Magdalena del Santísimo Sacramento, sor 50 57 58 347  
 361 362 372 630 773 788-791 913-916.

María Magdalena, santa 46 170 171 388 627 737 751 826 914  
 957 1090 1211 1244s 1332.

María (hermana de Marta) 241 627 790.

María, la Virgen 11 30 54 89 90 105 109 118s 121 147-149 150  
 151 163 174 175 176 179 199 201 216 217 222s 241 248 261

266 268 274 281 289 299 319 334 337 367 368 418 420 446  
 458 474 475 504 505 506 518 522 523 528 536 540 542 546  
 555 556 568s 584 592 601 611 619 622 625 644 647 649 650  
 651 652 653 678 681 689 692 693 696 703 709 714 718 722  
 726 727 743 766 770-772 775 781 783 789 791-793 793s  
 795-798 798 805 807 808 810 814 815 817 821 824 829s 832  
 840 852s 855-857 861 869 875 879s 882 888-896 901 903  
 904 907 912 914 915 916 917 918 923 937 939 950 961 976  
 977 982 985 986 989 996 999 1004 1008 1009s 1011 1012  
 1014 1015 1022 1025 1033 1035 1047 1048 1061 1065 1067  
 1070 1071 1072 1073 1076 1077 1078 1080 1085 1086 1087  
 1088s 1090 1092 1093 1101 1102 1105 1109 1111 1114  
 1115 1130 1132 1133 1135 1147 1150 1152 1156 1158 1165  
 1167 1168 1186 1188 1197 1200 1201 1203 1204 1217 1237  
 1238 1241 1291 1332.

Marsella 239 336 680.

Marta de Jesús, sor 40 46 50 53 54 57 58 250 332 345 346 348  
 357 359 361 368 486s 541 584 730s 741 746s 773 783s 904  
 910 911s 921s 936-938 1037 1118.

Marta, santa 241 388 576 627 790 957 1164.

Martin, familia 12 25-28 30 39 46 93 102 105 109 114 118 121-  
 124 141 148 184s 199 207 211 248 251 281 335-337 401s  
 407 412 418 428 498 607 733 807-815 1200 1332 1335.

Martin, Leonia (sor Francisca Teresa, salesa) 27 28 29 33 44 45 49  
 57 61 93 98 104 106 115 132 142 144 147 148 149 159 166  
 180 181 197 244 253 257 266 312 402 411 418 422 427 428  
 441 448 465 468 492 493 495 499 502 508 513 518 521 523  
 527 546 557 578 590-592 597s 600s 606s 613 614 615 628  
 629 631s 633 634s 637 638 655 663-666 688 729 739 747s  
 752 755 758 785 944 1109 1113 1151 1200s.

Martin, los cuatro hijos muertos en temprana edad 25 93 181s  
 591 646-648 866-870 1215.

Martin, Sra. de (Celia Guérin) 25 27 29 94-110 112s 142 143 147  
 155 268 462 540 552 561 574 591 613 646s 784 808 1199  
 1240.

Mateo, san 276 347 878 924 1213 1214 1215 1216 1244s 1247.

Matías, san 653.

Maudelonde, Celina (esposa de Gaston Pottier) 134 417 466  
 607s 619s.

Maudelonde, Elena (Sra. de Houdayer) 417 466 607.

Maudelonde, Enrique 280 556.



- Maudelonde, familia 134 607 608.  
Maudelonde, Margarita María: ver Tostain, Sra. de.  
Maudelonde, Sra. de (de soltera María Rosalía Fournet) 417 551.  
Maupas, Alejandro, can. 710 1007 1038.  
Mauricio, san 703 1332.  
Mazel, Federico, MEP 717 962 1243.  
*Meaux* 468.  
Meester, Conrad de 295 356 763 919.  
Melania Lebon; ver María Magdalena del Ssmo. Sacramento, sor.  
*Mesina* (carmelo de la calle Mesina de París) 792 1034 1183 1218.  
Mesmay, Edith de 925s.  
Messemay, Sra. de 1220 1223 1224.  
Michaud, Félix 85.  
Michelin, Etienne 13.  
Miguel, san 1229.  
*Milán* 219 220 431.  
Moisés 133 565 685.  
Mónica, santa 193.  
Monnier, Sra. de 102.  
*Monte Casino* 165.  
Monteuuis, G. 680.  
*Montmartre, Sagrado Corazón de* 217 428.  
*Moscú* 289.  
Mounier, Emmanuel 10.  
Müller (pintor) 186 1114 1211 1214.  
Mun, Alberto de 104.  
*Muñeca* (sor María de la Trinidad) 473 474 728 740 1123.  
Mousset 765.
- Nápoles* 234s.  
*Nazaret* 893.  
Nempon, P. 680 707.  
Nicolás, san 1099.  
*Nilo, río* 830.  
*Nínive* 362.  
*Niza* 237 239.  
Noé 336 973.  
*Normandía* 214 604 812.  
Notta, Alfonso Enrique, Dr. 30 143 254.

*Nuestra Señora de las Victorias* 148 150 199 216s 334 428 505  
733 743 855 855-857 907 938 976 1065.

*Nyassaland* 379.

*Orbiquet, río* 39.

*Ostia* 193.

*Ouilly-le-Vicomte* 204.

*Pabellón, El (Alençon)* 26 109.

*Pablo, san* 66 90 164 205 304s 343 355 373 388 408 458 472 530  
618 713 767 830 876 877 990 1214 1216 1224 1332.

*Padua* 222.

*Paesia* 1293s.

*Pallu du Bellay, Margarita* 408.

*Pallu du Bellay, María Teresa* 408.

*Panamá, canal de* 253.

*Papinau, Valentina (Sra. de)* 33 38 172s 416 417.

*Paray-le-Monial* 546.

*París* 29 66 142s 148 187 216 217 222 224 240 372 382 396 407  
428 504 733 855 882 988 1006 1183 1289 1291 1323.

*Pascal, Blas* 767.

*Pasquer, Victoria* 118 119 120 128 146.

*Pedro, san* 276 325 408 612 644 1007 1048 1066 1244s.

*Petit, Elisa: ver Fournet, Sra. de.*

*Piat, Stéphane-Joseph. OFM* 106 118.

*Pican, Pedro, Mons.* 7.

*Pichon, Alfonso* 418.

*Pichon, Almiro, SJ* 30 41 57 59 145 161 247s 250s 267 281 363  
390 400 417 418 426s 470 481 483 489 490 494 495 500 523  
542 625 630 675 696 787 996 1194 1235s.

*Pigeon, señoritas* 421.

*Pilato* 617 1029.

*Pío X, san* 11 19 403.

*Pío XI* 11 303 400 944.

*Pisa* 239.

*Poitiers* 1219 1233.

*Pompeya* 234.

*Ponlevoy, P. de* 1236.

*Pont-l'Évêque* 134.

- Poppe, J.M. 13.  
Pottier, Gaston (esposo de Celina Maudelonde) 607 620.  
Pougheol, Teresa 710.  
Pradère, O. 1061.  
Pranzini, Enrique 35 51 187s 189 330.  
Primois, señoritas 498 994.  
Prou, Alejo. P. 52 275s.
- Radegonda, sor 1233.  
Ravignan, P. de 1235.  
Reni, Guido 1217.  
Révérony, Mauricio, abate 36 37 38 208-211 213 218 230-232  
234-237 435 437 438-440 532.  
Ribadeneira, P. 938.  
*Riviera* 239.  
Robin, Marta 13.  
Rochemonteix, De 1228.  
*Rodelle* 1243.  
Rodríguez, Otilio, OCD 602 930.  
Roger, Amada 143.  
Roma 34 36 82 204 211 214 218 224 226 228 233 234 235 238  
243 252 264 302 303 323 398 427 434 437 438 439 443 446  
463 466 467 478 515 535 537 545 546 552 596 684 755 765  
787 809 935 1004 1120 1291.  
Romet, Paulina 408 459 492.  
Romet, Vidal 106.  
*Rouen* 1205.  
Roulland, Adolfo, MEP 65 67 302 336 382 403 658s 659 668-670  
680-686 703 704-710 716-720 743s 855-857 903 962 1005  
1044 1052 1109 1240 1243 1328.  
*Rusia* 1108.
- Saigón 59 67 337 608 621 691 707 714s 965 968 1045 1107  
1178.  
*Saint-Aubin* 626.  
*Saint-Dizier* 911.  
*Saint-Ouen-le-Pin* 32 33 407.  
*Saint-Pair* 1239.  
Sainz de Baranda 5-8.

- Salomé (María -) 1244.  
Salomón 277 278 295 673 732.  
Samaritana, la 189 296 673 831 1211 1212.  
Samaritano, el buen 170 372 1102.  
San Alejo 43 310 1020.  
*San Calixto (catacumbas)* 226.  
San Estanislao de los Sagrados Corazones, sor 50 62 68 350 700  
944 945 1019 1063 1108 1153.  
San Exuperio, Madre 1195 1196.  
San José de Jesús, sor 272.  
San Juan Bautista del Corazón de Jesús, sor 372 723.  
San Juan de la Cruz, sor 863 1095.  
San Pedro de Santa Teresa, sor (carmelita de Lisieux) 373-376.  
San Plácido, Madre, OSB 474s.  
San Rafael del Corazón de María, sor 58 1014 1019.  
San Vicente de Paúl, sor 372 482 799s 817-819 839-841 850-852  
1036 1122.  
Sansón 450 451.  
Santiago 1048 1244 1245.  
*Sarthe, el* 26 1206.  
Sebastián, san 647 904 934.  
*Semallé* 99.  
Sevigné. Mme. de 465.  
*Shangai* 716.  
Simeón, el anciano 535 891 1088.  
Simeón, Hno. de las Escuelas Cristianas 234 264 535 537 699-  
701 765.  
Simón (el publicano) 170.  
Simón Estilita, san 992.  
*Sion* 497.  
Six, Jean-François 763.  
Sonis, De, general 302 444.  
Soumet, Alejandro 616 698.  
Stein, Edith (santa Benedicta de la Cruz, OCD) 7, 13.  
*Su-tchuen* 65 669 670 856 1328.  
*Suiza* 218 220 430 809.  
Surin, Juan José, SJ 258 1145.  
Suso, Enrique, beato 1055.  
Swetchine, Mme. 469 1032.

- Tabor, monte* 579 803.  
 Taillé, Rosa de 99 103.  
 Tarsicio, san 334 934 935.  
 Taxil, Leo: *ver* Vaughan, Diana.  
*Tchoug-Kin* 716.  
 Teil, Roger de, Mons. 66 947.  
 Teresa de Jesús del Corazón de María, sor 152 535.  
 Teresa de Jesús, santa... *ver* Índice de Citas.  
 Teresa de los Andes, OCD, santa 13.  
 Teresa de San Agustín, sor 83 140 344 411 770 883-886 958  
 1044 1187.  
 Teresita de Jesús: 409.  
 Tifenne, Sra. de (de soltera, Leonia Gilbert) 465 498 1003.  
 Timoteo 1213.  
 Tisserand (agua de -) 627 1045.  
 Tiziano 430.  
 Tobías 1202 1203 1246.  
 Tom (perro) 1199 1203.  
 Tomás de Aquino, santo 388 918 1173.  
*Tonkín* 680 707 708 709 874 973.  
 Tostain, René 329 550 1107.  
 Tostain, Sra. de (Margarita María Maudelonde) 329 550.  
*Totó, Sr.* (Teresa) 639 690 691 692 693 697 721 1144 1218.  
*Toulon* 239.  
*Tours* 45 251 252 498 521 522 689 819s 902 911 926-928 1246.  
 Trillat, Raymond 85.  
 Troude, abate 1022.  
*Trouville* 33 130 177 420 422 1018 1201.  
  
 Ubald, P. OFM 398.  
 Urs von Balthasar, Hans 6 763.  
  
 Vallée, María Luisa, sor, salesa 405 609s.  
 Van der Meersch, Maxence 398.  
*Vaticano* 228s 464.  
 Vaticano II 13.  
 Vaughan, Diana 65 298 310 329 1289-1292.  
 Vénard, Teófanos, beato 68 334 707 716 735 874-876 967 968  
 974 1022 1069 1077 1078 1081 1085 1091 1112 1114 1115  
 1123 1126 1137 1150 1154 1194 1217 1241s 1329.

Venecia 221 222 429 430 432.

Verónica, la 45 47 511 514 515 519 805 854 1104.

Vesubio 234.

Vétillard, María Luisa de Gonzaga, sor, salesa 405.

Victoria: ver Pasquer, Victoria.

Vigny, Alfredo de 878.

Virville, Sr. de 442.

Virville, Sra. de 588 630.

Visitación, la 57 58 93 97 99 100 197 244 253 260 402 405 422  
441 527 578 591 592 600s 609 610 615 633 637 755 785 925.

Wallon, Henry 979.

Wiseman, card. 193.

Woilliez, Mme 289.

Yavé 10.

Youf, Luis Augusto, abate 36 50 52 534 980 997 1002 1027 1030  
1098 1104 1112 1127.

Zaqueo 568 884.

Zebedeo 895 1142.

## BIBLIOGRAFÍA

NEC = Nouvelle Édition critique du Centenaire, París, 1971/1992, donde se encontrarán todas las indicaciones de las fuentes.

### I. ESCRITOS Y DICHOS DE TERESA

#### 1. Manuscritos autobiográficos:

- Edición en facsímil del P. François de Sainte-Marie, Office Central de Lisieux (OCL), 1956, con tres volúmenes de introducciones, notas e índices (Mss I, II, III).
- Edición impresa, del P. François de Sainte-Marie, OCL, 1957ss, 350 pp.
- *Histoire d'une âme, Manuscrits autobiographiques*, Cerf/Desclée de Brouwer, 1972ss, 370 pp. (tomada de la edición anterior, con presentación y notas distintas) [Ha sido publicada repetidamente en nuestra Editorial, en traducción de Emeterio G. Setién].
- *Histoire d'une âme, écrite par elle-même, Lettres, Poésies*, numerosas ediciones, 1898-1953. (Sobre las diversas ediciones de la *Histoire d'une âme*, cf. Mss I, pp. 25-27). [Editada repetidas veces en castellano en nuestra Editorial, sin las Cartas ni las Poesías].
- *Manuscrits autobiographiques*, edición crítica, NEC, 1ª edición, Cerf/DDB, 1992, 460 pp.
- *La première «Histoire d'une âme» de 1898*, reedición del texto original e íntegro de los once primeros capítulos, con la indicación de todas las añadiduras y supresiones respecto a los Manuscritos autobiográficos, NEC, Cerf/DDB, 1992, 212 pp.
- [*Historia de un alma*. Ha sido publicada repetidamente en nuestra Editorial, en traducción de Manuel Ordóñez Villarroel.]

#### 2. Cartas y billetes:

- *Lettres*, primera edición, bajo la dirección de André Combes, OCL, 1948, 472 pp.

- *Correspondance Générale de sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus et de la Sainte-Face*, primera edición íntegra de las cartas de Teresa y de los que le escribían, tomo I: 1877-1890; tomo II: 1890-1897, Cerf/DDB, 1972/1974, 1446 pp. Reedición, revisada y corregida, en la NEC, 1992.
- *Une course de géant. Lettres*, edición popular, en la que se recogen todas las cartas de Teresa, con las notas resumidas, Cerf/DDB, 1977, 488 pp.

### 3. Poesías:

- *Poésies. Un cantique d'amour*, primera edición íntegra, tomo I: Introducciones y textos, 304 pp; tomo II: notas y comentarios, Cerf/DDB, 1979, 344 pp. Reedición en un solo volumen en la NEC, 1992, 594 pp.
- *Mes Armes. Sainte Cécile*, análisis detallado de dos poesías de Teresa. Cerf/DDB, 1975, 128 pp.

### 4. Recreaciones Piadosas:

- *Théâtre au Carmel. Récollections pieuses*, primera edición íntegra, Cerf/DDB, 1985, 440 pp.
- *Le Triomphe de l'humilité, Thérèse mystifiée (1896-1897), l'affaire Leo Taxil et le Manuscrit B*, Cerf/DDB, 1975, 144 pp.
- *Récollections pieuses et Prières*, reedición en un solo volumen, con la segunda parte de *Le Triomphe de l'humilité* (recién citado), NEC, 1992, 640 pp.
- [Teatro y Poesías, Trad. de Manuel Ordóñez y Pablo Fernández Rey, Monte Carmelo, Burgos, 1997.]

### 5. Oraciones:

- *Prières. L'Offrande à l'amour misericordieux*, primera edición íntegra, Cerf/DDB, 1988, 158 pp. Reedición con las *Récollections pieuses* (ver un poco antes) en la NEC, 1992.

### 6. Últimas conversaciones:

- *Derniers Entretiens avec ses soeurs et témoignages divers*, primera edición íntegra; introducción, textos, notas, apéndices, Cerf/DDB, 1971, 924 pp. Reedición revisada y corregida en la



la NEC, 1992. [Traducción castellana en nuestra Editorial: *Últimas Conversaciones*, 1973.]

- *Derniers Entretiens, Annexes*, sinopsis de las cuatro versiones principales de la madre Inés de Jesús y anexos con las variantes, Cerf/DDB, 1971, 504 pp. Reedición revisada y corregida en la NEC, 1992. [Trad. castellana en nuestra Editorial: *Últimas Conversaciones II*, 1973.]
- *J'entre dans la Vie*, edición popular de las *Derniers Entretiens*, con notas resumidas, Cerf/DDB, 1973, 288 pp.
- *Novissima Verba. Derniers Entretiens de soeur Thérèse de l'Enfant-Jésus, mai-septembre 1897*, OCL, 1927, 224 pp.

## 7. Consejos y Recuerdos:

- *Conseils et Souvenirs*, recogidos por SOR GENOVEVA (su hermana Celina), OCL, 1952, 229 pp., Cerf/DDB, «Foi Vivante», 1973. [Traducción castellana en nuestra Editorial: *Consejos y Recuerdos*, 1953.]
- *Une novice de sainte Thérèse. Souvenirs et témoignages de soeur Marie de la Trinité*, presentados por P. Descouvemont, Cerf, 1985, 192 pp.

## 8. Antologías:

- *Pensées 1* (96 pp.), *2* (96 pp.), *3* (104 pp.), escogidos y presentados por Conrad De Meester, Cerf, «Foi Vivante», 1976.
- *La Bible avec Thérèse de Lisieux*, citas bíblicas de los escritos de Teresa, clasificados según el orden de libros de la Biblia, Cerf/DDB, 1979, 318 pp.
- *Qui a Jésus a tout*, selección de las Poesías y Oraciones más bellas de Teresa de Lisieux, Cerf, 1991, 144 pp.

## II. DOCUMENTACIÓN TERESIANO-LEXOVIENSE

### 1. Documentos fotográficos:

- *Visage de Thérèse de Lisieux*, tomo I: fotografías auténticas (cuarenta y siete documentos); tomo II: introducción y notas del P. François de Sainte-Marie, OCL, 1961. 84 pp.
- *Thérèse et Lisieux*, 600 ilustraciones, de Helmuth Nils Loose, texto de Pedro Descouvemont. Ed. du Cerf/Orphelins Appren-

tis d'Auteuil/OCL/Novalis, 336 pp. [Ha sido editado en castellano por Editorial de Espiritualidad, Teresa y Lisieux, Madrid, 1996.]

## 2. Los Procesos:

- *Procès de Béatification et Canonisation*, tomo I: *Procès informatif ordinaire*, Roma, Teresianum, 1973, 730 pp.; tomo II: *Procès Apostolique*, Roma, Teresianum, 1976, 612 pp. [Nuestra Editorial ha publicado una selección de los mismos, a cargo de A. Pacho.]

## 3. Correspondencia y testimonios:

- Todos los textos de cartas en los que se habla de Teresa, personal o colectivamente, desde su nacimiento hasta su muerte, aparecen citados en la NEC, ya sea en las *Derniers Entretiens*, ya sea en la *Correspondance Générale* (cf. especialmente CG, p. 1101). Para los detalles, ver Mss I, pp. 34-37, puesto al día en CG, pp. 1239-1245.
- Los testimonios sobre Teresa de Lisieux, en especial los de sus hermanas y parientes, pueden verse detallados en UC, pp. 758-767.
- ZÉLIE MARTIN, *Correspondance familiale, 1863-1877*, OCL, 1961, 462 pp. [Ha sido publicado en castellano en nuestra Editorial, con el título *Cartas a mi familia*, 2001.]
- ZÉLIE ET LOUIS MARTIN, *Correspondence familiale (1863-1885)* [Publicada en castellano en nuestra Editorial, con el título *Correspondencia familiar (1863-1885)*, 2008.]

## 4. Libros utilizados por Teresa:

Estas obras se encuentran indicadas en UC, pp. 767-770. Señalemos especialmente:

- El *Cántico Espiritual* y la *Llama de amor viva*, de san Juan de la Cruz, en la edición francesa *Vie et Oeuvres spirituelles de saint Juan de la Croix*, traducción de las carmelitas de París, 5 tomos, 1875-1880.
- CHARLES ARMINJON, *Fin du monde présent et Mystères de la vie future*, 1881: Teresa leyó esta edición (Palmé-Albanel) y conoció la segunda edición de 1892 (Saint-Paul). La nueva edición de 1970 ofrece una concordancia con la paginación de 1882.

### 5. Documentación teresiano-lexoviense:

- *Les Annales de sainte Thérèse de Lisieux*, revista mensual, calle del Carmelo, 33, 14100 Lisieux (de 1925 a 1992), que a partir de marzo de 1992 se llama *Thérèse de Lisieux*.
- *Études et Documents*, suplemento de los *Annales*, trimestral de 1932 a 1939, suprimida de 1939 a 1949, cada dos meses de 1949 a 1952, trimestral de 1952 a 1961.
- *Vie Thérésienne*, estudios y documentos, suplemento trimestral de los *Annales*, que se publica a partir de 1961. – Merece mención especial la publicación periódica de los «Archives de famille», textos y cartas referentes a las familias Martin y Guérin (a partir del n° 36, oct. 1969).

### III. OBRAS GENERALES

Indicamos algunos libros del P. STÉPHANE-JOSEPH PIAT, o.f.m., un poco antiguos, pero que contienen informaciones suministradas por las hermanas de Teresa:

- *Histoire d'une famille*, OCL, 1946, 400 pp. [*Historia de una familia*, 6ª ed. Monte Carmelo, 1998.]
- *Marie Guérin, cousine et novice de sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus*. OCL, 1953, 132 pp.
- *Céline, soeur Geneviève de la Sainte-Face, soeur et témoin de sainte Thérèse*, OCL, 1953, 216 pp.
- *Léonie Martin, une soeur de sainte Thérèse à la Visitation*, OCL, 1966, 224 pp. [*Leonia*, 2ª ed., Monte Carmelo, 1996.]
- *Marie, soeur ainée et marraine de sainte Thérèse*, OCL, 1967, 256 pp.

Sobre la familia Martin, son también de obligada consulta tres obras bastante recientes:

- DR. ROBERT CADÉOT, *Louis Martin*, Ed. VAL (94, rue des Moines, 75017 Paris), 1985, 168 pp.
- DR. ROBERT CADÉOT, *Zélie Martin*, VAL, 1990, 214 pp.
- MARIE BAUDOUIN-CROIX, *Léonie Martin, une vie difficile*, Cerf, 1989, 220 pp.

Algunas obras importantes, la mayoría recientes, dentro de una bibliografía voluminosa:

- BERNARD BRO, *La Gloire et le mendiant*, Cerf, 1974, 258 pp.

- ANDRÉ COMBES, *Introduction à la spiritualité de sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus*, Vrin, 1948, 516 pp.
- CONRAD DE MEESTER, *Dynamique de la confiance. Genèse et structure de la «voie d'enfance» spirituelle chez sainte Thérèse de Lisieux*, Cerf, 1969, 436 pp. [Publicada en castellano por nuestra Editorial, 1998, en traducción de Manuel Ordóñez Villarroel: *Dinámica de la confianza...*]
- CONRAD DE MEESTER, *Les mains vides. Un message de Thérèse*, Cerf, 1972, 172 pp.; nueva ed. 1988, 232 pp. [*Las manos vacías*, Burgos, Monte Carmelo, varias ediciones.]
- PIERRE DESCOUVEMONT, *Sur la terre comme au ciel*, Cerf, 1979.
- PIERRE DESCOUVEMONT, *Sur les pas de Thérèse. Pèlerinage à Lisieux*, Ed. O.E.I.L., 1983, 288 pp.
- GUY GAUCHER, *Sainte Thérèse de Lisieux, 1873-1897. Biographie*, Cerf, 2010 [*Santa Teresa de Lisieux. La biografía (1873-1897)*, Burgos, Monte Carmelo, 2012, 796 pp.]
- GUY GAUCHER, *Histoire d'une vie: Thérèse Martin*, Cerf, 1982; nueva ed. 1986, 256 pp. [*Así era Teresa de Lisieux*, trad. de Manuel Ordóñez Villarroel, Burgos, Monte Carmelo, 1985, 270 pp.]
- GUY GAUCHER, *La Passion de sainte Thérèse*, Cerf/DDB, 1972, 256 pp. [*La pasión de santa Teresa de Lisieux*, Burgos, Monte Carmelo, 1979, 304 pp.]
- JEAN GUITTON, *Le génie de sainte Thérèse de Lisieux*, OCL, 1995, 30 pp.
- RENÉ LAURENTIN, *Thérèse de Lisieux. Mythes et réalité*. Beauchesne, 1972, 238 pp.
- P. MARIE-EUGÈNE DE L'ENFANT-JÉSUS, *Ton amour a grandi avec moi. Un génie spirituel: Thérèse de Lisieux*, Ed. du Carmel (84210 Venasque), 1987, 196 pp.
- JEAN-MARIE MARTIN, *Thérèse de Lisieux. Trajectoire de sanctification*, Ed. Lethielleux, 1990, 180 pp.
- M.-D. MOLINIÉ, *Je choisis tout*, CLD, 1992, 246 pp.
- S.-J. PIAT, *Sainte Thérèse de Lisieux. A la découverte de la voie d'enfance*, Ed. Franciscaines, 1968, 406 pp.
- EMMANUEL RENAULT, *L'Épreuve de la foi*, Cerf/DDB, 1974, 130 pp.
- EMILE RIDEAU, *Thérèse de Lisieux, la nature et la grâce*, Fayard, 1973, «Foi Vivante».

- VICTOR SION, *Réalisme spirituel de Thérèse de Lisieux*, Lethielleux, 1956, «Foi Vivante». [Publicada en castellano por nuestra Editorial, *La verdad de Teresa de Lisieux*, 1996.]
- VICTOR SION, *Chemin de prière avec Thérèse de Lisieux*, Cerf, «Foi Vivante», 1982, 128 pp.
- JEAN-FRANÇOIS SIX, *la véritable enfance de Thérèse de Lisieux. Névrose et sainteté*, Seuil, 1972, 186 pp.
- JEAN-FRANÇOIS SIX, *Thérèse de Lisieux au Carmel*, Seuil, 1973, 400 pp.
- HAN URS VON BALTHASAR, *Thérèse de Lisieux. Histoire d'une mission* (obra aparecida en alemán en 1950), Apostolat des Éditions, 1973, 398 pp.

Obras en colaboración:

- «*La petite sainte Thérèse*» de Van der Meersch devant la critique et devant les textes, Ed. Saint-Paul, 1950, 562 pp.
- Centre Notre-Dame de Vie, *Thérèse de l'Enfant-Jésus. Docteur de l'Amour*, Ed. du Carmel, 1990, 376 pp.

\* \* \*

Para una BIBLIOGRAFÍA GENERAL, pueden consultarse:

- RENA ERCOLI, *Bibliografia su Teresa del Bambino Gesù*, Analecta OCD 19(1947) 271-348. En separata, Roma, 1948.
- SIMEÓN DE LA SAGRADA FAMILIA, *Archivum Bibliographicum Carmelitanum*, Roma, Teresianum (un número cada año).
- Revista *Carmelus: Bibliographia Carmelitanum* [sic] *Annualis*, a partir de 1953.
- GEORGIO PAPASOGLI, *Santa Teresa di Lisieux*, Roma, 1967, pp. 659-693 (2ª ed., 1975, puesta al día).
- CONRAD DE MEESTER, *Dynamique de la confiance*, Cerf, 1969, pp. 413-424.
- Revista *Vie thérésienne*: VT, nº 50, 1973, pp. 124-140; y nº 100, 1985, pp. 233-239. Índices generales 1961-1984.
- FRANCISCO VEGA SANTOVENIA, *Bibliografía española sobre santa Teresa de Lisieux, (1900-1995)*, en *Archivum Bibliographicum Carmeli Teresiani* 34 (1997) 7-113.

## SIGLAS UTILIZADAS EN ESTE LIBRO

N.B. Señalamos con un asterisco las siglas propias de nuestra edición castellana; en estos casos, cuando se trate de una obra de Teresa, a continuación de nuestra sigla indicaremos entre paréntesis la correspondiente sigla de la edición francesa.

ACL	Archivos del carmelo de Lisieux.
AL	<i>Annales de sainte Thérèse de Lisieux</i> (revista).
BT	<i>La Bible avec Thérèse de Lisieux</i> (Cerf/DDB, 1979).
*C	<i>Camino de perfección</i> , en SANTA TERESA, <i>Obras Completas</i> , 7ª ed., Burgos, Monte Carmelo, 1994.
*CA (= CJ)	«Cuaderno Amarillo», de la madre Inés de Jesús, en «Últimas conversaciones» de este volumen.
*CE	<i>Cántico Espiritual (B)</i> de SAN JUAN DE LA CRUZ, en <i>Obras Completas</i> , 4ª ed., Burgos, Monte Carmelo, 1993.
CG	<i>Correspondence Générale</i> de Thérèse de Lisieux (Cerf/DDB, 1972/1974); edición revisada en la NEC.
*CR (= CSG)	<i>Consejos y Recuerdos</i> de sor Genoveva (Celina), Burgos, Monte Carmelo, 1953.
CSM	<i>Conseils et Souvenirs</i> de sor María de la Trinidad, publicados en VT, nº 73 (enero 1979) y 77 (enero 1980).
*Cta (= LT)	Cartas de Teresa, en este volumen.
DCL	Documentación del carmelo de Lisieux.
DLTH	Álbum de fotografías de Pierre Descouvemont y Helmut Nils Loose, <i>Teresa y Lisieux</i> , EDE, Madrid, 1996.
*Est 1,2... (= Ima 1,2...)	Nueve «Estampas bíblicas» realizadas por Teresa, publicadas en «Escritos Diversos» del presente volumen.
*ED	Escritos Diversos, en este volumen
HA	<i>Histoire d'une âme</i> , edición de 1898.

JEV	<i>J'entre dans la vie</i> , edición popular de las <i>Derniers Entretiens</i> (Cerf/DDB, 1973).
*Im/Imitación	<i>La Imitación de Cristo</i> , 4ª ed., Burgos, Monte Carmelo 1942. (En ed. francesa: <i>Imitation de J.C.</i> , ed. Lamennais, 1879).
LC	Lettres des correspondants de Thérèse, numeradas, publicadas en CG.
LD	Lettres diverses des correspondants ou contemporains de Thérèse entre eux (en CG y VT).
*LI	<i>Llama de amor viva</i> , de SAN JUAN DE LA CRUZ, en <i>Obras Completas</i> , 4ª ed., Burgos, Monte Carmelo, 1993.
*M	<i>Castillo interior</i> , de SANTA TERESA, en <i>Obras Completas</i> , 7ª ed., Burgos, Monte Carmelo, 1994.
Ms A	Manuscrito autobiográfico «A».
Ms B	Manuscrito autobiográfico «B».
Ms C	Manuscrito autobiográfico «C».
Ms I, etc	Tres volúmenes del P. François de Sainte-Marie que acompañan a la edición en facisímil (OCL, 1956) de los <i>Manuscrits autobiographiques</i> .
MS/NEC	<i>Manuscrits autobiographiques</i> en la NEC.
Mes Armes	<i>Mes Armes - Sainte Cécile</i> , fascículo en que se analizan detalladamente las PN 3 y 48 (Cerf/DDB, 1975).
*N	<i>Noche oscura</i> , de SAN JUAN DE LA CRUZ, en <i>Obras Completas</i> , 4ª ed. Burgos, Monte Carmelo, 1993.
NEC	«Nouvelle Édition du Centenaire» de las <i>Oeuvres Complètes</i> de sainte Thérèse de Lisieux (Cerf/DDB, 1992) en ocho volúmenes.
NPPA	Notas de las carmelitas para preparar el Proceso Apostólico.
NPPO	Notas de las carmelitas para preparar el Proceso Ordinario.
NV	<i>Novissima Verba</i> , edición de las <i>Derniers Entretiens</i> , public. en 1927. [Pueden verse en UC II.]
OCL	Oficio Central de Lisieux.
*Or 1,2... (= Pri 1,2...)	Las 21 Oraciones de Teresa, en el presente volumen.
PA	<i>Procès Apostolique</i> , 1915-1917, Roma, Teresianum, 1976.

- PN Las 54 Poesías de Teresa, numeración de la *Édition du Centenaire*.
- PO *Procès de l'Ordinaire*, 1910-1911, Rome, Teresianum, 1973.
- Poesías Edición de las *Poesías* de Teresa en dos vols., Cerf/DDB, 1979; reedición en un solo vol. en la NEC.
- Prières Edición de las *Prières*, Cerf/DDB, 1988; reeditado en la NEC junto con las *Récréations*.
- PS Poesías «Suplementarias» de Teresa, en *Teatro y Poesía*, Monte Carmelo, Burgos, 1992.
- RP Las ocho *Recreaciones piadosas (Obras recreativas)* de Teresa, en *Teatro y Poesía*, Monte Carmelo, Burgos, 1992.
- Récréations Edición de las *Récréations pieuses (Théâtre au Carmel)*, Cerf/DDB, 1985; reedición en la NEC junto con las *Prières* (1992).
- \*S *Subida del Monte Carmelo*, de SAN JUAN DE LA CRUZ, en *Obras Completas*, 4ª ed., Burgos, Monte Carmelo, 1993.
- TrH *Le Triomphe de l'Humilité*, fascículo en que se analiza detalladamente RP 7 (Cerf/DDB, 1975); reedición parcial en la NEC, volumen *Récréations-Prières*.
- \*UC (= DE) *Últimas conversaciones...*, I, Burgos, Monte Carmelo, 1973.
- \*UC II (= DE II) *Últimas conversaciones...*, II, Burgos, Monte Carmelo, 1973.
- \*UC/G (= DE/G) *Últimas conversaciones con sor Genoveva*, en este volumen.
- \*UC/MSC (= DE/MSC) *Últimas conversaciones con sor María del Sagrado Corazón*, en este volumen.
- \*V *El libro de la vida*, de SANTA TERESA, en *Obras Completas*, 7ª ed., Burgos, Monte Carmelo, 1994.
- VT *Vie thérésienne*, Lisieux (revista trimestral desde 1961).
- VTL *Visage de Thérèse de Lisieux* (1961), en dos volúmenes.



## ÍNDICE GENERAL

Carta del M.R.P. Felipe Sainz de Baranda, Prepósito General de la Orden de los Carmelitas Descalzos . . . . .	5
Prólogo, de Mons. Guy Gaucher . . . . .	9
Proemio . . . . .	17
Introducción a la edición castellana . . . . .	19
Hitos importantes en la historia de Teresa . . . . .	25
Alençon, 25. – Lisieux: los Buissonnets, 27. – La gracia de Navidad, 33. – En el Carmelo, 39. – El noviciado, 43. – Los años oscuros, 48. – El priorato de la madre Inés, 54. – Nuevo priorato de la madre María de Gonzaga, 62.	

## LOS TEXTOS

### MANUSCRITOS AUTOBIOGRÁFICOS

<i>Introducción</i> . . . . .	73
Manuscrito dedicado a la madre Inés de Jesús – Manuscrito A . . . . .	87
Carta a sor María del Sagrado Corazón – Manuscrito B . . . . .	291
Manuscrito dirigido a la madre María de Gonzaga – Manuscrito C . . . . .	317

### CARTAS

<i>Introducción</i> . . . . .	395
Cta 1 (abril de 1887) a Cta 266 (25 de agosto de 1897) . . .	405

## POESÍAS

*Introducción* ..... 763

1. El rocío divino, 770. – 2. A nuestra madre y maestra querida, 772. – 3. Santa Cecilia, 773. – 4. Cántico para obtener la canonización de Juana de Arco, 777. – 5. Mi canto de hoy, 780. – 6. El retrato de una alma que amo, 782. – 7. Canto de gratitud a la Virgen del Carmen, 783. – 8. Plegaria de la hija de un santo, 784. – 9. Plegaria de una hija exiliada, 787. – 10. Historia de una pastora convertida en reina, 788. – 11. Para la toma de hábito de María Inés de la Santa Faz, 791. – 12. Junto a ti, Virgen María, 793. – 13. La Reina del cielo a su hija querida, 795. – 14. A nuestro Padre san José, 798. – 15. El átomo del Sagrado Corazón, 799. – 16. Canto de agradecimiento a la esposa de Jesús, 801. – 17. Vivir de amor, 802. – 18. El cántico de Celina, 807. – 18 bis. Quien tiene a Jesús lo tiene todo, 816. – 19. El átomo de Jesús-Hostia, 817. – 20. Mi cielo en la tierra, 819. – 21. Cántico de un alma que ha encontrado el lugar de su reposo, 821. – 22. A mi madre querida, el bello ángel de mi infancia, 823. – 23. Al Sagrado Corazón de Jesús, 826. – 24. Jesús, Amado mío, acuérdate, 828. – 25. Mis deseos junto a Jesús escondido en su prisión de amor, 839. – 26. Responsorios de santa Inés, 841. – 27. Recuerdo del 24 de febrero de 1896, 843. – 28. El cántico eterno cantado en el destierro, 844. – 29. Recuerdo del 30 de abril de 1896, 845. – 30. Glosa a lo divino, 847. – 31. Cántico de sor María de la Trinidad, 848. – 32. Mi cielo, 850. – 33. Lo que pronto veré, 852. – 34. Arrojar flores, 854. – 35. A nuestra Señora de las Victorias, 855. – 36. Sólo Jesús, 857. – 37. (Un pobre ramillete son de fiesta...), 859. – 38. (Jesús, escucha mi ruego), 860. – 39. (Francis ha adoptado esta divisa), 861. – 40. Las sacristanas del carmelo, 861. – 41. Como quiero amar, 863. – 42. (Niño, conoces mi nombre), 864. – 43. La pajarera del Niño Jesús, 864. – 44. A mis hermanitos del cielo, 866. – 45. Mi alegría, 870. – 46. A mi ángel de la guarda, 872. – 47. A Teófanos Vénard, 874. – 48. Mis armas, 876. – 49. A nuestra Señora del Perpetuo Socorro, 879. – 50. A Juana de Arco, 881. – 51. Una rosa deshojada, 882. – 52. El abandono es el fruto delicioso del Amor, 883. – 53. A sor María de la Trinidad («Un lirio entre espinas»), 886. – 54. Por qué te amo, María, 888.

## ORACIONES

<i>Introducción</i> .....	899
1. Querida Virgen Santísima, 907. – 2. Billeto de su profesión, 908. – 3. Miradas de amor a Jesús, 910. – 4. Homenaje a la Santísima Trinidad, 911. – 5. Flores místicas, 913. – 6. Ofrenda al amor misericordioso, 915. – 7. Oración a Jesús en el sagrario, 921. – 8. Oración para el abate Bellière, 922. – 9. Oración de Celina y Teresa, 924. – 10. Ofrenda del día, 925. – 11. Que yo me parezca a ti, 926. – 12. Consagración a la Santa Faz, 927. – 13. Padre eterno, tu Hijo único, 930. – 14. Al Niño Jesús, 930. – 15. Padre eterno, ya que me has dado, 931. – 16. A la Santa Faz, 932. – 17. Señor Dios de los ejércitos, 932. – 18. Santos inocentes, 934. – 19. Acto de fe, 925. – 20. Oración para alcanzar la humildad, 936. – 21. Si yo fuese la Reina del cielo, 938.	

## ÚLTIMAS CONVERSACIONES

<i>Introducción</i> .....	943
El «Cuaderno Amarillo» de la madre Inés .....	956
Últimas conversaciones con Celina .....	1140
Últimas conversaciones recogidas por María del Sagrado Corazón .....	1159
Otros dichos de Teresa .....	1169

## ESCRITOS DIVERSOS

<i>Introducción</i> .....	1193
I.–En los Buissonnets (entre 1880 y 1888) .....	1195
1. Notas de retiros, 1195. – 2. Notas cronológicas, 1199. – 3. Dictado y ejercicios de redacción, 1200. – 4. Notas sacadas de Arminjon, 1208.	
II.–En el Carmelo (1888-1897) .....	1211
1. Estampas bíblicas, 1211. – 2. Memoria sobre la madre Genoveva, 1218. – 3. Textos diversos, 1234. – 4. Selecciones bíblicas, 1244.	

## APÉNDICES

I. Genealogía de Teresa . . . . .	1253
II. Cronología de Teresa . . . . .	1255
Breve cronología de la vida póstuma . . . . .	1284
III. El engaño de Diana Vaughan . . . . .	1289
IV. Historia de la pecadora convertida y muerta de amor . . . . .	1293
V. Breve diccionario de nombres propios . . . . .	1295
VI. Léxico de términos de la vida religiosa . . . . .	1310
VII. Horario del carmelo de Lisieux . . . . .	1315
Régimen del carmelo de Lisieux . . . . .	1316
VIII. Planos del carmelo de Lisieux . . . . .	1318
IX. Complemento a las notas . . . . .	1323
ÍNDICES ESPECIALES	
– Índice bíblico . . . . .	1337
– Índice de citas . . . . .	1351
– Índice de las notas clave . . . . .	1355
– Índice de nombres propios . . . . .	1367
BIBLIOGRAFÍA ELEMENTAL . . . . .	1385
SIGLAS UTILIZADAS EN ESTE LIBRO . . . . .	1392
ÍNDICE GENERAL . . . . .	1395



